

# TEE – ELOT / Technical Committee 21 “Terminology – Terminological Resources”



**Collective member of ELETO**

The ELOT/TE21 Committee operates  
under the Technical Chamber of Greece (TEE)

## Make-up of the TE21 Committee

### Active members

Katerina Toraki, *Coordinatrix*  
Kostas Valeontis  
Dionysis Giannibas  
Dionysis Goutsos  
Vangelis Kamariotakis  
Marianna Katsoyannou  
Vivian Kleideri  
Georgia Kyriakakou  
Markantonatou Stella  
Mavina Pantazara  
Marina Pantazidou  
Nymphodora Papasiopi  
Giannis Saridakis  
Anna Stefanidou  
Georgios Tsiamas  
Angeliki Fotopoulou  
Anastasia Christofidou

### Observers

Anna Anastasiadi-Symeonidi  
Maria Gavriilidou  
Kostas Efstathiou  
Anna Iordanidou  
Maro Kakridi  
Maria Kardouli  
Charalampos Koutroulis  
Elena Mantzari  
Angeliki Ralli  
Nikos Sarantakos  
Theodossis Tassios

# General and special terms of the field of Terminology

(1330 entries)

- **Greek-English-French glossary**
- **English-Greek-French glossary**
- **French-Greek-English glossary**

**Edition 4**

*Editor: K. Valeontis*

**Athens, May 2014**

## Contents

Preface .....	3
Greek-English-French Glossary .....	5
English-Greek-French Glossary .....	41
French-Greek-English Glossary .....	76
Reference sources of the Term Base of Terminology TERMTERM .....	109

# Preface

This issue, covering **1330** entries in its fourth edition, includes the **Greek terms** used in the Hellenic Standards in the field of Terminology, which are prepared by the Technical Committee **ELOT/TE21 «Terminology – Terminological resources»**, but also the **equivalent English and French terms** used in the reference sources, i.e. the corresponding International Standards of **ISO** (International Organization for Standardization), **IEC** (International Electrotechnical Commission) or other reference sources.

All terms selected / adopted / validated / created and used by the committee TE21 are incorporated in the Term Base **TERMTERM**, which was created by the editor of this issue and is further developed and fed by him. The glossaries of this issue have been extracted from this term base.

For each entry (term correspondence), there is a specific column with a code number of the source of the English and French terms, and the source of the Greek term too, and also a specific column for the code number of the term itself wherever there is a code number. At the end of this issue the list of the relevant reference sources of the Term Base TERMTERM is given.

This issue has been prepared as a reference book for the members of TE21 and other terminology/standardization technical committees, but also to be uploaded on the web pages of TE21 both at the site of TEE and at the site of Hellenic Society for Terminology (ELETO).

Both this issue and the term base **TERMTERM** itself, which is offered freely, by ELETO, on the Internet (<http://www.eleto.gr/en/termbases.htm>), are of the most valid reference terminological resources in the subject field of (terminology) and its special language (covering not only *Greek terms*, but also *English* and *French ones*, which have been established and used in international standardization, and according to which the *Greek terms* have been selected / adopted / validated / created by the committee TE21). According to a recently signed Memorandum of Understanding between ELETO and the International Network for Terminology (TermNet), the two organizations have agreed that the Greek **TERMTERM's** terms be imported into the TermNet's term base **TermTerm** (<http://quickterm.kaleidoscope.at/termterm/Pages/Main/Search.aspx>) which is offered to be consulted free of charge on the Internet and which contains, besides English and French terms, German equivalent terms too.

**K.V.**

(Blank Page)

# Greek-English-French Glossary

Greek term	English term	French term	Code of source	Code of term
• αγοραλογία	• marketing	• commercialisation	S 5	
• αγοραλογικές στρατηγικές	• marketing strategies	• strategies de commercialisation	S 5	
• αγοραλογικός σχεδιασμός	• marketing planning	• aménagement mercatique	S 5	
• αδόκιμος όρος	• deprecated term	• terme déconseillé	S 1	3.4.17
• αιτιακή σχέση	• causal relation	• relation causale	S 1	3.2.26 / 3.2.27
• αίτιο	• cause	• cause	S 1	
• αίτιο – αποτέλεσμα (αιτιατό)	• cause – effect	• cause – effet	S 3	
• άκλιτο δάνειο	• indeclinable loanword		S 3	
• ακολουθία εννοιών	• sequence of concepts	• série de concepts	S 3	
• ακολουθία στοιχείων	• sequence of elements	• suite d'éléments	S 2	
• ακολουθία χαρακτήρων	• sequence of characters	• séquence de caractères	S 2	
• ακολουθιακή σχέση	• sequential relation	• relation séquentielle	S 1	3.2.24 / 3.2.25
• ακρώνυμο	• acronym	• acronyme	S 1	3.4.10
• αλφαβητικά διατεταγμένος	• alphabetically ordered	• trié par ordre alphabétique	S 2	
• αλφαβητική διάταξη	• alphabetical ordering	• ordre alphabétique	S 2	3. 3
• αλφαβητική διεύθυνση, αλφαβητική διάταξη	• alphabetical arrangement, alphabetical order	• classement alphabétique, ordre alphabétique	S 1	3.7.11
• αλφαβητικό ευρετήριο	• alphabetical index	• index alphabétique	S 2	4. 7
• αλφαβητικός χαρακτήρας	• alphabetical character	• caractère alphabétique	S 2	5. 5
• αλφάβητο	• alphabet	• alphabet	S 2	5. 6
• αλφαριθμικά σύμβολα	• alphanumeric symbols	• symboles alphanumériques	S 5	
• αλφαριθμικός κωδικός	• alphanumeric code	• code alphanumérique	S 3	
• αλφαριθμικός χαρακτήρας	• alphanumerical character	• caractère alphanumérique	S 2	5. 4
• άμεσο δάνειο	• direct loan	• emprunt direct	S 3	
• άμεσος δανεισμός	• direct borrowing	• emprunt direct	S 3	
• αμφισημία	• ambiguity	• ambiguïté	S 3	
• αμφισημία	• ambiguity	• ambiguïté	S 4	
• αναβαπτισμός	• rebaptism	• rebaptisme	S 3	
• αναγνώριση εννοιών	• identification of concepts	• identification de concepts	S 3	
• αναγνώριση σχέσεων εννοιών	• identification of concept relations	• identification des relations entre concepts	S 3	
• αναγνώριση των αντικειμένων	• identification of objects	• identifier les objets	S 3	
• αναγνώριση των χαρακτηριστικών	• identification of characteristics	• identification des caractères	S 3	
• αναγνωρίσιμο σύμβολο	• recognizable symbol	• symbole reconnaissable	S 3	
• αναγνωριστικό	• identifier	• identificateur	S 2	6.15
• αναγνωριστικό γλώσσας	• language identifier	• indicatif de langue	S 1	3.8. 8

Greek term	English term	French term	Code of source	Code of term
• αναγνωριστικό πηγής	• source identifier	• source	S 1	3.8.10
• αναγνωριστικό χώρας	• country identifier	• indicatif de pays	S 1	3.8.9
• αναζήτηση ελεύθερου κειμένου	• free-text search	• système de recherche en forme libre	S 2	4.3
• αναζήτηση μέσω ρίζας	• stem search, degradation	• recherche du radical	S 2	7.6
• αναζητώ	• search {verb}	• rechercher {verbe}	S 2	7.7
• αναθεώρηση	• revision	• révision	S 3	
• αναθεώρηση όρου	• term revision, revision of a term		S 3	
• ανακατασκευή του συστήματος εννοιών	• reconstruction of the concept system	• reconstitution du système de concepts	S 3	
• ανακριβής όρος	• inaccurate term	• terme impropre	S 3	
• Αναλογικός Κανόνας (της Ονοματοδοσίας)	• Analogue Rule (of Naming)		S 3	
• ανάλυση εννοιών	• analysis of concepts	• analyse de concepts	S 3	
• ανάλυση ορολογίων	• analysis of terminologies	• analyse de terminologies	S 3	
• ανάλυση συστημάτων εννοιών	• analysis of concept systems	• analyse de systèmes de concepts	S 3	
• αναλύω το βάθος και το πλάτος {έννοιας}	• analyze the intension and extension	• analyser la compréhension et l'extension	S 3	
• αναμφισήμιση	• disambiguation	• désambiguïsation	S 2	2.24
• αναμφίσημο σύμβολο	• unambiguous symbol	• symbole dépourvu d'ambiguïté	S 3	
• ανάπτυξη λεξικού	• development of the lexicon	• développement du lexique	S 5	
• ανάπτυξη ορολογικής πολιτικής	• terminology policy development	• développement de politique terminologique	S 5	
• ανάπτυξη ορολογίων	• development of terminologies	• développement de terminologies	S 1	
• ανάπτυξη συστημάτων εννοιών	• development of concept systems	• élaboration des systèmes de concepts	S 3	
• αναφορά πηγής	• source reference	• référence source	S 2	
• αναφορώνω, ανεβάζω	• upload {verb}	• charger {verbe}	S 2	10.13
• ανεξάρτητη συντομομορφή	• independent abbreviated form		S 3	
• ανθρώπινη γνώση	• human knowledge	• langue humaine	S 3	
• ανθρώπινη επικοινωνία	• human communication	• communication humaine	S 3	
• ανθρώπινο σώμα	• human body	• corps humain	S 3	
• αντεστραμμένο ευρετήριο, ανεστραμμένο ευρετήριο	• inverted index	• index à l'envers	S 2	4.11
• αντιγράφω	• copy {verb}	• copier {verbe}	S 2	8.3
• αντίθεση	• opposition	• opposition	S 3	
• αντίθετη έννοια	• opposite concept	• concept opposé	S 1	
• αντίθετη κατεύθυνση	• opposite direction		S 3	
• αντικείμενο	• object	• objet	S 1	3.1.1
• αντικείμενο – σχετικό εργαλείο	• object – associated tool	• objet – outil associé	S 3	
• αντίληψη {με τις αισθήσεις}	• perception	• perception	S 3	
• αντιπροσωπευτικά στοιχεία	• typical elements		S 3	

Greek term	English term	French term	Code of source	Code of term
• αντιστοιχηση	• correspondence	• correspondance	S 3	
• αντιστοιχια ορων	• term correspondence	• correspondance terminologique	S 4	
• αντιστροφη αλφαβητικη διαταξη	• reverse alphabetical ordering	• ordre alphanbetique inverse	S 2	3. 4
• αντιστροφη σχεση μεταξύ βάθους και πλάτους μιας έννοιας	• inverse relationship between the intension of a concept and its extension	• rapport inverse entre la compréhension d'un concept et son extension	S 3	
• αντίστροφο ευρετήριο	• reverse index	• index inverse	S 2	4.10
• αντίφαση	• contradiction		S 3	
• αντιφατικη έννοια	• contradictory concept		S 3	
• άντληση πληροφοριών, ανάκτηση πληροφοριών	• information retrieval	• recherche documentaire, recherche d'informations	S 2	7. 1
• άντληση, ανάκτηση {κείμενο}	• retrieving {text}	• recherche {texte}	S 2	
• αντωνυμία	• antonymy	• antonymie	S 1	3.4.20
• αντωνυμία	• pronoun	• pronom	S 2	
• αντώνυμο	• antonym	• antonyme	S 1	
• αξιολόγηση ορισμών	• evaluation of definitions	• évaluation de définitions	S 3	
• απαίτηση διαφάνειας	• requirement for transparency	• exigence de motivation	S 3	
• απαίτηση ορθότητας	• requirement for accuracy	• exigence de justesse	S 3	
• απαίτηση συνοπτικότητας	• requirement for conciseness	• exigence de concision	S 3	
• απαρχαιωμένος όρος	• obsolete term	• terme désuet	S 1	3.4.18
• απλό συνθετικό	• simple component		S 3	
• απλοποιημένη μορφή	• simplified form	• forme simplifiée	S 2	
• απλοποιημένος μεταγραμμτισμός	• simplified transliteration	• translittération simplifiée	S 3	
• απλός όρος	• simple term	• terme simple	S 1	3.4. 4
• αποδεκτη μορφή δημιουργίας ορων	• accepted form of term creation	• forme acceptée de création de termes	S 3	
• αποδεκτό συνώνυμο	• acceptable synonym	• synonyme acceptable	S 3	
• αποδοκιμασία κατασημάνσεων	• deprecation of designations		S 3	
• απόδοση κατασήμανσης σε έννοια	• attribution of a designation to a concept	• attribution d'une désignations à un concept	S 3	
• απόδοση ορων (σε έννοιες)	• attribution of terms	• assignation de termes	S 3	
• απόθεμα ορολογικών δεδομένων	• stock of terminology	• fonds terminologique	S 3	
• αποθήκευση {δεδομένων}	• storing {of data}	• stockage {de données}	S 2	
• αποθήκευση {κείμενο}	• storing {text}	• stockage {texte}	S 2	
• αποθήκευση δεδομένων	• storing data	• stockage de données	S 2	
• αποκλιτοποιημένη λεξική μορφή	• deinflected word form	• forme lexicale sans désinence	S 2	2.17
• αποκλιτοποίηση, αποκατάληξη	• deinflection	• suppression des désinences	S 2	2.16
• αποκοπή	• truncation	• troncation	S 1	

Greek term	English term	French term	Code of source	Code of term
• αποκοπή	• truncation	• troncature	S 2	7. 3
• απόκτηση δεδομένων	• data acquisition	• acquisition de données	S 2	6. 3
• απομονωμένη μονάδα σκέψης	• isolated unit of thought	• unité de pensée isolé	S 3	
• αποτέλεσμα {αιτιατό}	• effect	• effet	S 1	
• απώλεια σημασίας	• loss of meaning	• perte de sens	S 3	
• αραβική γλώσσα	• Arabic language	• langue arabe	S 3	
• αραβικοί χαρακτήρες	• Arabic characters	• caractères arabes	S 3	
• αρεικρίνιση	• benchmarking	• analyse comparative	S 5	
• άρθρο	• article	• article	S 2	
• αριθμημένος και εδαφιοποιημένος κατάλογος	• numbered and indented list	• liste systématique avec alinéas numérotés	S 3	
• αριθμητική πράξη	• arithmetic operation	• opération arithmétique	S 2	
• αρκτικόλεξο	• initialism	• sigle	S 1	3.4.11
• άρνηση	• negation		S 3	
• αρνητική συνδήλωση	• negative connotation	• negative connotation	S 3	
• αρνητικό στοιχείο	• negative element		S 3	
• αρνητικός ορισμός	• negative definition	• définition négative	S 3	
• αρχείο	• file	• fichier	S 2	6.10
• αρχές για τη σύνταξη ορισμών	• principles for definition writing	• principes de rédaction de définitions	S 3	
• αρχές σχηματισμού όρων	• principles for term formation	• principes de formation des termes	S 3	
• αρχή της γλωσσικής εντοπιότητας	• principle of preference for native language	• principe de prédominance de la langue maternelle	S 3	
• αρχή της γλωσσικής οικονομίας	• principle of linguistic economy	• principe de l'économie linguistique	S 3	
• αρχή της μετάθεσης	• principle of permutation	• principe de la permutation	S 2	
• αρχή της υποκατάστασης	• principle of substitution	• principe de substitution	S 3	
• αρχή του πλησιέστερου γένους	• principle of the nearest genus, genus proximum principle		S 3	
• αρχικά γράμματα	• initial letters	• premières lettres	S 3	
• αρχικές συλλαβές	• initial syllables	• premières syllabes	S 3	
• αρχικό γράμμα	• initial letter	• première lettre	S 1	
• άσκηση επιρροής	• lobbying	• influençage	S 5	
• άσχετα χαρακτηριστικά	• irrelevant characteristics	• caractères non pertinents	S 3	
• άσχετες έννοιες	• unrelated concepts	• concepts sans rapport entre eux	S 1	
• ατομική έννοια	• individual concept	• concept unique	S 1	3.2. 2
• ατομικό αντικείμενο	• individual object	• objet individuel	S 3	
• ατομικότητα	• individuality	• individualité	S 3	
• αυθαίρετη συλλογή όρων	• arbitrary collection of terms	• compilation arbitraire de termes	S 3	
• άυλο αντικείμενο	• immaterial object	• objet immatériel	S 1	
• αυτεξήγητο σύμβολο	• self-explanatory symbol	• symbole explicite	S 3	
• αφάιρεση	• abstraction	• abstraction	S 3	



Greek term	English term	French term	Code of source	Code of term
• αφαίρεση ιδιότητας	• abstraction of a property	• propriété abstraite	S 1	
• αφετηρία	• starting point	• point de départ	S 1	
• αφηρημένη απεικόνιση	• abstract illustration	• illustration abstraite	S 3	
• αφηρημένο αντικείμενο	• abstract object	• objet abstrait	S 3	
• αφηρημένος μαθηματικός τύπος	• abstract mathematical formula	• formule mathématique abstraite	S 3	
• βάθος (έννοιας)	• intension	• compréhension	S 4	
• βάθος, ένταση {έννοιας}	• intension	• compréhension, intension	S 1	3.2. 9
• βακτηρία, δεξιοπλαγία	• slash		S 3	
• βάση δεδομένων	• database	• base de données	S 2	6. 5
• βάση ορολογικών δεδομένων	• terminological database	• base de données terminologiques	S 1	3.7. 5
• βάση όρων, βάση ορολογικών δεδομένων	• terminological database	• base de données terminologiques	S 2	6. 6
• βασικές αρχές και μέθοδοι	• basic principles and methods	• principes fondamentaux et méthodes	S 3	
• βασικές έννοιες	• basic concepts	• concepts fondamentaux	S 3	
• βασική δομή συστήματος εννοιών	• basic structure of a concept system	• structure de base de système de concepts	S 3	
• βασικό χαρακτηριστικό	• key characteristic	• caractère clé	S 3	
• βελοδιάγραμμα	• arrow diagram	• représentation par des flèches	S 3	
• βήματα κύκλου	• steps of a cycle	• étapes d'un cycle	S 3	
• βιβλιοθηκονομία	• librarianship	• bibliothéconomie	S 2	
• βιομηχανικά πεδία γνώσης	• industrial fields of knowledge	• domaines industriels	S 3	
• βιωσιμότητα ορολογικής πολιτικής	• sustainability of terminology policy	• durabilité de politique terminologique	S 5	
• γειτνίαση στο χρόνο	• proximity in time	• proximité temporelle	S 3	
• γειτνίαση στο χώρο	• proximity in space	• proximité spatiale	S 3	
• γειτονικές γλώσσες	• neighbouring languages	• langues apparentées	S 5	
• γένια έννοια, έννοια γένος, γένος	• generic concept	• concept générique	S 1	3.2.15 / 3.2.19
• γενίκευση	• generalization	• généralisation	S 3	
• γενική γλώσσα	• general language	• langue générale	S 1	
• γενική γλώσσα	• general language	• langue commune	S 5	
• γενική διεργασία	• general process		S 3	
• γενική έννοια	• general concept	• concept général	S 1	3.2. 3
• γένος, γένια έννοια	• generic concept	• concept générique	S 3	
• γεωγραφική παραλλαγή	• geographical variant	• variante géographique	S 4	
• γεωμετρική έννοια	• geometrical concept		S 3	
• γηγενές γλωσσικό στοιχείο	• native linguistic element		S 3	
• γλώσσα	• language	• langue	S 3	
• γλώσσα ερωτημάτων	• query language	• langage de requête, langage d'interrogation	S 2	7. 2
• γλώσσα πηγής	• source language		S 3	
• γλώσσα στόχου	• target language		S 3	

Greek term	English term	French term	Code of source	Code of term
• γλώσσα χειρισμού δεδομένων	• data manipulation language	• langage de manipulation de données	S 2	
• γλωσσάριο	• glossary	• glossaire	S 3	
• γλωσσικά μέσα	• linguistic means	• moyens linguistiques	S 3	
• γλωσσικές παραστάσεις εννοιών	• linguistic representations of concepts	• représentations linguistiques de concepts	S 5	
• γλωσσική ανάλυση	• linguistic analysis	• analyse linguistique	S 2	
• γλωσσική ανάπτυξη	• language development	• développement linguistique	S 5	
• γλωσσική δομή	• linguistic structure		S 3	
• γλωσσική εκπαίδευση	• language education	• éducation linguistique	S 5	
• γλωσσική καταλληλότητα, καταλληλότητα	• appropriateness	• adéquation	S 3	
• γλωσσική κατάταξη	• language status	• statut de la langue	S 5	
• γλωσσική κοινότητα	• language community	• communauté linguistique	S 3	
• γλωσσική κοινότητα	• language community	• communauté linguistique	S 4	
• γλωσσική κοινότητα	• language community	• communauté linguistique	S 5	
• γλωσσική μονάδα	• linguistic unit	• unité linguistique	S 2	
• γλωσσική μορφή	• linguistic form	• forme linguistique	S 3	
• γλωσσική οικονομία	• linguistic economy	• économie linguistique	S 3	
• γλωσσική ορθότητα	• linguistic correctness	• exactitude linguistique, correction linguistique	S 3	
• γλωσσική παραλλαγή	• language variety	• variété de langue	S 5	
• γλωσσική πολιτική	• language policy	• politique linguistique	S 5	
• γλωσσική στάθμη	• level of language	• niveau de langue	S 3	
• γλωσσική σύμβαση	• language convention	• convention linguistique	S 5	
• γλωσσική τεχνολογία	• language engineering	• ingénierie linguistique	S 5	
• γλωσσική τεχνολογία {γλωσσική μηχανίκευση, γλωσσομηχανίκευση}	• language engineering	• ingénierie linguistique	S 2	
• γλωσσικό περιβάλλον	• linguistic environment		S 4	
• γλωσσικό περιβάλλον	• language environment	• environnement terminologique	S 5	
• γλωσσικό πρότυπο	• linguistic norm	• norme linguistique	S 5	
• γλωσσικοί πόροι	• language resources	• ressources linguistiques	S 5	
• γλωσσικός κώδικας	• linguistic code	• code linguistique	S 5	
• γλωσσικός σχεδιασμός	• language planning		S 4	
• γλωσσικός σχεδιασμός	• language planning	• aménagement linguistique	S 5	
• γλωσσολογία	• linguistics	• linguistique	S 3	
• γλωσσολογική κωδικοποίηση	• linguistic codification	• codification linguistique	S 5	
• γνωσιακές επιστήμες	• cognitive sciences	• sciences cognitives	S 3	
• γνωσιομηχανική	• knowledge engineering	• ingénierie des connaissances	S 5	
• γράμμα	• letter	• lettre	S 1	
• γράμμα του αλφαβήτου	• letter of the alphabet	• lettre de l'alphabet	S 3	
• γραμματική	• grammar		S 3	
• γραμματικό γνώρισμα	• grammatical feature	• trait grammatical	S 1	

Greek term	English term	French term	Code of source	Code of term
• γραμματικό επίσημα	• grammatical label	• marque grammatical	S 1	3.8. 6
• γραμματικό στοιχείο	• grammatical element	• élément grammatical	S 2	
• γραμμικά διατεταγμένο σύνολο	• linearly ordered set		S 2	
• γραμμοδιάγραμμα	• line chart	• diagramme linéaire	S 3	
• γραπτή μορφή	• written form		S 3	
• γραπτή παράσταση	• written representation	• représentation écrite	S 2	
• γραπτή συντομομορφή	• written abbreviated form		S 3	
• γραφικά σήματα	• graphic signs	• signes graphiques	S 5	
• γραφική παράσταση	• graphic representation	• représentation graphique	S 3	
• γραφικός χαρακτήρας	• graphical character	• caractère graphique	S 2	5. 3
• γράφω	• write {verb}	• écrire {verbe}	S 2	8. 2
• γωνιώδεις αγκύλες	• angled brackets		S 3	
• δανειζόμενη γλώσσα	• borrowing language		S 3	
• δανειζουσα γλώσσα	• lending language		S 3	
• δάνειο	• loan		S 3	
• δάνειος όρος	• borrowed term	• emprunt	S 1	3.4. 6
• δεδομένο	• data	• donnée	S 2	2. 2
• δεκτός όρος	• admitted term	• terme toléré	S 1	3.4.16
• δενδροδιάγραμμα	• tree diagram	• représentation en arborescence	S 3	
• δενδροδιάγραμμα	• tree diagram	• arborescence	S 4	
• δευτερεύον κλειδί ταξινόμησης	• secondary sort key	• clé de tri secondaire	S 2	
• δευτερεύουσες πληροφορίες	• secondary information	• informations secondaires ou supplémentaires	S 3	
• δεύτερο μέλος λογικής ισότητας	• second member of a logical equality		S 3	
• δεύτερο συνθετικό	• second component		S 3	
• δευτερογενής ονοματοδοσία	• secondary naming		S 3	
• δευτερογενής σχηματισμός όρου	• secondary term formation		S 3	
• δεύτερος κανόνας του ορισμού	• second rule of definition		S 3	
• δήλωση	• statement	• énoncé	S 3	
• δημιουργία νεοόρων	• newterm creation	• création de neologismes	S 3	
• δημιουργία νέων μορφών (νεοόρων)	• creation of new forms (newterms)	• création de nouvelles formes	S 3	
• δημιουργία όρων	• term creation	• création de termes	S 3	
• δημόσια κρίση	• public review	• revision publique	S 5	
• διαβάζω	• read {verb}	• lire {verbe}	S 2	8. 1
• διαβάθμιση αποδεκτότητας όρου, διαβάθμιση ορολογικής αποδεκτότητας	• term acceptability rating	• cote d'acceptabilité terminologique	S 1	3.4.14
• διαγλωσσική αντιστοιχία	• interlingual correspondence		S 3	
• διαγλωσσικός δανεισμός	• translingual borrowing	• emprunt à une autre langue	S 3	

Greek term	English term	French term	Code of source	Code of term
• διάγραμμα	• diagram, chart	• schéma, diagramme	S 3	
• διαγράμματα	• diagrams	• diagrammes	S 5	
• διαδικασία εναρμόνισης	• harmonization procedure	• procédure d' harmonisation	S 4	
• Διαδίκτυο	• Internet	• internet	S 3	
• διάδοση δεδομένων	• disseminating data	• propagation de données	S 2	
• διαδραστική επεξεργασία	• interactive processing	• traitement interactif	S 2	10. 2
• διαθεματικός δανεισμός	• transdisciplinary borrowing	• emprunt à une autre discipline	S 3	
• διακριτικά σημεία, διακριτικά	• diacritical marks, diacritics	• signes diacritiques, diacritiques	S 2	
• διακριτικό μέρος	• delimiting part	• partie distinctive	S 3	
• διακριτικό χαρακτηριστικό	• delimiting characteristic	• caractère distinctif	S 1	3.2. 7
• διακριτικό χαρακτηριστικό	• delimiting characteristic	• caractère distinctif	S 3	
• διακριτικό χαρακτηριστικό	• delimiting characteristic	• caractère distinctif	S 4	
• διάκριτος	• discrete	• discret	S 3	
• διάλεκτος	• dialect	• dialecte	S 5	
• δια-οργανωσιακές προσπάθειες	• inter-organizational efforts	• efforts inter-organisationnels	S 5	
• διαπαραπομπή	• cross-reference	• référence croisée	S 2	
• διάρκεια – μετρητική διάταξη	• duration – measuring device	• durée – instrument de mesure	S 3	
• διάσταση	• dimension	• dimension	S 3	
• διάταξη	• provision	• disposition	S 3	
• διάταξη	• order	• ordre	S 1	
• διατεταγμένος κατάλογος	• ordered list	• liste ordonnée	S 2	
• διατύπωση ορισμών	• formulation of definitions	• formulation de définitions	S 3	
• διατύπωση ορολογικής πολιτικής	• formulation of a terminology policy	• formulation de politique terminologique	S 5	
• διαφάνεια	• transparency	• motivation	S 3	
• διαφανής όρος	• transparent term	• terme motivé	S 3	
• διαφορετικά χαρακτηριστικά	• different characteristics	• caractères différents	S 3	
• διαφυλλίζω, φυλλομετρώ	• browse {verb}	• parcourir {verbe}	S 2	11. 5
• διαχείριση αποθεμάτων ορολογικών δεδομένων	• managing a stock of terminology	• gestion d'un fonds terminologique	S 3	
• διαχείριση ορολογίας	• terminology management	• gestion de terminologie	S 3	
• διαχείριση ορολογίας	• management of terminology	• gestion de la terminologie	S 5	
• διαχείριση ορολογίων	• management of terminologies	• gestion de terminologies	S 1	
• διαχειριστές ορολογίας	• terminology managers	• gestionnaires de terminologie	S 5	
• δίγλωσσο περιβάλλον	• bilingual environment	• environnement bilingue	S 4	
• διεθνείς κοινές γλώσσες	• international lingua francas	• lingua franca internationales	S 5	
• Διεθνές Πρότυπο	• International Standard	• Norme internationale	S 3	
• Διεθνές Φωνητικό Αλφάβητο, IPA	• International Phonetic Alphabet, IPA	• Alphabet phonétique international (API)	S 3	

Greek term	English term	French term	Code of source	Code of term
• Διεθνή Πρότυπα μεταγραφισμού ή λατινογράφησης	• International Standards on transliteration or romanization	• Normes internationales relatives à la translittération et à la romanisation	S 3	
• διεθνή πρότυπα ορολογίας	• international terminology standards	• normes terminologiques internationales	S 3	
• διεθνής επικοινωνία	• international communication	• communication internationale	S 3	
• διεθνής παραλλαγή αναφοράς	• international reference version	• version internationale de référence	S 2	
• διεθνής συνεργασία	• international cooperation	• coopération internationale	S 4	
• Διεθνής Φωνητική Ένωση	• International Phonetics Association	• Association phonétique internationale	S 3	
• διεργασία	• process	• processus	S 1	
• διεργασία αφαίρεσης	• process of abstraction	• processus d'abstraction	S 3	
• διεργασία διαβούλευσης	• consultation process	• processus de consultation	S 5	
• διεργασία εναρμόνισης	• harmonization process	• processus	S 4	
		• d'harmonisation;		
• διεργασία εννοιοποίησης	• process of conceptualization	• opération de conceptualisation	S 3	
• διεργασία κατασήμανσης	• process of designation		S 3	
• διεργασία παραγωγής	• production process	• procédé de production	S 3	
• διεργασία σχηματισμού	• formation process	• procédé de formation	S 3	
• διεργασία της σκέψης	• thought process	• processus mental	S 3	
• διερμηνεία	• interpreting	• interprétation	S 5	
• διερμηνεία {δεδομένων}	• interpretation {of data}	• interprétation {de données}	S 2	
• διευθέτηση	• arrangement	• classement	S 1	
• δίκτυο σχετιζόμενων εννοιών	• network of related concepts	• réseau de concepts associés	S 3	
• δικτυοδιάγραμμα	• network diagram	• réseau	S 3	
• δίλεκτο	• dilect		S 3	
• διοικητικά πεδία γνώσης	• administrative fields of knowledge	• domaines administratifs	S 3	
• διόρθωση κειμένου	• proofreading {of a text}	• correction d'un texte	S 2	
• διπλή εργασία	• duplication	• doubles emplois	S 3	
• δίστιγμα	• colon	• deux points	S 3	
• δοκιμάζω την εγκυρότητα ενός ορισμού	• test the validity of a definition	• vérifier la validité d'une définition	S 3	
• δομή γνώσης θεματικού πεδίου	• knowledge structure of a subject field	• structure des connaissances du domaine	S 3	
• δομή ορολογίων	• structure of terminologies	• structure de terminologies	S 1	
• δομή συστήματος εννοιών	• structure of a concept system	• structure d'un système de concepts	S 3	
• δομημένος	• structured	• structuré	S 1	
• εβραϊκοί χαρακτήρες	• Hebrew characters	• caractères hébraïques	S 3	
• εγγραφή	• record	• enregistrement	S 2	6. 9
• εγγραφή δεδομένων	• recording of data	• consignation de données	S 1	
• εγγραφή δεδομένων	• recording data	• enregistrement de données	S 2	

Greek term	English term	French term	Code of source	Code of term
• εγγραφή ορολογίας	• terminology recording	• consignation de la terminologie	S 5	
• εγγραφή ορολογικών δεδομένων	• recording terminological data	• enregistrement des données terminologiques	S 3	
• έγκυρος ορισμός	• valid definition	• définition valide	S 3	
• εγκυρότητα ορισμού	• validity of a definition	• validité d'une définition	S 3	
• εδαφιοποιημένη οπτική παρουσίαση	• indented display	• forme liste avec retraits	S 3	
• εδαφιοποιημένος κατάλογος	• indented list	• liste avec retraits	S 3	
• εδαφιοποίηση	• indentation	• retrait d'alinéa	S 3	
• εθνικά πρότυπα	• national standards	• normes nationales	S 3	
• εθνική γλωσσική πολιτική	• national language policy	• politique linguistique nationale	S 5	
• εθνική ορολογική πολιτική	• national terminology policy	• politique terminologique nationale	S 5	
• είδια γλωσσικά μέσα έκφρασης	• specific linguistic means	• moyens d'expression linguistiques	S 1	
• είδια έννοια, έννοια είδος, είδος	• specific concept	• concept spécifique	S 1	3.2.16 / 3.2.20
• ειδική γλώσσα	• special language, language for special purposes	• langue de spécialité	S 1	3.1. 3
• ειδική γλώσσα	• special language, language for special purposes (LSP)	• langue de spécialité (LSP)	S 5	
• ειδικό λεξικό	• special lexicon	• lexique de spécialité	S 5	
• ειδικοί του θεματικού πεδίου	• field specialists, subject specialists	• experts du domaine, spécialiste du secteur	S 3	
• ειδικός χαρακτήρας	• special character	• caractère spécial	S 2	5. 8
• είδιο θεματικό πεδίο	• specific subject field	• domaine spécifique	S 3	
• είδιο συγκεκριμενο	• specific context	• contexte spécifique	S 3	
• είδιος ως προς το θέμα	• subject-specific	• propre au domaine	S 1	
• ειδιότητα	• specificity	• spécificité	S 3	
• ειδογονική σχέση	• generic relation	• relation générique	S 4	
• ειδογονική σχέση (εννοιών)	• generic relation	• relation générique	S 3	
• ειδογονική σχέση, σχέση γένους-είδους	• generic relation, genus-species relation	• relation générique, relation genre-espèce	S 1	3.2.21 / 3.2.18
• ειδογονικό σύστημα εννοιών	• generic concept system	• système générique de concepts	S 3	
• είδος, είδια έννοια	• specific concept	• concept spécifique	S 3	
• εικόνα	• picture, image	• image	S 3	
• εικονίδια	• icons	• icônes	S 5	
• εικονίδιο	• icon	• icône	S 3	
• εικονογραφήματα	• illustrations	• illustrations	S 5	
• εικονοπαράσταση	• iconic illustration	• illustration iconographique	S 3	
• εικονοσύμβολο	• iconic symbol	• symbole iconographique	S 3	
• εισαγωγή δεδομένων	• entering data	• saisie de données	S 2	
• εισαγωγικά	• quotes	• guillemets	S 3	
• εισόδιος όρος	• entry term	• entrée, vedette	S 1	3.8. 4

Greek term	English term	French term	Code of source	Code of term
• εκλατινισμός	• romanization	• romanisation	S 3	
• εκλατινισμός της ιαπωνικής (γραφή κάνα)	• romanization of Japanese (kana script)	• romanisation du japonais (écriture en kana)	S 3	
• εκλατινισμός της κινεζικής	• romanization of Chinese	• romanisation du chinois	S 3	
• εκπαιδευτικός σχεδιασμός	• education planning	• aménagement de l' éducation	S 5	
• εκπόνηση και κατάστρωση διεθνών προτύπων ορολογίας	• preparation and layout of international terminology standards	• normes terminologiques internationales—élaboration et présentation	S 3	
• έκταση	• extension	• extension	S 3	
• εκτατικός ορισμός	• extensional definition	• définition par extension	S 1	3.3. 3
• εκτέλεση εργασιών, εκτέλεση πράξεων	• performance of operations	• déroulement d'opérations	S 2	
• εκτύπωση {κείμενο}	• printing {text}	• impression {texte}	S 2	
• έκφραση {ενός τύπου}	• token	• occurrence	S 2	2. 9
• εκφράζω	• express	• exprimer	S 3	
• ελάσσων διαφορά	• minor difference	• différence mineure	S 1	
• ελαττωματικός ορισμός	• deficient definition	• mauvaise définition	S 3	
• ελαττωματικός όρος	• flawed term	• terme erroné	S 3	
• έλεγχος των δεδομένων	• control of data	• contrôle des données	S 2	
• ελληνικός όρος	• Greek term	• terme hellénique	S 3	
• ελλιπής ορισμός	• incomplete definition	• définition incomplète	S 3	
• εμπορικό «και»	• ampersand		S 2	
• εμφάνιση	• occurrence	• occurrence	S 2	
• εμφύτευση ορολογίας	• terminology implantation	• implantation de la terminologie	S 5	
• εναλλάξιμος	• interchangeable	• interchangeable	S 3	
• εναρμόνιση	• harmonization	• harmonisation	S 3	
• εναρμόνιση εννοιών	• concept harmonization	• harmonisation de concepts	S 1	3.6. 5
• εναρμόνιση εννοιών	• concept harmonization	• harmonisation des concepts	S 4	
• εναρμόνιση εννοιών και όρων	• harmonization of concepts and terms	• harmonisation des notions et des termes	S 3	
• εναρμόνιση μεμονωμένων εννοιών	• harmonization of single concepts	• harmonisation des concepts isolés	S 4	
• εναρμόνιση μέσα σε ένα θεματικό πεδίο	• harmonization within a subject field	• harmonisation au sein d'un domaine	S 3	
• εναρμόνιση μεταξύ διάφορων γλωσσών	• harmonization across languages	• harmonisation au sein de plusieurs langues	S 3	
• εναρμόνιση μεταξύ διάφορων θεματικών πεδίων	• harmonization across subject fields	• harmonisation au sein de plusieurs domaines	S 3	
• εναρμόνιση ορισμών	• definition harmonization	• harmonisation des définitions	S 4	
• εναρμόνιση όρων	• term harmonization	• harmonisation de termes	S 1	3.6. 6
• εναρμόνιση όρων	• term harmonization	• harmonisation des termes	S 4	
• εναρμόνιση πολιτικών	• harmonization of policies	• harmonization des politiques	S 5	
• εναρμόνιση συστημάτων εννοιών	• concept system harmonization	• harmonisation des systèmes de concepts	S 4	
• εναρμονισμένη έννοια	• harmonized concept	• concept harmonisé	S 4	

Greek term	English term	French term	Code of source	Code of term
• εναρμονισμένο σύστημα εννοιών	• harmonized concept system	• système de concepts harmonisé	S 4	
• εναρμονισμένος ορισμός	• harmonized definition	• définition harmonisée	S 4	
• εναρμονισμένος όρος	• harmonized term	• concept harmonisé	S 4	
• ενδιάμεση έννοια	• intermediate concept		S 3	
• ενδιάμεση ιδιότητα	• intermediate property		S 3	
• ενδιάμεση κατάσταση	• intermediate state		S 3	
• ενδιάμεσος βαθμός	• intermediate degree		S 3	
• ενδιαφερόμενα μέρη	• stakeholders	• parties intéressées	S 5	
• ενδο-οργανωσιακές προσπάθειες	• intra-organizational efforts	• efforts intra-organisationnels	S 5	
• ενέργεια – ενεργών	• action – actor	• action – acteur	S 3	
• ενέργεια – εξοπλισμός/εργαλείο	• action – equipment/tool	• action – équipement/outil	S 3	
• ενέργεια – εργαλείο	• activity – tool	• activité – outil	S 3	
• ενέργεια – στόχος	• action – target	• action – cible	S 3	
• ενέργεια – τόπος/θέση	• action – place/location	• action – site/emplacement	S 3	
• ενημερώνω	• update {verb}	• mettre à jour {verbe}	S 2	10. 4
• έννοια	• concept	• concept, notion	S 1	3.2. 1
• έννοια	• concept	• concept	S 4	
• έννοια-κλειδί	• key concept	• concept clé	S 4	
• εννοιοδιάγραμμα	• concept diagram	• schéma conceptuel, schéma notionnel	S 1	3.2.12
• εννοιοποίηση	• conceptualization	• conceptualisation	S 3	
• εντοπιστικές πολιτικές ορολογίας	• integrative terminology policies	• politiques terminologiques globales	S 5	
• ένταση, βάθος {έννοιες}	• intension	• compréhension	S 3	
• εντατικός ορισμός	• intensional definition	• définition par compréhension, définition par intension	S 1	3.3. 2
• εντατικός ορισμός	• intensional definition	• définition harmonisée	S 4	
• εντονότυπος	• in boldface	• en caractères gras	S 3	
• έντυπα μέσα	• print media	• supports imprimés	S 3	
• εξαγωγή, αποσπώ	• extract {verb}	• extraire {verbe}	S 2	7. 9
• εξαγωγή ορολογικών δεδομένων	• extraction of terminological data	• extraction de données terminologiques	S 1	
• εξαγωγή όρων	• term extraction	• extraction de termes	S 1	
• εξαρτημένες προτάσεις	• dependent clauses	• propositions dépendantes	S 3	
• εξειδικευμένα ορολογικά έγγραφα	• specialized terminological documents	• documents terminologiques spécialisés	S 3	
• εξειδικευμένη γνώση	• specialized knowledge	• connaissances propres	S 3	
• εξειδικευμένη έννοια	• specialized concept	• concept spécialisé	S 3	
• εξειδικευμένο πεδίο	• specialized field	• domaine spécialisé	S 3	
• εξειδικευμένο συγκείμενο	• specialized context	• contexte spécialisé	S 3	
• εξέλεγχος διπλών λημμάτων	• double-entry check	• vérification des doubles entrées	S 2	9. 2



Greek term	English term	French term	Code of source	Code of term
• εξέλεγχος λογικοφάνειας	• plausibility check, reasonableness check	• contrôle de vraisemblance	S 2	9. 7
• εξέλεγχος μορφοτύπου	• format check	• contrôle de format, contrôle de disposition	S 2	9. 6
• εξέλεγχος ορθογραφίας	• spelling check, spell check	• contrôle de l'orthographe, contrôle orthographique	S 2	9. 4
• εξέλεγχος πληρότητας	• completeness check	• contrôle de présence	S 2	9. 5
• εξέλεγχος συνέπειας	• consistency check	• contrôle de cohérence	S 2	9. 3
• εξηρημένη συντομομορφή	• dependent abbreviated form		S 3	
• επάγγελμα – τυπικό εργαλείο	• profession – typical tool	• profession – objet typique	S 3	
• επαγγελματικό περιβάλλον	• professional environment		S 4	
• επαναδιευθέτηση	• rearrangement	• réorganisation	S 2	
• επαναλήψιμη κατηγορία, επαναλαμβανόμενη κατηγορία	• repeatable category	• catégorie répétable	S 2	6.17
• επαναμεταγλώττιση	• recompiling	• recompilation	S 2	
• επαναμορφοτύπηση	• reformatting	• reformatage	S 2	
• επεξεργασία {δεδομένων}	• processing {of data}	• traitement {de données}	S 2	
• επεξεργασία γλώσσας	• language processing	• traitement de langage	S 2	2. 5
• επεξεργασία δεδομένων	• data processing	• traitement de données	S 2	2. 3
• επεξεργασία κατά δεσμίδες	• batch processing	• traitement par lots	S 2	10. 1
• επεξεργασία κειμένου	• text processing, word processing	• traitement de texte	S 2	11. 2
• επεξεργασία ορολογίας	• terminology processing	• traitement de la terminologie	S 5	
• επεξεργασία ορολογίας, επεξεργασία ορολογίων	• terminology processing	• traitement terminologique	S 1	3.6. 3
• επεξεργασία πληροφοριών	• information processing	• traitement de l'information	S 2	2. 4
• επεξεργασία φυσικής γλώσσας	• natural language processing, natural-language processing	• traitement en langage naturel	S 2	
• επεξεργασία φυσικής γλώσσας	• natural language processing (NLP)	• traitement des langues naturelles (TLN)	S 5	
• επεξηγηματικές πληροφορίες	• explanatory information	• informations explicatives	S 3	
• επεξήγηση	• explanation	• explication	S 3	
• επίθετο	• adjective		S 3	
• επίθημα	• suffix	• suffixe	S 3	
• επικαλύπτω, μεταμφιέζω	• mask {verb}	• masquer {verbe}	S 2	8. 7
• επικοινωνήση διακινδύνευσης	• risk communication	• communication sur des risques	S 5	
• επικοινωνία	• communication	• communication	S 3	
• επικοινωνία δεδομένων	• data communication	• communication de données	S 2	10.10
• επικοινωνία, ανακοίνωση {δεδομένων}	• communication {of data}	• communication {des données}	S 2	
• επικύρωση δεδομένων	• data validation	• validation de données	S 2	9. 1
• επιλογή όρου	• term selection	• sélection des termes	S 4	

Greek term	English term	French term	Code of source	Code of term
• επιλογολόγιο, μενού	• menu	• menu	S 2	10. 9
• επιμερής έννοια	• partitive concept	• concept partitive	S 3	
• επιμερής έννοια, έννοια μέρος, μέρος	• partitive concept	• concept partitif	S 1	3.2.18 / 3.2.23
• επίρρημα	• adverb		S 3	
• επίσημα, ετικέτα	• label	• label	S 2	6.16
• επισημειώνω	• highlight {verb}	• mettre en évidence {verbe}	S 2	11. 4
• επίσημος ορισμός	• formal definition	• définition faisant autorité	S 3	
• επιστήμη της πληροφορίας	• information science	• science de l'information	S 3	
• επιστημολογία	• epistemology	• épistémologie	S 3	
• επιστημονικά πεδία γνώσης	• scientific fields of knowledge	• scientifiques	S 3	
• επιστημονική δημοσίευση	• scientific publication	• publication scientifique	S 3	
• επιστημονικό περιβάλλον	• scientific environment		S 4	
• επουσιώδες μέρος	• non-essential part	• partie non-essentiel	S 3	
• επουσιώδες χαρακτηριστικό	• non-essential characteristic	• caractère non essentiel	S 3	
• επουσιώδη χαρακτηριστικά	• non-essential characteristics	• caractères non essentiels	S 4	
• εργασία σε δεδομένα, εργασία πάνω σε δεδομένα	• operation upon data	• opération sur des données	S 2	
• εργασία σε κείμενο, εργασία πάνω σε κείμενο	• operation on text	• opération sur du texte	S 2	
• έργο εναρμόνισης	• harmonization project	• projet d'harmonisation	S 4	
• εσωτερικός δανεισμός	• internal borrowing		S 3	
• εταιρική γλώσσα	• corporate language	• langue d'entreprise	S 5	
• εταιρική ορολογική πολιτική	• corporate terminology policy	• politique terminologique d'entreprise	S 5	
• ευαισθητοποίηση	• awareness-raising	• sensibilisation	S 5	
• ευρετήριο	• index	• index	S 2	4. 5
• ευρετήριο λεξικών μορφών, ευρετήριο λέξεων	• word form index, word index	• index de formes lexicales, index de mots	S 2	4.12
• ευρετήριο λημματοποιημένων λέξεων	• lemmatized word index	• index de mots lemmatisés	S 2	4.13
• ευρετήριο όρων	• term index	• index de termes	S 2	4. 6
• ηλεκτρονικά μέσα	• electronic media	• supports électroniques	S 3	
• θεματική διευθέτηση, θεματική διάταξη	• thematic arrangement, thematic order	• classement thématique, ordre thématique	S 1	3.7.10
• θεματική ενότητα	• thematic section	• section thématique	S 1	
• θεματική περιοχή	• subject area	• domaine	S 3	
• θεματική σύνδεση	• thematic connection	• lien thématique	S 1	
• θεματικό επίσημα	• subject label	• indicatif de domaine	S 1	3.8. 7
• θεματικό πεδίο	• subject field, domain	• domaine	S 1	3.1. 2
• θεματικό πεδίο	• subject field, domain	• domaine	S 3	
• θεματικό πεδίο	• subject field	• domaine	S 4	
• θεματικοί ειδήμονες	• subject-field experts	• experts du domaine	S 5	

Greek term	English term	French term	Code of source	Code of term
• θέση	• location	• emplacement	S 3	
• θεσπισμένα καταστατικά	• enacted statutes	• statuts promulgués	S 5	
• θεωρία και εφαρμογή	• theory and application	• théorie et application	S 3	
• θησαυρός	• thesaurus	• thesaurus	S 1	
• ιδιαίτερη ερμηνεία	• particular interpretation	• interprétation spécifique	S 3	
• ιδιαίτερο αντικείμενο	• particular object	• objet spécifique	S 3	
• ιδιαίτερο συγκείμενο	• particular context	• contexte spécifique	S 3	
• ιδιότητα	• property	• propriété	S 3	
• ιδιότητες αντικειμένου	• properties of an object	• propriétés d'un objet	S 3	
• ιδιώνυμο	• idionym		S 3	
• ιεραρχία	• hierarchy	• hiérarchie	S 3	
• ιεραρχική στάθμη	• hierarchical level	• niveau hiérarchique	S 3	
• ιεραρχική σχέση	• hierarchical relation	• relation hiérarchique	S 1	3.2.20 / 3.2.13
• ισοδυναμία	• equivalence	• équivalence	S 1	3.4.21
• ισοδυναμία	• equivalence	• équivalence	S 4	
• ισοδύναμο	• equivalent	• équivalent	S 1	
• ισοδύναμοι ορισμοί	• equivalent definitions		S 4	
• ισοδύναμοι όροι	• equivalent terms	• termes équivalents	S 4	
• ισοδύναμος όρος	• equivalent term		S 3	
• καθιερωμένη έννοια	• established concept	• concept consacré	S 1	
• καθιερωμένη κατασήμανση	• established designation		S 3	
• καθιερωμένη χρήση	• well-established usage	• usage en vigueur	S 3	
• καθιερωμένο σημασιολογικό σχήμα	• established pattern of meaning	• schéma de sens établi	S 3	
• καθιερωμένος όρος	• established term	• terme établi	S 4	
• κανόνας σχηματισμού όρων	• term formation rule		S 3	
• κανόνες ονοματοδοσίας	• naming rules	• règles de dénomination	S 1	
• κανονική στίξη (κειμένου)	• normal punctuation	• ponctuation normale	S 3	
• κατακόρυφη σειρά εννοιών	• vertical series of concepts	• suite vertical de concepts	S 3	
• κατάλογος	• list	• liste	S 3	
• κατάλογος αποκλεισμού, κατάλογος αποκλειόμενων λέξεων	• exclusion list, stop word list	• liste d'exclusion	S 2	4. 1
• κατάλογος βάσης	• base list	• liste de base	S 1	3.6.11
• κατάλογος πεδίων δεδομένων	• data field directory	• répertoire de champs de données	S 2	6.13
• κατάλογος συμπερίληψης, κατάλογος συμπεριλαμβανόμενων λέξεων	• inclusion list, plus word list	• liste d'inclusion	S 2	4. 2
• κατάλογος συχνότητας λεξικών μορφών	• word form frequency list	• list de fréquence de formes lexicales	S 2	
• κατάλογος συχνότητας λημματοποιημένων όρων	• lemmatized frequency list	• list de fréquence de termes lemmatisés	S 2	

Greek term	English term	French term	Code of source	Code of term
• κατάλογος των υποτασσόμενων εννοιών	• list of subordinate concepts	• liste des concepts subordonnés	S 3	
• κατάρτιση λεξιλογίου	• compilation of a vocabulary	• compilation d'un vocabulaire	S 3	
• κατασημαίνω	• designate	• désigner	S 1	
• κατασήμανση	• designation, designator	• désignation	S 1	3.4. 1
• κατασήμανση	• designation	• désignation	S 4	
• κατασήμανση έννοιας	• designation of a concept		S 3	
• κατάστρωση	• layout	• présentation	S 3	
• κατάταξη	• ranking	• classement	S 2	7.10
• καταφορτώνω, κατεβάζω	• download {verb}	• télécharger {verbe}	S 2	10.14
• κατευθυντήριες αρχές	• guiding principles	• principes directeurs	S 3	
• κατηγορία αντικειμένων	• category of objects	• catégorie des objets	S 3	
• κατηγορία δεδομένων, τύπος στοιχείου δεδομένων	• data category, data element type	• catégorie de données, type d'élément de données	S 2	6.14
• κατηγορικό στοιχείο	• categorial element	• élément catégoriel	S 2	
• κατηγοριοποίηση	• categorization	• catégorisation	S 1	
• κατηγορούμενο	• predicate	• prédicat	S 3	
• κειμενική δομή, δομή κειμένου	• textual structure	• structure de texte	S 2	
• κειμενική περιγραφή	• textual description	• description textuelle	S 3	
• κείμενο	• text	• texte	S 2	2. 6
• κενή θέση	• empty position	• position libre	S 2	
• κενό	• blank	• blanc	S 2	5.11
• κεντρικός ρόλος	• pivotal role	• rôle pivot	S 3	
• κλάδος της ανθρώπινης γνώσης	• branch of human knowledge	• branche de la connaissance humaine	S 3	
• κλασική λογική	• classical logic	• logique classique	S 3	
• κλειδί αναζήτησης	• search key, search word	• clé de recherche, critère de recherche	S 2	7. 5
• κλειδί ταξινόμησης	• sort key, sorting key	• clé de tri, critère de tri	S 2	3. 2
• κλίση	• declination		S 3	
• κλιτή γλώσσα	• inflecting language	• langage conjugué	S 2	
• κλιτή μορφή	• inflecting form	• forme conjugué	S 2	
• κλιτικό στοιχείο	• inflectional element	• élément flexionnel	S 2	
• κοινά χαρακτηριστικά	• common characteristics	• caractères communs	S 3	
• κοινές ιδιότητες	• common properties	• propriétés communes	S 3	
• κοινή ιδιότητα	• common property	• propriété commune	S 1	
• κοινωνική αλληλεπίδραση	• social interaction	• interaction sociale	S 3	
• κοινωνικό περιβάλλον	• social environment		S 4	
• κοινωνικοοικονομικό περιβάλλον	• socioeconomic environment		S 4	
• κοινωνιολογία	• sociology	• sociologie	S 3	
• κοινωνιολόγος, ειδικός της κοινωνιολογίας	• specialist in sociology	• sociologue	S 3	
• κόμβος	• node	• noed	S 3	

Greek term	English term	French term	Code of source	Code of term
• κόσμος	• world	• monde	S 3	
• κόστος της ορολογίας	• cost of terminology	• coûts des activités terminologiques	S 3	
• κριτήριο υποδιαίρεσης	• criterion of subdivision	• critère de subdivision	S 1	3.2.28 / 3.2.17
• κριτήριο υποδιαίρεσης	• criterion of subdivision	• critère de subdivision	S 3	
• κριτήριο υποδιαίρεσης	• criterion of subdivision	• critère de subdivision	S 4	
• κρυμμένος ορισμός	• hidden definition	• définition cachée	S 3	
• κτενοδιάγραμμα	• rake diagram, bracket diagram	• représentation en râteau	S 3	
• κυκλικός ορισμός	• circular definition	• définition circulaire	S 3	
• κυκλικότητα	• circularity	• circularité	S 3	
• κυκλικότητα μέσα σε έναν ορισμό	• circularity within a single definition	• circularité au sein d'une même définition	S 3	
• κυκλικότητα σε ένα σύστημα εννοιών	• circularity within a system of definitions	• circularité au sein d'un système de définitions	S 3	
• κύκλος	• circle		S 3	
• κυριλλικοί χαρακτήρες	• Cyrillic characters	• caractères cyrilliques	S 3	
• κύριο όνομα	• proper name		S 3	
• κύριος όρος	• primary term	• terme principal	S 1	
• κωδικός	• code	• code	S 3	
• λακωνικός {σύντομος και περιεκτικός}	• concise		S 3	
• λακωνικότητα των ορισμών	• conciseness of definitions	• concision des définitions	S 3	
• λατινικοί χαρακτήρες	• Latin characters	• caractères latins	S 3	
• λειτουργία	• function	• fonction	S 3	
• λειτουργία ελέγχου	• control function	• fonction de commande	S 2	
• λειτουργική λέξη	• function word	• mot de fonction	S 2	
• λεκτική κατασήμευση	• verbal designation	• désignation verbale	S 1	
• λέξη	• word	• mot	S 1	
• λεξικά σχετικό συστατικό μέρος, λεξικά συναφές συστατικό μέρος	• lexically relevant constituent part	• élément constitutif d'un point de vue lexical	S 2	
• λεξικές δομές	• lexical structures	• structures lexicales	S 3	
• λεξική μονάδα	• lexical unit	• unité lexicale	S 2	
• λεξική μορφή	• word pattern	• structure des mots	S 4	
• λεξική μορφή, λεκτική μορφή, λεκτικός τύπος	• word form	• forme lexicale	S 2	2.11
• λεξικό στοιχείο	• word element	• élément de mot	S 3	
• λεξικό στοιχείο	• lexical element	• élément lexical	S 2	
• λεξικογραφία με τη βοήθεια υπολογιστή	• computer-aided lexicography, computer assisted lexicography	• lexicographie assistée par ordinateur	S 2	
• λεξικογραφική σύμβαση	• lexicographical convention	• convention lexicographique	S 2	
• λεξιλογικός έλεγχος	• vocabulary control	• maîtrise du vocabulaire	S 1	
• λεξιλόγιο	• vocabulary	• vocabulaire	S 3	
• λημματοποίηση	• lemmatization	• lemmatisation	S 2	2.19

Greek term	English term	French term	Code of source	Code of term
• λήπτες αποφάσεων	• decision makers	• décideurs	S 5	
• λήψη αποφάσεων	• decision-making	• prise de décisions	S 3	
• λογική	• logic	• logique	S 3	
• λογική επέκταση	• logical extension	• extension logique	S 3	
• λογική ισότητα	• logical equality		S 3	
• λογική πράξη	• logic operation	• opération logique	S 2	
• λόγοι της αποδοκίμασίας	• reasons for deprecation	• motifs de l'abandon	S 3	
• μαγνητικός δίσκος	• magnetic disk	• disque magnétique	S 2	
• μαθηματικά	• mathematics	• mathématiques	S 3	
• μαθηματικό σύμβολο	• mathematical symbol	• symbole mathématique	S 3	
• μακροδομή	• macrostructure	• macrostructure	S 1	3.7. 7
• μακροσκελές όνομα	• long name		S 3	
• μακροσκελής όρος	• long term	• terme long	S 3	
• με τη βοήθεια υπολογιστή {επίθ}	• computer-aided, computer assisted {adj.}	• assisté par ordinateur {adj.}	S 2	11. 1
• μεγάλο βάθος {έννοιας}	• broad intension	• compréhension large	S 3	
• μεγαλύτερο πλάτος {έννοιας}	• broader extension	• extension plus large	S 3	
• μέγεθος – μονάδα μέτρησης	• quantity – unit	• grandeur – unité	S 3	
• μεικτή διευθέτηση, μεικτή διάταξη	• mixed arrangement, mixed order	• classement mixte, ordre mixte	S 1	3.7.12
• μεικτό σύστημα εννοιών	• mixed concept system	• système mixte de concepts	S 3	
• μεικτό σχήμα	• mixed figure	• représentation mixte	S 3	
• μειονοτικές γλώσσες	• minority languages	• langues minoritaires	S 5	
• μέλη του ορισμού	• members of the definition		S 3	
• μέλος συνόλου	• member of a set		S 3	
• μεριζόμενα χαρακτηριστικά	• shared characteristics	• caractères partagés	S 3	
• μερικώς επικαλυπτόμενες έννοιες	• partially overlapping concepts	• concepts se recouvrant partiellement	S 4	
• μεριστική ανάλυση	• partitive analysis	• analyse partitive	S 3	
• μεριστική σχέση	• partitive relation	• relation partitive	S 3	
• μεριστική σχέση εννοιών	• partitive concept relation	• relation partitive	S 3	
• μεριστική σχέση, σχέση όλου-μέρους	• partitive relation, part-whole relation	• relation partitive, relation partie-tout	S 1	3.2.22 / 3.2.21
• μεριστικό σύστημα εννοιών	• partitive concept system	• système partitif de concepts	S 3	
• μεριστικός ορισμός	• partitive definitions	• définition partitive	S 3	
• μέρος	• part	• partie	S 3	
• μέρος λέξης, τμήμα λέξης	• word part, word segment	• partie de mot, segment de mot	S 2	2.18
• μέσο δεδομένων	• data medium	• support de données	S 2	6. 1
• μέσο δεδομένων πηγής	• source data medium	• support de données source	S 2	
• μέσο δεδομένων προορισμού	• destination data medium	• support de données cible	S 2	
• μεταβλητή	• variable	• variable	S 2	
• μεταβολή σημασίας	• change in meaning	• modification de sens	S 3	

Greek term	English term	French term	Code of source	Code of term
• μεταγλώττιση προγραμμάτων	• compiling of programs	• compilation de programmes	S 2	
• μεταγραμματίζω	• transliterate {verb}	• translitérer {verbe}	S 2	8. 9
• μεταγραμματισμός	• transliteration	• translittération	S 3	
• μεταγραφή	• transcription	• transcription	S 3	
• μετάδοση δεδομένων	• data transmission	• transmission de données	S 2	10.11
• μετάθεση	• permutation	• permutation	S 2	3. 6
• μεταθετικό ευρετήριο	• permuted index	• index permuté	S 2	4. 9
• μετατρέπω	• convert {verb}	• convertir {verbe}	S 2	8. 8
• μετατροπή	• conversion	• conversion	S 3	
• μετατροπή των ελληνικών χαρακτήρων σε λατινικούς χαρακτήρες	• conversion of Greek characters into Latin characters	• conversion des caractères grecs en caractères latins	S 3	
• μεταφορά αρχείου	• file transfer	• transfert de fichier	S 2	10.12
• μεταφορά γνώσης	• knowledge transfer		S 3	
• μεταφορά γνώσης	• knowledge transfer	• transfert de connaissance	S 5	
• μεταφορά ορολογίας	• terminology transfer	• transfert terminologique	S 5	
• μετάφραση	• translation	• traduction	S 5	
• μετάφραση με τη βοήθεια υπολογιστή	• computer-aided translation, computer assisted translation	• traduction assistée par ordinateur	S 2	
• μεταφραστική βιομηχανία	• translation industry	• industrie de la traduction	S 5	
• μεταφραστικό δάνειο	• loan translation		S 3	
• μεταφραστικός δανεισμός	• loan translation		S 3	
• μη αρνητικός ακέραιος	• non-negative integer	• nombre entier positif ou nul	S 2	
• μη γλωσσικά μέσα	• non-linguistic means	• moyens non linguistiques	S 3	
• μη γλωσσικές παραστάσεις εννοιών	• non-linguistic representations of concepts	• représentations non linguistiques de concepts	S 5	
• μη εναρμονισμένες έννοιες	• non-harmonized concepts	• concepts non harmonisés	S 4	
• μη ιεραρχική σχέση	• non-hierarchical relation		S 3	
• μη λεκτική κατασήμανση	• non-verbal designation		S 3	
• μη πλήρης κατάλογος	• incomplete list	• liste incomplète	S 3	
• μη σλαβική γλώσσα	• non-Slavic language	• langue non slave	S 3	
• μη χρονολογημένη παραπομπή	• undated reference	• référence non datée	S 3	
• μητροδιάγραμμα	• matrix diagram	• matrice	S 3	
• μηχανίκευση	• engineering	• ingénierie	S 3	
• μηχανισμός σχηματισμού όρου	• term formation mechanism		S 3	
• μηχανοαγνώσιμα δεδομένα	• machine-readable data	• données exploitables par une machine	S 2	6. 4
• μηχανοαναγνώσιμο κείμενο	• machine-readable text	• texte exploitable par une machine	S 2	
• μικρές δευτερεύουσας σημασίας διαφορές	• minor differences	• différences mineures	S 3	
• μικρό βάθος {έννοιας}	• narrow intension	• compréhension restreinte	S 3	

Greek term	English term	French term	Code of source	Code of term
• μικροδομή	• microstructure	• microstructure	S 1	3.7. 8
• μικρότερο πλάτος {έννοιας}	• narrower extension	• extension plus restreinte	S 3	
• μικροφόρμα, μικρομορφή	• microform	• microforme	S 2	
• μονάδα γνώσης	• unit of knowledge	• unité de connaissance	S 3	
• μονάδα μέτρησης	• unit of measurement		S 3	
• μονάδα σκέψης	• unit of thought	• unité de pensée	S 3	
• μονάδες SI	• SI units	• unités du système international	S 3	
• μοναδικό σύνολο χαρακτηριστικών	• unique set of characteristics	• ensemble unique de caractères	S 3	
• μοναδικός συνδυασμός χαρακτηριστικών	• unique combination of characteristics	• combinaison unique de caractères	S 3	
• μονογλωσσική κοινότητα	• monolingual community		S 3	
• μονογλωσσικό ορολογικό λήμμα	• monolingual terminological entry	• entrée terminologique unilingue	S 2	
• μονογλωσσικός σχηματισμός όρου	• monolingual term formation		S 3	
• μονόγλωσσο συγκείμενο	• monolingual context	• contexte monolingue	S 4	
• μονοδιάστατη ιεραρχική σχέση	• one-dimensional hierarchical relation	• relation hiérarchique monodimensionnelles	S 3	
• μονολεκτικό όνομα	• single-word appellation, monolectic appellation		S 3	
• μονολεκτικός απλός όρος	• single-word simple term, monolectic simple term		S 3	
• μονολεκτικός όρος	• single-word term, monolectic term		S 3	
• μονολεκτικός σύμπλοκος όρος	• single-word complex term, monolectic complex term		S 3	
• μονόσημα	• monosemes	• monosèmes	S 3	
• μονοσημία	• monosemy	• monosémie	S 1	3.4.23
• μονόσημο	• monoseme	• monosème	S 1	
• μονόσημο σύμβολο	• monosemic symbol	• symbole monosémique	S 3	
• μοντέλο εννοιών	• concept model	• modèle conceptuel	S 3	
• μοντελοποίηση συστημάτων εννοιών	• modelling concept systems	• modélisation de systèmes de concepts	S 3	
• μοντελοποιώ σύστημα εννοιών	• model a concept system	• modéliser un système de concepts	S 3	
• μονωνυμία	• mononymy	• mononymie	S 1	3.4.22
• μονώνυμο	• mononym	• mononyme	S 1	
• μόριο	• particle		S 3	
• μορφές σχηματισμού όρων	• term formation patterns	• modes de formation des termes	S 3	
• μορφή	• form	• forme	S 3	
• μορφή βάσης, μορφή αναφοράς, λημματικός τύπος	• base form, reference form	• forme de base, forme de référence	S 2	2.13
• μόρφημα	• morpheme		S 3	
• μορφολογία	• morphology	• morphologie	S 3	
• μορφολογικά πρότυπα	• morphological norms	• normes morphologiques	S 3	
• μορφολογικό στοιχείο	• morphological element		S 3	



Greek term	English term	French term	Code of source	Code of term
• μορφοσυντακτικά διαφοροποιημένη χρήση της ίδιας μορφής	• morphosyntactically differentiated use of the same form		S 3	
• μορφοσυντακτικά πρότυπα	• morphosyntactic norms	• normes morphosyntaxiques	S 3	
• μορφοσυντακτικές δομές {της γλώσσας}	• morphosyntactic structures	• structures morphosyntaxiques	S 3	
• μορφοσυντακτική παραλλαγή	• morphosyntactical variant	• variante morphosyntaxique	S 2	
• μορφοσυντακτικός κανόνας	• morphosyntactic rule		S 3	
• μορφότυπο	• format	• format	S 2	6. 2
• μορφότυπο αποθήκευσης	• storage format	• format de stockage	S 2	
• μορφότυπο εισόδου	• input format	• format d'entrée	S 2	
• μορφότυπο εξόδου	• output format	• format de sortie	S 2	
• μορφότυπο οπτικής παρουσίασης	• display format	• format d'affichage	S 2	
• νέα αντικείμενα	• new objects		S 3	
• νέα έννοια	• new concept	• concept nouveau	S 3	
• νέα λέξη	• new word		S 3	
• νέα μορφή {νεοόρος}	• new form	• forme nouvelle	S 3	
• νεολογισμός, νεοόρος	• newterm, neologism	• néologisme	S 1	3.4. 7
• νεοόρος	• newterm	• néologisme	S 3	
• νέος όρος	• new term	• terme nouveau	S 3	
• νέος συνδυασμός	• new combination		S 3	
• νοηματική γλώσσα	• sign language	• langue des signes	S 3	
• νοηματοφόρα μονάδα σκέψης	• meaningful unit of thought	• unité de pensée signifiant	S 3	
• νοητική παράσταση (αντικειμένου)	• mental representation (of an object)	• représentation mentale (d'un objet)	S 3	
• νοητικό δόμημα	• mental construct	• construction mentale	S 3	
• νομική ευθύνη	• legal liability	• responsabilité juridique	S 3	
• νομικός, ειδικός της νομικής	• specialist in law	• juriste	S 3	
• ξενόγλωσσο κύριο όνομα	• foreign proper name		S 3	
• ξενόγλωσσος όρος	• foreign term		S 3	
• ξενόγλωσσος όρος	• foreign term	• terme étranger	S 4	
• οικείες έννοιες	• familiar concepts	• concepts familiers	S 3	
• οικείο σημασιολογικό σχήμα	• familiar pattern of meaning	• schéma de sens familial	S 3	
• οικονομικό περιβάλλον	• economic environment		S 4	
• οιονεί συνώνυμα	• quasi-synonyms	• quasi-synonymes	S 3	
• οιονεί συνωνυμία	• quasi-synonymy	• quasi-synonymie	S 4	
• οιονεί συνώνυμο	• quasi synonym	• quasi-synonyme	S 1	
• ολοκληρωμένη πολιτική	• comprehensive policy	• politique exhaustive	S 5	
• ολομερής έννοια	• comprehensive concept	• concept intégrant	S 3	
• ολομερής έννοια, έννοια όλον, όλον	• comprehensive concept	• concept intégrant	S 1	3.2.17 / 3.2.22

Greek term	English term	French term	Code of source	Code of term
• όλον	• whole	• tout	S 2	
• ομάδα παρατασσόμενων εννοιών	• group of coordinate concepts	• groupe de concepts coordonnés	S 3	
• ομάδα χρηστών	• user group	• groupe d'utilisateurs	S 3	
• ομαδοποίηση δεδομένων	• grouping of data	• regroupement de données	S 2	
• ομόγραφο	• homograph	• homographe	S 2	2.23
• ομοιόμορφη και τυποποιημένη ορολογία	• uniform and standardized terminology	• terminologie unifiée et normalisée	S 3	
• ομοιότητες μεταξύ των εννοιών	• similarities between concepts	• similitudes entre les concepts	S 3	
• ομόφωνα	• homophones	• homophones	S 3	
• ομωνυμία	• homonymy	• homonymie	S 1	3.4.25
• ομώνυμο	• homonym	• homonyme	S 1	
• όνομα, κατονομασία	• appellation, name	• appellation	S 1	3.4. 2
• ονομαστική	• nominative		S 3	
• ονόματα προσώπων ιδιωτών	• names designating individuals	• noms qui désignent des individus	S 3	
• ονοματοδοσία, ονοματοδότηση	• naming		S 3	
• ονοματολογία	• nomenclature	• nomenclature	S 4	
• ονοματολόγιο	• nomenclature	• nomenclature	S 1	3.5. 3
• οπτική απεικόνιση	• display	• présentation	S 4	
• οπτική ομοιότητα	• visual resemblance	• ressemblance visuelle	S 3	
• οπτική παράσταση	• visual representation	• représentation visuelle	S 2	
• οπτική παράσταση εννοιών	• visual representation of concepts	• représentation visuelle des concepts	S 3	
• οπτική παρουσίαση {κείμενο}	• displaying {text}	• affichage {texte}	S 2	
• οπτικοποιώ	• visualize	• visualiser	S 3	
• οργάνωση σε συστήματα εννοιών	• organization into concept systems	• organisation en systèmes de concepts	S 3	
• οργάνωση των δεδομένων	• organization of data	• organisation des données	S 2	
• οργανωσιακός σχεδιασμός	• organizational planning	• aménagement organisationnel	S 5	
• ορθογραφία	• spelling		S 3	
• ορθογραφία	• spelling	• orthographe	S 4	
• ορθογραφικός διορθωτής	• spelling checker	• correcteur orthographique	S 2	
• ορθογραφικός διορθωτής	• spell-checker	• correcteur orthographique	S 2	
• ορθός όρος, ακριβής όρος	• precise term	• terme précis	S 3	
• ορθότητα	• accuracy	• justesse	S 3	
• ορίζον, ορίζον μέλος	• definiens {pl. definiencia}, defining member		S 3	
• οριζόντια σειρά εννοιών	• horizontal series of concepts	• suite horizontale de concepts	S 3	
• οριζόντιος μηχανισμός	• horizontal mechanism		S 3	
• οριοθέτης, διαχωριστής	• delimiter, separator	• délimiteur, séparateur	S 2	2.10
• οριοθέτηση	• delimitation		S 3	

Greek term	English term	French term	Code of source	Code of term
• ορισμένη κατηγορία {κατηγορία που έχει οριστεί}	• defined class	• classe définie	S 2	
• ορισμοί σε νόμους και κανονισμούς	• definitions in laws and regulations	• définitions figurant dans les textes juridiques ou réglementaires	S 3	
• ορισμοί σε πρότυπα	• definitions in standards	• définitions figurant dans les normes	S 3	
• ορισμός	• definition	• définition	S 1	3.3. 1
• ορισμός έννοιας	• concept definition	• définition des concepts	S 4	
• ορισμός εννοιών {ενέργεια}	• defining concepts	• définition de concepts	S 3	
• ορισμός ευρύτερος του δέοντος	• too broad definition	• définition trop large	S 3	
• ορισμός στενότερος του δέοντος	• too narrow definition	• définition trop étroite	S 3	
• οριστέον, οριστέον μέλος	• definiendum {pl. definienda}, member to be defined		S 3	
• ορογραφία	• terminography	• terminographie	S 1	3.6. 2
• οροδοσία, ονοματοδοσία	• naming		S 3	
• όροι και ορισμοί	• terms and definitions	• termes et définitions	S 3	
• ορολογία	• terminology	• terminologie	S 3	
• Ορολογία	• terminology	• terminologie	S 3	
• ορολογία θεματικού πεδίου	• terminology of a subject field		S 3	
• Ορολογία, επιστήμη των όρων	• terminology 2	• terminologie 2	S 1	3.5. 2
• ορολογικά δεδομένα	• terminological data	• données terminologiques	S 1	3.8. 1
• ορολογικές αρχές και μέθοδοι	• terminological principles and methods	• principes et méthodes de terminologie	S 3	
• ορολογικές πληροφορίες	• terminological information	• informations terminologiques	S 3	
• ορολογική αναγνώριση	• term identification	• repérage terminologique	S 1	3.6. 8
• ορολογική ανάλυση	• terminological analysis	• analyse terminologique	S 3	
• ορολογική εργασία	• terminology work	• travail terminologique	S 1	3.6. 1
• ορολογική εργασία με τη βοήθεια υπολογιστή	• computer-aided terminology work, computer assisted terminology work	• terminologie assistée par ordinateur	S 2	
• ορολογική πολιτική	• terminology policy	• politique terminologique	S 5	
• ορολογική συμπαράθεση	• terminological concordance	• concordance terminologique	S 1	3.7. 6
• ορολογικό γλωσσάριο	• glossary	• glossaire	S 1	3.7. 3
• ορολογικό έργο	• terminology work	• travail terminologique	S 5	
• ορολογικό λεξικό	• terminological dictionary, technical dictionary	• dictionnaire terminologique, dictionnaire technique	S 1	3.7. 1
• ορολογικό λεξιλόγιο	• vocabulary	• vocabulaire	S 1	3.7. 2
• ορολογικό λήμμα	• terminological entry	• article terminologique	S 1	3.8. 2
• ορολογικό λήμμα	• terminological entry	• entrée terminologique	S 2	2.22
• ορολογικό μορφότυπο	• terminological format	• format terminologique	S 1	3.8. 3
• ορολογικό περιβάλλον	• terminology environment	• environnement linguistique	S 5	

Greek term	English term	French term	Code of source	Code of term
• ορολογικό προϊόν	• terminological product	• produit terminologique	S 3	
• ορολογικό προϊόν	• terminology product	• produit terminologique	S 5	
• ορολογικοί πόροι	• terminology resources	• ressources terminologiques	S 5	
• ορολογικός ερανισμός, ερανισμός όρων	• term excerption	• dépouillement terminologique	S 1	3.6. 7
• ορολογικός σχεδιασμός	• terminology planning	• aménagement terminologique	S 1	3.6. 4
• ορολογικός σχεδιασμός	• terminology planning	• aménagement terminologique	S 4	
• ορολογικός σχεδιασμός	• terminology planning	• aménagement terminologique	S 5	
• ορολόγιο	• terminology	• terminologie	S 3	
• ορολόγιο	• terminology	• terminologie	S 4	
• ορολόγιο θεματικού πεδίου	• terminology of a subject field	• terminologie d'un domaine	S 3	
• ορολόγιο, ορολογία	• terminology 1	• terminologie 1	S 1	3.5. 1
• ορολόγος	• terminologist	• terminologue	S 3	
• οροποίηση	• terminologization	• terminologisation	S 1	3.4. 8
• όρος	• term	• terme	S 1	3.4. 3
• όρος	• term	• terme	S 4	
• οροστοιχείο	• term element		S 3	
• οροστοιχείο	• term element	• élément de terme	S 4	
• οροσυνθετικό	• term component		S 3	
• ουσιαστικό	• noun		S 3	
• ουσιώδες μέρος	• essential part	• partie essentielle	S 3	
• ουσιώδες στοιχείο	• essential element	• élément essentiel	S 3	
• ουσιώδες χαρακτηριστικό	• essential characteristic	• caractère essentiel	S 1	3.2. 6
• ουσιώδες χαρακτηριστικό	• essential characteristic	• caractère essentiel	S 4	
• παράγοντας στάθμισης	• weight factor	• facteur de pondération	S 2	
• παραγωγή	• derivation	• dérivation	S 3	
• παράγωγη λέξη	• derived word		S 3	
• παραγωγή ορολογίας	• terminology generation	• production terminologique	S 5	
• παραγωγή ορολογίου	• production of a terminology	• production d'une terminologie	S 3	
• παραγωγή όρων	• term production		S 3	
• παραγωγικότητα	• derivability	• dérivabilité	S 3	
• παραγωγικότητα και συνθετικότητα	• derivability and compoundability	• dérivabilité et composabilité	S 3	
• παράγωγο	• derivative		S 3	
• παραγωγός – προϊόν	• producer – product	• producteur – produit	S 3	
• παράλειψη μέρους όρου	• ellipsis	• ellipse	S 3	
• παραλλαγές όρου	• term variants	• termes variantes	S 4	
• παραλλαγή	• variant	• variante	S 1	
• παραλλαγή	• variation	• variation	S 5	
• παραλλαγή έννοιας	• concept variation	• variation conceptuelle	S 4	
• παραλλαγή κειμενικού είδους	• register variant	• variante de registre	S 4	
• παραλλαγή ορθογραφίας	• spelling variant	• variante orthographique	S 4	

Greek term	English term	French term	Code of source	Code of term
• παραλλαγή όρου	• term variation	• variation terminologique	S 4	
• παραλλαγή ύφους	• stylistic variant	• variante stylistique	S 4	
• παραπομπή	• reference	• référence	S 3	
• παραστάσεις συστημάτων εννοιών	• representations of concept systems	• représentations de systèmes de concepts	S 3	
• παράσταση	• representation	• représentation	S 3	
• παράσταση {πληροφορίας}	• representation {of information}	• représentation {d'information}	S 2	
• παράσταση έννοιας	• representation of a concept		S 3	
• παράσταση των δεδομένων	• representation of data	• représentation des données	S 2	
• παρασύνθεση	• parasynthesis		S 3	
• παρασύνθετη λέξη, παρασύνθετο	• parasynthetic word		S 3	
• παρατασσόμενες έννοιες	• coordinate concepts	• concept coordonné	S 3	
• παρατασσόμενες έννοιες	• coordinate concepts	• concepts coordonnés	S 4	
• παρατασσόμενη έννοια	• coordinate concept	• concept coordonné	S 1	3.2.19 / 3.2.16
• παρατήρηση	• observation	• observation	S 3	
• παριστάνω	• represent	• représenter	S 1	
• παρόμοια αντικείμενα	• similar objects	• objets similaires	S 3	
• παρόμοια χαρακτηριστικά	• similar characteristics	• caractères similaires	S 3	
• παρομοίωση	• simile		S 3	
• παρουσιάζω οπτικά	• display {verb}	• afficher {verbe}	S 2	8. 6
• παρουσίαση δεδομένων	• presentation of data	• présentation de données	S 1	
• παύλα	• dash	• tiret	S 3	
• πεδίο γνώσης	• field of knowledge	• domaine	S 3	
• πεδίο δεδομένων	• data field	• champ de données	S 2	6.12
• πεδίο εννοιών	• concept field	• champ conceptuel, champ notionnel	S 1	3.2.10
• πεδίο εφαρμογής	• field of application	• domaine d'application	S 2	
• πεπερασμένο σύνολο	• finite set	• ensemble fini	S 2	
• περιβάλλον πολιτικής	• policy environment	• environnement politique	S 5	
• περιγραφές εννοιών	• concept descriptions	• descriptions de concepts	S 3	
• περιγραφή	• description	• description	S 3	
• περιγραφή, διάταξη και μεταφορά της γνώσης	• description, ordering and transfer of knowledge	• description, mise en ordre et transfert des connaissances	S 3	
• περιγραφική πληροφορία	• descriptive information	• informations descriptives supplémentaires	S 3	
• περιέκτης – περιεχόμενο	• container – contained	• contenant – contenu	S 3	
• περιεκτικός κατάλογος	• comprehensive list	• liste exhaustive	S 3	
• περιοχή γνώσης	• body of knowledge	• corps de connaissance	S 3	
• περιοχή εφαρμογής, τομέας εφαρμογής	• application area	• domaine d'application	S 2	
• περιφερειακά πρότυπα	• regional standards	• normes régionales	S 3	

Greek term	English term	French term	Code of source	Code of term
• περιφερειακή ορολογική πολιτική	• regional terminology policy	• politique terminologique regionale	S 5	
• περιφερειακή ποικιλία διαλέκτων	• regional dialectic variation	• variation dialectique régionale	S 5	
• περσική γλώσσα	• Persian language	• persan	S 3	
• πιτοδιάγραμμα	• pie chart	• diagramme en camembert	S 3	
• πλαγιογραφία	• italics	• italiques	S 3	
• πλαγιότυπος όρος	• italicized term	• termes en italiques	S 3	
• πλάτος (έννοιας)	• extension	• extension	S 3	
• πλάτος (έννοιας)	• extension	• extension	S 4	
• πλάτος, έκταση	• extension	• extension	S 1	3.2. 8
• πλέγμα επιρροής/συμφέροντος	• power/interest grid	• grille de pouvoir/d' intérêt	S 5	
• πλειονοτικές γλώσσες	• majority languages	• langues majoritaires	S 5	
• πλήρες βάθος {έννοιας}	• complete intension	• compréhension complète	S 3	
• πλήρες πλάτος {έννοιας}	• complete extension	• extension complète	S 3	
• πλήρες σύνολο	• complete set	• ensemble complet	S 2	
• πλήρη ομώνυμα, ταυώνυμα	• full homonyms	• homonymes parfaits	S 3	
• πλήρης άρνηση	• complete negation		S 3	
• πλήρης μορφή	• full form, expanded form	• forme complète, forme développée	S 3	
• πληροφόρηση και τεκμηρίωση	• information and documentation	• information et documentation	S 3	
• πληροφορία	• information	• information	S 2	2. 1
• πληροφοριακός σχεδιασμός	• information planning	• aménagement de l' information	S 5	
• πληροφορίες προδιαγραφής	• specification information	• informations de spécification	S 3	
• πληροφορική έποψη	• computer aspect	• aspect informatique	S 1	
• πληροφορική εφαρμογή	• computer application	• application logicielle	S 2	
• ποικιλότητα όρων	• term variation		S 4	
• ποιότητα των ορισμών	• quality of the definitions	• qualité des définitions	S 3	
• πολιτική	• policy	• politique	S 5	
• πολιτισμικό περιβάλλον	• cultural environment		S 4	
• πολιτισμός	• culture	• culture	S 3	
• πολλαπλό μέρος	• multiple part	• partie multiple	S 3	
• πολυγλωσσική επικοινωνία	• multilingual communication	• communication multilingue	S 5	
• πολυγλωσσικό ορολογικό λήμμα	• multilingual terminological entry	• entrée terminologique multilingue	S 2	
• πολύγλωσσο συγκείμενο	• multilingual context	• contexte multilingue	S 4	
• πολυδιάστατη ιεραρχική σχέση	• multidimensional hierarchical relation	• relation hiérarchique multidimensionnelles	S 3	
• πολυδιάστατο ειδιογονικό σύστημα εννοιών	• multidimensional generic concept system	• système générique de concepts multidimensionnel	S 3	
• πολυδιάστατο σύστημα εννοιών	• multidimensional concept system	• système de concepts mutidimensionnel	S 3	

Greek term	English term	French term	Code of source	Code of term
• πολυλεκτικό όνομα	• multi-word appellation, polylectic appellation		S 3	
• πολυλεκτικός όρος	• multi-word term	• terme composé	S 2	2.14
• πολυλεκτικός σύμπλοκος όρος	• multi-word complex term, polylectic complex term		S 3	
• πολυσημία	• polysemy	• polysémie	S 1	3.4.24
• πολύσημο	• polyseme	• polysème	S 1	
• ποσοστόσημο τοις εκατό	• percent sign	• signe de pourcentage	S 2	
• πραγματικότητα	• reality	• réalité	S 3	
• προαιρετικό μέρος	• optional part	• partie facultative	S 3	
• προβλεπόμενος χρήστης	• target user	• utilisateur visé	S 3	
• προδιαγραφή	• specification	• spécification	S 3	
• προετοιμάζω και συντάσσω ορολογία	• prepare and compile terminologies	• préparer et compiler de terminologies	S 3	
• προετοιμάζω κείμενο, εκπονώ κείμενο, συντάσσω κείμενο	• prepare a text	• préparer un texte	S 2	
• προετοιμασία ορολογικής πολιτικής	• preparation of terminology policy	• preparation de politique terminologique	S 5	
• πρόθημα	• prefix	• prefixe	S 3	
• προκαθορισμένη διευθέτηση	• predetermined arrangement	• arrangement prédéfini	S 2	
• προκαθορισμένοι κανόνες	• predefined rules	• règles prédéfinies	S 2	
• προκαταρκτική ανάλυση	• preliminary analysis	• analyse préliminaire	S 3	
• προκαταρκτική ανάλυση	• preliminary analysis	• analyse préliminaire	S 4	
• προκαταρκτική κατασήμανση	• preliminary designation	• désignation préliminaire	S 3	
• προπαρασκευαστικά έγγραφα	• preparatory documents	• documents préparatoires	S 5	
• προσδιοριζόμενο συνθετικό	• defined component		S 3	
• προσδιοριστικό συνθετικό, προσδιορίζον συνθετικό	• determining component		S 3	
• πρόσημο συν	• plus sign	• signe plus	S 2	
• πρόσθετες πληροφορίες	• extra information	• informations supplémentaires	S 3	
• πρόσθετο κλειδί ταξινόμησης	• additional sort key	• clé de tri complémentaire	S 2	
• προστασία δεδομένων	• data protection	• protection de données	S 2	10. 3
• πρόσφυμα	• affix		S 3	
• πρόταση ορολογικής πολιτικής	• terminology policy proposal	• proposition de politique terminologique	S 5	
• προτασιακή συμπαράθεση	• sentence concordance	• concordance de phrase	S 2	
• προτιμώμενος όρος	• preferred term	• terme privilégié	S 1	3.4.15
• πρότυπο	• standard	• norme	S 3	
• πρότυπο ορολογίας	• terminology standard	• norme de terminologie	S 1	
• προφορά	• pronunciation		S 3	
• προφορά	• pronunciation	• prononciation	S 4	
• προφορική μορφή	• spoken form		S 3	

Greek term	English term	French term	Code of source	Code of term
• πρωτεύον κλειδί ταξινόμησης	• primary sort key	• clé de tri principale	S 2	
• πρώτη ύλη – προϊόν	• raw material – product	• matière première – produit	S 3	
• πρώτο γράμμα	• first letter	• première lettre	S 3	
• πρώτο μέλος λογικής ισότητας	• first member of a logical equality		S 3	
• πρωτογενής σχηματισμός όρου	• primary term formation		S 3	
• πρώτος ήχος	• first sound	• premier son	S 3	
• πρώτος κανόνας του ορισμού	• first rule of definition		S 3	
• ραβδοδιάγραμμα	• bar chart	• diagramme en barres	S 3	
• ρήμα	• verb		S 3	
• ρίζα	• root	• racine	S 1	
• σειρά συχνότητας, διάταξη συχνότητας	• frequency order	• ordre de fréquence	S 2	3. 5
• σήμανση	• signage	• signalisation	S 5	
• σημασία	• meaning	• sens	S 3	
• σημασιολογία	• semantics		S 3	
• σημασιολογική μεταφορά	• semantic transfer	• glissement sémantique	S 3	
• σημασιολογική ομογραφία	• semantic homography	• homographie sémantique	S 2	
• σημείο {σημάδι}	• sign	• signe	S 1	
• σημείο στίξης	• punctuation mark	• signe de ponctuation	S 2	
• σημείωση	• note	• note	S 1	3.8. 5
• σλαβικές γλώσσες	• Slavic languages	• langues slaves	S 3	
• στάθμη	• level	• niveau	S 3	
• στατιστική	• statistics	• statistique	S 3	
• στατιστικό διάγραμμα	• statistical diagram	• diagramme statistique	S 3	
• στοιχείο δεδομένων	• data element	• élément de données	S 2	6.11
• στοιχείο της κατασήμανσης	• element of the designation	• élément de la désignation	S 3	
• στοιχείο του όρου	• term element	• élément du terme	S 3	
• στοιχειοσειρά	• string	• chaîne	S 2	5.12
• στρατηγικό σχέδιο	• strategic plan	• plan stratégique	S 5	
• συγκεκριμένο	• context	• contexte	S 1	3.6.10
• συγκεκριμενοθετώ	• contextualize	• mettre en contexte	S 3	
• συγκεκριμένος όρος	• clipped term	• terme tronqué	S 1	3.4.12
• συγκεκριμένο αντικείμενο	• concrete object	• objet concret	S 3	
• συγκεκριμένο αντικείμενο – σχήμα	• concrete item – shape	• élément concret – forme	S 3	
• συγκεκριμένο αντικείμενο – υλικό	• concrete item – material	• élément concret – matériau	S 3	
• συγκεκριμένο θεματικό πεδίο	• particular subject field	• domaine particulier	S 3	
• συγκρίσιμα χαρακτηριστικά	• comparable characteristics	• caractères comparables	S 3	
• συγκριτική ανάλυση	• comparative analysis	• analyse comparée	S 4	
• σύγχυση	• confusion	• confusion	S 3	



Greek term	English term	French term	Code of source	Code of term
• συγχώνευση {κείμενο}	• merging {text}	• fusion {texte}	S 2	
• συλλαβή	• syllable	• syllabe	S 1	
• συλλαβικά	• syllabically	• de façon syllabique	S 1	
• σύλληψη {με το νου}	• conception	• conception	S 3	
• συλλογή δεδομένων	• collecting data	• collecte de données	S 2	
• συλλογή κατασημάτων	• collection of designations	• collection de désignations	S 3	
• συλλογή ορολογικών δεδομένων	• terminological data collection	• collecte de données terminologiques	S 2	2.21
• συλλογή όρων	• collection of terms	• collection de termes	S 3	
• συμβάν στο χρόνο	• event in time	• événement dans le temps	S 1	
• συμβάσεις και συμβολισμοί	• conventions and notation	• conventions et système de notation	S 3	
• σύμβαση	• convention	• convention	S 3	
• σύμβαση διατύπωσης	• wording convention	• convention de formulation	S 3	
• συμβατότητα	• compatibility	• compatibilité	S 2	10. 7
• σύμβολα νομισμάτων	• currency symbols	• symboles de devises	S 3	
• συμβολισμός	• notation	• notation	S 3	
• σύμβολο	• symbol	• symbole	S 1	
• συμβολομετάφραση προγραμμάτων	• assembling of programs	• assemblage de programmes	S 2	
• σύμμιγμα	• blend	• mot-valise	S 1	3.4.13
• σύμμιξη	• blending		S 3	
• συμπαράθεση KWIC {λέξη-κλειδί σε συγκείμενο}	• KWIC concordance	• concordance KWIC	S 2	
• συμπαράθεση, συμφραστικός πίνακας	• concordance	• concordance	S 2	4. 4
• συμπίεση	• compression	• compression	S 2	7. 4
• συμπίεσμένη μορφή	• compressed form, reduced form {deprecated}	• forme comprimée, forme réduite {rejeté}	S 2	2.15
• σύμπλεξη, συμπλοκή	• complexing		S 3	
• σύμπλοκο όνομα	• complex name, complex appellation		S 3	
• σύμπλοκος όρος	• complex term	• terme complexe	S 1	3.4. 5
• συμφωνία	• agreement	• accord	S 3	
• συναλύσωση	• concatenation	• concaténation	S 2	3. 7
• συναφείς έννοιες, σχετιζόμενες έννοιες	• related concepts	• concepts associés	S 1	
• συναφής έννοια	• related concept		S 3	
• σύνδεση μεταξύ των εννοιών	• connection between the concepts	• liens entre concepts	S 3	
• συνδετικό ρήμα	• copula	• copule	S 3	
• συνδήλωση	• connotation	• connotation	S 3	
• συνδυασμός αριθμών	• combination of numbers	• combinaison de chiffres	S 3	
• συνδυασμός γραμμάτων	• combination of letters	• combinaison de lettres	S 3	
• συνδυασμός διεργασιών σχηματισμού	• combination of formation processes	• combinaisons des procédés de formation	S 3	

Greek term	English term	French term	Code of source	Code of term
• συνδυασμός σχέσεων εννοιών	• combination of concept relations	• combinaison des relations entre concepts	S 3	
• συνδυασμός χαρακτηριστικών	• combination of characteristics	• combinaison de caractères	S 1	
• συνεκδοχή	• synecdoche		S 3	
• συνεκδοχική επέκταση	• synecdochical extension		S 3	
• συνεκτικό σύστημα εννοιών	• coherent concept system	• système de concepts cohérent	S 3	
• συνεκτικό σύστημα όρων	• coherent terminological system	• système terminologique cohérent	S 3	
• συνέπεια	• consistency	• cohérence	S 3	
• σύνθεση	• compounding	• composition	S 3	
• σύνθετη έννοια	• complex concept	• concept complexe	S 3	
• συνθετικό	• component		S 3	
• συνθετικότητα	• compoundability	• composabilité	S 3	
• σύνθετο	• compound		S 3	
• σύνθετοι ορισμοί	• complex definitions	• définitions complexes	S 3	
• συνολικό πλαίσιο πολιτικής	• overall policy framework	• cadre de politique général	S 5	
• σύνολο αντικειμένων	• set of objects	• ensemble d'objets	S 1	
• σύνολο δεδομένων	• set of data	• ensemble de données	S 2	
• σύνολο κατασημάνσεων	• set of designations	• ensemble de désignations	S 3	
• σύνολο λέξεων	• set of words		S 3	
• σύνολο όλων των αντικειμένων	• totality of objects	• totalité des objets	S 1	
• σύνολο χαρακτηριστικών	• set of characteristics	• ensemble de caractères	S 3	
• σύνολο χαρακτήρων	• character set	• jeu de caractères	S 2	5. 2
• συνοπτική μορφή	• short form	• forme raccourcie	S 3	
• συνοπτικός όρος	• concise term	• terme conci	S 3	
• συνοπτικότητα, λακωνικότητα	• conciseness	• concision	S 3	
• συνταιριάζω	• match {verb}	• apparier {verb}	S 2	7. 8
• συντακτική λειτουργία	• syntactic function	• fonction syntaxique	S 2	
• συντακτική ομογραφία	• syntactic homography	• homographie syntaxique	S 2	
• συντακτικό γνώρισμα	• syntactic feature	• trait syntaxique	S 1	
• συνταξάνάλυση, συντακτική ανάλυση	• parsing	• analyse syntaxique	S 2	2.20
• σύνταξη {κειμένο}	• editing {text}	• édition {texte}	S 2	
• σύνταξη κειμένου	• text editing, editing	• édition de texte, édition	S 2	11. 3
• σύνταξη ορισμών, σύνταξη των ορισμών	• definition writing, writing of definitions	• rédaction de définitions, rédaction des définitions	S 3	
• συνταξινομώ, συγχωνεύω	• merge {verb}	• fusionner {verbe}	S 2	8. 5
• συντετμημένη μορφή	• clipped form	• forme tronquée	S 3	
• συντετμημένο όνομα	• clipped appellation, clipped name	• appellation tronquée	S 3	
• συντετμημένος όρος	• clipped term	• terme tronqué	S 3	
• συντήρηση αρχείου	• file maintenance	• maintenance de fichier	S 2	10. 5

Greek term	English term	French term	Code of source	Code of term
• συντήρηση εναρμονισμένου συστήματος εννοιών	• harmonized concept system maintenance	• mise à jour du système de concepts harmonisé	S 4	
• σύντμηση	• clipping	• troncation	S 3	
• συντόμευση	• shortening		S 3	
• σύντομη μορφή	• shortened form	• forme raccourcie	S 3	
• συντομογραφία	• abbreviation	• abréviation	S 3	
• συντομομορφή, συντομευμένη μορφή	• abbreviated form	• forme abrégée	S 1	3.4. 9
• συντομομορφή, συντομευμένη μορφή	• abbreviated form	• forme abrégée	S 3	
• σύντομος και σαφής ορισμός	• short and clear definition		S 3	
• συνώνυμα	• synonyms	• synonymes	S 4	
• συνωνυμία	• synonymy	• synonymie	S 1	3.4.19
• συνωνυμία	• synonymy	• synonymie	S 4	
• συνώνυμο	• synonym	• synonyme	S 1	
• συστατικό μέρος	• constituent part	• élément constitutif	S 2	
• σύστημα εννοιών	• concept system, system of concepts	• système de concepts, système de notions	S 1	3.2.11
• σύστημα εννοιών	• concept system	• système de concepts	S 4	
• συστηματικά διατεταγμένος	• systematically ordered	• trié par ordre systématique	S 2	
• συστηματική διεύθετηση, συστηματική διάταξη	• systematic arrangement, systematic order	• classement systématique, ordre systématique	S 1	3.7. 9
• συστηματική πολυσημία	• systematic polysemy		S 3	
• συστηματική σχέση	• systematic relation	• relation systématique	S 2	
• συστηματική φύση των ορισμών	• systemic nature of definitions	• nature systématique des définitions	S 3	
• συστηματικό ευρετήριο	• systematic index	• index systématique	S 2	4. 8
• συστηματικός	• systematical	• systématique	S 1	
• συστηματοποίηση υπαρχόντων ορολογίων	• systematization of existing terminologies	• systématisation des terminologies existantes	S 3	
• συσχετική σχέση (εννοιών)	• associative (concept) relation	• relation associative	S 3	
• συσχετική σχέση, πραγματολογική σχέση	• associative relation, pragmatic relation	• relation associative, relation pragmatique	S 1	3.2.23 / 3.2.24
• συσχετικό σύστημα εννοιών	• associative concept system	• système associatif de concepts	S 3	
• συσχέτιση	• association	• association	S 3	
• συχνότητα	• frequency	• fréquence	S 2	
• συχνότητα εμφάνισης	• frequency of occurrence	• fréquence d'occurrence	S 2	
• σχεδιασμός	• planning	• planification	S 3	
• σχεδιασμός	• planning	• aménagement	S 5	
• σχεδιασμός γλωσσικής κατάταξης	• language status planning	• aménagement du statut	S 5	
• σχεδιασμός καινοτομίας	• innovation planning	• aménagement de l' innovation	S 5	
• σχεδιασμός κατάκτησης	• acquisition planning	• aménagement de l' acquisition	S 5	
• σχεδιασμός ορολογίας	• planning of terminology	• planification de la terminologie	S 5	

Greek term	English term	French term	Code of source	Code of term
• σχεδιασμός σώματος γλωσσικού υλικού	• corpus planning	• aménagement du corpus	S 5	
• σχεδιασμός τεχνολογίας πληροφοριών και επικοινωνιών	• information and communication technology planning	• aménagement des technologies de l' information et de la communication	S 5	
• σχέδιο	• drawing	• dessin	S 3	
• σχέδιο δράσης	• action plan	• plan d' action	S 5	
• σχέδιο υλοποίησης	• implementation plan	• plan de mise en œuvre	S 5	
• σχέσεις εννοιών	• concept relations	• relations entre concepts	S 3	
• σχέσεις όρων – εννοιών	• term – concept relations	• relations terme – concept	S 3	
• σχέση μεταξύ διαφορετικών κατασημάνσεων	• relation between differing designations	• relation entre désignations différentes	S 3	
• σχέση μεταξύ κατασημάνσεων και εννοιών	• relation between designations and concepts	• relation entre désignation et concept	S 3	
• σχέση περιέκτη – περιεχομένου	• container – contained relationship	• relation contenant – contenu	S 3	
• σχετιζόμενες έννοιες, συναφείς έννοιες	• related concepts	• concepts associés	S 3	
• σχήμα λόγου	• figure of speech		S 3	
• σχήμα του γράμματος	• shape of the letter	• forme de la lettre	S 3	
• σχηματικό διάγραμμα	• schematic diagram	• schéma	S 3	
• σχηματισμοί όρων	• term formations	• formations de termes	S 3	
• σχηματισμός εννοιών	• concept formation	• formation de concepts	S 3	
• σχηματισμός κατασημάνσεων	• formation of designations	• formation de désignations	S 3	
• σχηματισμός λέξεων	• word formation	• formation de mots	S 2	
• σχηματισμός ονομάτων	• formation of appellations	• formation des appellations	S 3	
• σχηματισμός ορολογίων	• formation of terminologies	• formation de terminologies	S 1	
• σχηματισμός όρων	• term formation	• formation des termes	S 3	
• σχηματισμός όρων	• term formation	• formation de termes	S 4	
• σχηματομορφή	• pattern	• modèle	S 2	5.14
• σχολή σκέψης	• school of thought	• école de pensée	S 3	
• σώμα κειμένων	• text corpus, corpus	• corpus de textes, corpus	S 2	2. 7
• σώμα υλικού	• corpus	• corpus	S 5	
• σώμα υλικού, σώμα	• corpus	• corpus	S 1	3.6. 9
• ταξινόμηση {κείμενο}	• sorting {text}	• tri {texte}	S 2	
• ταξινομή	• sort {verb}	• trier {verbe}	S 2	8. 4
• ταυτιζόμενα στοιχεία	• identical items	• éléments identiques	S 2	
• ταυτιζόμενες γραπτές μορφές	• identical written forms	• formes écrites identiques	S 3	
• ταυτιζόμενες έννοιες	• identical concepts	• concepts identiques	S 4	
• ταυτιζόμενες φωνητικές μορφές	• identical phonetic forms	• formes phonétiques identiques	S 3	
• τεκμήριο	• document	• document	S 4	
• τεκμηρίωση	• documentation	• documentation	S 2	

Greek term	English term	French term	Code of source	Code of term
• τεκμηρίωση ορολογίας	• terminology documentation	• documentation de la terminologie	S 5	
• τελεία	• period, full stop	• point, point final	S 3	
• τελεστής «ή»	• operator “or”	• opérateur «ou»	S 3	
• τελεστής «και»	• operator “and”	• opérateur «et»	S 3	
• τελευταία έκδοση	• latest edition	• dernière édition	S 3	
• τερματικό χρήστη	• user terminal	• terminal d'utilisateur	S 2	10. 8
• τέταρτος κανόνας του ορισμού	• fourth rule of definition		S 3	
• τεχνητή γλώσσα	• artificial language	• langage artificiel	S 2	
• τεχνική επιτροπή (τυποποίησης)	• technical committee	• comité technique	S 3	
• τεχνικό περιβάλλον	• technical environment		S 4	
• τεχνολογία	• technology	• techonologie	S 3	
• τεχνολογίες της φυσικής γλώσσας	• human language technologies	• technologies du langue humain	S 5	
• τεχνολογικά πεδία γνώσης	• technological fields of knowledge	• domaines technologiques	S 3	
• τεχνολογική εξέλιξη	• technological evolution	• évolution technologique	S 3	
• τιμή ταξινόμησης	• sort value, sorting value	• valeur de tri	S 2	3. 1
• τμήμα εγγραφής μεταβλητού μήκους	• variable length portion of a record	• partie d'un enregistrement de longueur variable	S 2	
• τμήμα εγγραφής σταθερού μήκους	• fixed length portion of a record	• partie d'un enregistrement de longueur fixe	S 2	
• τμήματα λέξης	• parts of words	• parties de mots	S 3	
• τοπική ορολογική πολιτική	• sub-national terminology policy	• politique terminologique sous-nationale	S 5	
• τοπικοποίηση	• localization	• localisation	S 5	
• τράπεζα δεδομένων	• data bank	• banque de données	S 2	6. 7
• τράπεζα ορολογικών δεδομένων	• term bank, terminological data bank	• banque de données terminologiques, banque de termes	S 1	3.7. 4
• τράπεζα όρων, τράπεζα ορολογικών δεδομένων	• term bank	• banque de termes	S 2	6. 8
• τρίτος κανόνας του ορισμού	• third rule of definition		S 3	
• τρόποι σχηματισμού όρων	• term-formation methods	• procédés de formation de termes	S 3	
• τροποποίηση	• amendment	• amendement	S 3	
• τυπική κλιτική πρακτική	• standard inflectional practice	• pratique courante de conjugaison	S 2	
• τυπική παράσταση	• formal representation	• représentation logique	S 3	
• τυπογραφικές συμβάσεις	• typographical conventions	• conventions typographiques	S 3	
• τύποι ιεραρχικών σχέσεων	• types of hierarchical relations	• types de relations hiérarchiques	S 3	
• τύποι κατασημάνσεων	• types of designations	• types de désignations	S 3	
• τύποι ορισμών	• types of definitions	• types de définitions	S 3	
• τύποι συντομομορφής	• types of abbreviated forms	• types de formes abrégées	S 3	
• τύποι συστημάτων εννοιών	• types of concept systems	• types de systèmes de concepts	S 3	
• τυποποιημένο ορολόγιο	• standardized terminology	• terminologie normalisée	S 3	

Greek term	English term	French term	Code of source	Code of term
• τυποποίηση	• standardization	• normalisation	S 1	
• τυποποίηση	• standardization	• normalisation	S 4	
• τυποποίηση των ορολογίων	• standardization of terminologies	• normalisation des terminologies	S 3	
• τυποποιητικές παραπομπές	• normative references	• références normatives	S 5	
• τυποποιητικό έγγραφο	• normative document	• document normatif	S 1	
• τύπος	• formula	• formule	S 3	
• τύπος	• type	• type	S 2	2. 8
• τύπος χαρακτηριστικού	• type of characteristics	• type de caractère	S 1	3.2. 5
• τυχαία συλλογή όρων	• random collection of terms	• compilation aléatoire de termes	S 3	
• ύλη/ουσία – ιδιότητα	• matter/substance – property	• matière/substance – propriété	S 3	
• υλικό – ιδιότητα	• material – property	• matériau – propriété	S 3	
• υλικό – κατάσταση	• material – state	• matériau – état	S 3	
• υλικό αντικείμενο	• material object	• objet matériel	S 1	
• υλικό πηγής	• source material	• matériau source	S 2	
• υλοποίηση ορολογίας	• terminology implementation	• mise en œuvre de la terminologie	S 5	
• υλοποίηση ορολογικής πολιτικής	• terminology policy implementation	• mise en œuvre d' une politique terminologique	S 5	
• υπάρχουσα μορφή	• existing form	• forme existante	S 3	
• υπάρχων όρος	• existing term	• terme existant	S 3	
• υπεράσπιση	• advocacy	• <b>argumentation</b>	S 5	
• υπερεθνικός όρος	• supranational term	• terme supranational	S 4	
• υπερτασσόμενη έννοια	• superordinate concept	• concept superordonné	S 4	
• υπερτασσόμενη έννοια, ευρύτερη έννοια, πλατύτερη έννοια	• superordinate concept, broader concept	• concept superordonné	S 1	3.2.13 / 3.2.14
• υπερτασσόμενη στάθμη	• superordinate level	• niveau superordonné	S 3	
• υπόδειγμα	• paradigm	• paradigme	S 2	2.12
• υποθετικοπαραγωγική προσέγγιση	• hypothetical-deductive approach		S 3	
• υποθετικοπαραγωγικός	• hypothetical-deductive	• hypothético-déductif	S 3	
• υποκείμενο	• subject	• sujet	S 3	
• υποκείμενο σύστημα εννοιών	• underlying concept system		S 3	
• υποτασσόμενη έννοια	• subordinate concept	• concept subordonné	S 3	
• υποτασσόμενη έννοια, στενότερη έννοια	• subordinate concept, narrower concept	• concept subordonné	S 1	3.2.14 / 3.2.15
• υποτασσόμενη στάθμη	• subordinate level	• niveau subordonné	S 3	
• υποχρεωτικό μέρος	• compulsory part	• partie obligatoire	S 3	
• υφολογικό γνώρισμα	• stylistic feature	• trait stylistique	S 1	
• υψηλότερη στάθμη	• higher level	• niveau élevé	S 3	
• υψηλότερη στάθμη αφάιρσης	• higher level of abstraction	• niveau supérieur d'abstraction	S 3	
• φαινόμενα	• phenomena	• phénomènes	S 3	

Greek term	English term	French term	Code of source	Code of term
• φανταστικό αντικείμενο	• imagined object	• objet imaginé	S 3	
• φιλοσοφία της επιστήμης	• philosophy of science	• philosophie des sciences	S 3	
• φιλοσοφική συζήτηση	• philosophical discussion	• discussion philosophique	S 3	
• φορέας δεδομένων (στη βιβλιοθηκονομία και τεκμηρίωση)	• data medium {in the field of librarianship and documentation}	• support d'information {bibliothéconomie et documentation}	S 2	
• φορητότητα	• portability	• portabilité	S 2	10. 6
• φρασεολόγιο	• phraseology	• phraséologie	S 1	
• φράση	• phrase	• expression	S 1	
• φράση	• expression	• expression	S 3	
• φράση	• phrase	• énoncé	S 4	
• φύση των εννοιών	• nature of concepts	• nature des concepts	S 3	
• φύση των ορισμών	• nature of definitions	• nature des définitions	S 3	
• φύση των συστημάτων εννοιών	• nature of concept systems	• nature des systèmes de concepts	S 3	
• φύση των χαρακτηριστικών	• nature of characteristics	• nature de caractères	S 3	
• φυσικές επιστήμες	• natural sciences	• sciences naturelles	S 3	
• φυσική γλώσσα	• natural language	• langage naturel	S 2	
• φυσική γλώσσα	• natural language	• langue naturelle	S 3	
• φυσικό μέσο	• physical medium	• support physique	S 2	
• φωνητική μεταγραφή	• phonetic transcription	• transcription phonétique	S 3	
• φωνολογικά πρότυπα	• phonological norms	• normes phonologiques	S 3	
• φωνολογικές δομές (της γλώσσας)	• phonological structures	• structures phonologiques	S 3	
• φωτογραφία	• photograph	• photographie	S 3	
• χαμηλότερη στάθμη της ιεραρχίας	• bottom level of the hierarchy	• plus bas niveau hiérarchique	S 3	
• χαρακτήρας	• character	• caractère	S 2	5. 1
• χαρακτήρας διαστήματος, διάστημα	• space character	• caractère espace	S 2	5.10
• χαρακτήρας ελέγχου	• control character	• caractère de commande	S 2	5. 9
• χαρακτήρας ομαδοποίησης	• grouping character	• caractère de regroupement	S 2	
• χαρακτηριστικό	• characteristic	• caractère	S 1	3.2. 4
• χαρακτηροσειρά	• character string	• chaîne de caractères	S 2	5.13
• χαρακτικό	• etching	• gravure	S 3	
• χειρίζομαι κείμενο	• manipulate text	• manipuler un texte	S 2	
• χειρισμός δεδομένων	• data handling	• manipulation de données	S 2	
• χειρισμός κειμένου	• text manipulation	• manipulation de texte	S 2	
• χειρονομίες	• gestures	• représentations gestuelles	S 5	
• χρήση ορολογίας	• terminology use	• utilisation terminologique	S 5	
• χρήση ορολογίων	• usage of terminologies	• usage de terminologies	S 1	
• χρήση υπαρχουσών μορφών	• using existing forms	• utilisation de formes existantes	S 3	
• χρήστες ορολογίας	• terminology users	• utilisateurs de la terminologie	S 5	
• χρήστης	• user	• utilisateur	S 3	

<b>Greek term</b>	<b>English term</b>	<b>French term</b>	<b>Code of source</b>	<b>Code of term</b>
• χρονική γειτνίαση	• temporal proximity	• proximité temporelle	S 1	
• χρονική σχέση	• temporal relation	• relation temporelle	S 1	3.2.25 / 3.2.26
• χρονολογημένη παραπομπή	• dated reference	• référence datée	S 3	
• χρόνος επικοινωνίας	• communication time		S 3	
• χωρική γειτνίαση	• spatial proximity	• proximité spatiale	S 1	
• ψευδόφιλοι όροι	• false friends (terms)	• faux amis (termes)	S 4	
• ψηφίο, αριθμικός χαρακτήρας	• digit, numerical character	• chiffre	S 2	5. 7



# English-Greek-French Glossary

English term	Greek term	French term	Code of source	Code of term
• abbreviated form	• συντομομορφή, συντομευμένη μορφή	• forme abrégée	S 1	3.4. 9
• abbreviated form	• συντομομορφή, συντομευμένη μορφή	• forme abrégée	S 1	3.4. 9
• abbreviated form	• συντομομορφή, συντομευμένη μορφή	• forme abrégée	S 3	
• abbreviation	• συντομογραφία	• abréviation	S 1	
• abstract illustration	• αφηρημένη απεικόνιση	• illustration abstraite	S 3	
• abstract mathematical formula	• αφηρημένος μαθηματικός τύπος	• formule mathématique abstraite	S 3	
• abstract object	• αφηρημένο αντικείμενο	• objet abstrait	S 3	
• abstraction	• αφαίρεση	• abstraction	S 3	
• abstraction of a property	• αφαίρεση ιδιότητας	• propriété abstraite	S 1	
• acceptable synonym	• αποδεκτό συνώνυμο	• synonyme acceptable	S 3	
• accepted form of term creation	• αποδεκτή μορφή δημιουργίας όρων	• forme acceptée de création de termes	S 3	
• accuracy	• ορθότητα	• justesse	S 3	
• acquisition planning	• σχεδιασμός κατάκτησης	• aménagement de l' acquisition	S 5	
• acronym	• ακρώνυμο	• acronyme	S 1	3.4.10
• action – actor	• ενέργεια – ενεργών	• action – acteur	S 3	
• action – equipment/tool	• ενέργεια – εξοπλισμός/εργαλείο	• action – équipement/outil	S 3	
• action – place/location	• ενέργεια – τόπος/θέση	• action – site/emplacement	S 3	
• action – target	• ενέργεια – στόχος	• action – cible	S 3	
• action plan	• σχέδιο δράσης	• plan d' action	S 5	
• activity – tool	• ενέργεια – εργαλείο	• activité – outil	S 3	
• additional sort key	• πρόσθετο κλειδί ταξινόμησης	• clé de tri complémentaire	S 2	
• adjective	• επίθετο		S 3	
• administrative fields of knowledge	• διοικητικά πεδία γνώσης	• domaines administratifs	S 3	
• admitted term	• δεκτός όρος	• terme toléré	S 1	3.4.16
• admitted term	• δεκτός όρος	• terme toléré	S 3	
• adverb	• επίρρημα		S 3	
• advocacy	• υπεράσπιση	• argumentation	S 5	
• affix	• πρόσφυμα		S 3	
• agreement	• συμφωνία	• accord	S 3	
• alphabet	• αλφάβητο	• alphabet	S 2	5. 6
• alphabetical arrangement, alphabetical order	• αλφαβητική διεύθυνση, αλφαβητική διάταξη	• classement alphabétique, ordre alphabétique	S 1	3.7.11
• alphabetical character	• αλφαβητικός χαρακτήρας	• caractère alphabétique	S 2	5. 5
• alphabetical index	• αλφαβητικό ευρετήριο	• index alphabétique	S 2	4. 7
• alphabetical ordering	• αλφαβητική διάταξη	• ordre alphabétique	S 2	3. 3

English term	Greek term	French term	Code of source	Code of term
• alphabetically ordered	• αλφαβητικά διατεταγμένος	• trié par ordre alphabétique	S 2	
• alphanumeric code	• αλφαριθμικός κωδικός	• code alphanumérique	S 3	
• alphanumeric symbols	• αλφαριθμικά σύμβολα	• symboles alphanumériques	S 5	
• alphanumerical character	• αλφαριθμικός χαρακτήρας	• caractère alphanumérique	S 2	5. 4
• ambiguity	• αμφισημία	• ambiguïté	S 4	
• ambiguity	• αμφισημία	• ambiguïté	S 3	
• amendment	• τροποποίηση	• amendement	S 3	
• ampersand	• εμπορικό «και»		S 2	
• Analogue Rule (of Naming)	• Αναλογικός Κανόνας (της Ονοματοδοσίας)		S 3	
• analysis of concept systems	• ανάλυση συστημάτων εννοιών	• analyse de systèmes de concepts	S 3	
• analysis of concepts	• ανάλυση εννοιών	• analyse de concepts	S 3	
• analysis of terminologies	• ανάλυση ορολογίων	• analyse de terminologies	S 3	
• analyze the intension and extension	• αναλύω το βάθος και το πλάτος {έννοιας}	• analyser la compréhension et l'extension	S 3	
• angled brackets	• γωνιώδεις αγκύλες		S 3	
• antonym	• αντώνυμο	• antonyme	S 1	
• antonymy	• αντωνυμία	• antonymie	S 1	3.4.20
• appellation, name	• όνομα, κατονομασία	• appellation, nom	S 1	3.4. 2
• application area	• περιοχή εφαρμογής, τομέας εφαρμογής	• domaine d'application	S 2	
• appropriateness	• γλωσσική καταλληλότητα, καταλληλότητα	• adéquation	S 3	
• Arabic characters	• αραβικοί χαρακτήρες	• caractères arabes	S 3	
• Arabic language	• αραβική γλώσσα	• langue arabe	S 3	
• arbitrary collection of terms	• αυθαίρετη συλλογή όρων	• compilation arbitraire de termes	S 3	
• arithmetical operation	• αριθμητική πράξη	• opération arithmétique	S 2	
• arrangement	• διευθέτηση	• classement	S 1	
• arrow diagram	• βελοδιάγραμμα	• représentation par des flèches	S 3	
• article	• άρθρο	• article	S 2	
• artificial language	• τεχνητή γλώσσα	• langage artificiel	S 2	
• artificial language	• τεχνητή γλώσσα	• langue artificielle	S 3	
• assembling of programs	• συμβολομετάφραση προγραμμάτων	• assemblage de programmes	S 2	
• association	• συσχέτιση	• association	S 3	
• associative (concept) relation	• συσχητική σχέση (εννοιών)	• relation associative	S 3	
• associative concept system	• συσχητικό σύστημα εννοιών	• système associatif de concepts	S 3	
• associative relation, pragmatic relation	• συσχητική σχέση, πραγματολογική σχέση	• relation associative, relation pragmatique	S 1	3.2.23 / 3.2.24
• attribution of a designation to a concept	• απόδοση κατασήμανσης σε έννοια	• attribution d'une désignations à un concept	S 3	
• attribution of terms	• απόδοση όρων (σε έννοιες)	• assignation de termes	S 3	
• awareness-raising	• ευαισθητοποίηση	• sensibilisation	S 5	

English term	Greek term	French term	Code of source	Code of term
• bar chart	• ραβδοδιάγραμμα	• diagramme en barres	S 3	
• base form, reference form	• μορφή βάσης, μορφή αναφοράς, λημματικός τύπος	• forme de base, forme de référence	S 2	2.13
• base list	• κατάλογος βάσης	• liste de base	S 1	3.6.11
• basic concepts	• βασικές έννοιες	• concepts fondamentaux	S 3	
• basic principles and methods	• βασικές αρχές και μέθοδοι	• principes fondamentaux et méthodes	S 3	
• basic structure of a concept system	• βασική δομή συστήματος εννοιών	• structure de base de système de concepts	S 3	
• batch processing	• επεξεργασία κατά δεσμίδες	• traitement par lots	S 2	10. 1
• benchmarking	• αρεικρίνηση	• analyse comparative	S 5	
• bilingual environment	• δίγλωσσο περιβάλλον	• environnement bilingue	S 4	
• blank	• κενό	• blanc	S 2	5.11
• blend	• σύμμιγμα	• mot-valise	S 1	3.4.13
• blending	• σύμμιξη		S 3	
• body of knowledge	• περιοχή γνώσης	• corps de connaissance	S 3	
• borrowed term	• δάνειος όρος		S 3	
• borrowed term	• δάνειος όρος	• emprunt	S 1	3.4. 6
• borrowing language	• δανειζόμενη γλώσσα		S 3	
• bottom level of the hierarchy	• χαμηλότερη στάθμη της ιεραρχίας	• plus bas niveau hiérarchique	S 3	
• branch of human knowledge	• κλάδος της ανθρώπινης γνώσης	• branche de la connaissance humaine	S 3	
• broad intension	• μεγάλο βάθος {έννοιας}	• compréhension large	S 3	
• broader extension	• μεγαλύτερο πλάτος {έννοιας}	• extension plus large	S 3	
• browse {verb}	• διαφυλλίζω, φυλλομετρώ	• parcourir {verbe}	S 2	11. 5
• categorial element	• κατηγορικό στοιχείο	• élément catégoriel	S 2	
• categorization	• κατηγοριοποίηση	• catégorisation	S 1	
• category of objects	• κατηγορία αντικειμένων	• catégorie des objets	S 3	
• causal relation	• αιτιακή σχέση	• relation causale	S 1	3.2.26 / 3.2.27
• cause	• αίτιο	• cause	S 1	
• cause – effect	• αίτιο – αποτέλεσμα (αιτιατό)	• cause – effet	S 3	
• change in meaning	• μεταβολή σημασίας	• modification de sens	S 3	
• character	• χαρακτήρας	• caractère	S 2	5. 1
• character set	• σύνολο χαρακτήρων	• jeu de caractères	S 2	5. 2
• character string	• χαρακτηρισσειρά	• chaîne de caractères	S 2	5.13
• characteristic	• χαρακτηριστικό	• caractère	S 1	3.2. 4
• characteristic	• χαρακτηριστικό	• caractère	S 3	
• circle	• κύκλος		S 3	
• circular definition	• κυκλικός ορισμός	• définition circulaire	S 3	
• circularity	• κυκλικότητα	• circularité	S 3	
• circularity within a single definition	• κυκλικότητα μέσα σε έναν ορισμό	• circularité au sein d'une même définition	S 3	
• circularity within a system of definitions	• κυκλικότητα σε ένα σύστημα εννοιών	• circularité au sein d'un système de définitions	S 3	

English term	Greek term	French term	Code of source	Code of term
• classical logic	• κλασική λογική	• logique classique	S 3	
• clipped appellation, clipped name	• συντετμημένο όνομα	• appellation tronquée	S 3	
• clipped form	• συντετμημένη μορφή	• forme tronquée	S 3	
• clipped term	• συγκεκομμένος όρος	• terme tronqué	S 1	3.4.12
• clipping	• σύντμηση	• troncation	S 3	
• code	• κωδικός	• code	S 3	
• cognitive sciences	• γνωσιακές επιστήμες	• sciences cognitives	S 3	
• coherent concept system	• συνεκτικό σύστημα εννοιών	• système de concepts cohérent	S 3	
• coherent terminological system	• συνεκτικό σύστημα όρων	• système terminologique cohérent	S 3	
• collecting data	• συλλογή δεδομένων	• collecte de données	S 2	
• collection of designations	• συλλογή κατασημάτων	• collection de désignations	S 3	
• collection of terms	• συλλογή όρων	• collection de termes	S 3	
• colon	• δίστιγμα	• deux points	S 3	
• combination of characteristics	• συνδυασμός χαρακτηριστικών	• combinaison de caractères	S 1	
• combination of characteristics	• συνδυασμός χαρακτηριστικών	• combinaison de caractères	S 3	
• combination of concept relations	• συνδυασμός σχέσεων εννοιών	• combinaison des relations entre concepts	S 3	
• combination of formation processes	• συνδυασμός διεργασιών σχηματισμού	• combinaisons des procédés de formation	S 3	
• combination of letters	• συνδυασμός γραμμάτων	• combinaison de lettres	S 3	
• combination of numbers	• συνδυασμός αριθμών	• combinaison de chiffres	S 3	
• common characteristics	• κοινά χαρακτηριστικά	• caractères communs	S 3	
• common properties	• κοινές ιδιότητες	• propriétés communes	S 3	
• common property	• κοινή ιδιότητα	• propriété commune	S 1	
• communication	• επικοινωνία	• communication	S 3	
• communication {of data}	• επικοινωνία, ανακοίνωση {δεδομένων}	• communication {des données}	S 2	
• communication time	• χρόνος επικοινωνίας		S 3	
• comparable characteristics	• συγκρίσιμα χαρακτηριστικά	• caractères comparables	S 3	
• comparative analysis	• συγκριτική ανάλυση	• analyse comparée	S 4	
• compatibility	• συμβατότητα	• compatibilité	S 2	10. 7
• compilation of a vocabulary	• κατάρτιση λεξιλογίου	• compilation d'un vocabulaire	S 3	
• compiling of programs	• μεταγλώττιση προγραμμάτων	• compilation de programmes	S 2	
• complete extension	• πλήρες πλάτος	• extension complète	S 3	
• complete intension	• πλήρες βάθος {έννοιας}	• compréhension complète	S 3	
• complete negation	• πλήρης άρνηση		S 3	
• complete set	• πλήρες σύνολο	• ensemble complet	S 2	
• completeness check	• εξέλεγχος πληρότητας	• contrôle de présence	S 2	9. 5
• complex concept	• σύνθετη έννοια	• concept complexe	S 3	
• complex definitions	• σύνθετοι ορισμοί	• définitions complexes	S 3	
• complex name, complex appellation	• σύμπλοκο όνομα		S 3	

English term	Greek term	French term	Code of source	Code of term
• complex term	• σύμπλοκος όρος	• terme complexe	S 1	3.4. 5
• complexing	• σύμπλεξη, συμπλοκή		S 3	
• component	• συνθετικό		S 3	
• compound	• σύνθετο		S 3	
• compoundability	• συνθετικότητα	• composabilité	S 3	
• compounding	• σύνθεση	• composition	S 3	
• comprehensive concept	• ολομερής έννοια, έννοια όλων, όλων	• concept intégrant	S 1	3.2.17 / 3.2.22
• comprehensive concept	• ολομερής έννοια	• concept intégrant	S 3	
• comprehensive list	• περιεκτικός κατάλογος	• liste exhaustive	S 3	
• comprehensive policy	• ολοκληρωμένη πολιτική	• politique exhaustive	S 5	
• compressed form, reduced form {deprecated}	• συμπιεσμένη μορφή	• forme comprimée, forme réduite {rejeté}	S 2	2.15
• compression	• συμπίεση	• compression	S 2	7. 4
• compulsory part	• υποχρεωτικό μέρος	• partie obligatoire	S 3	
• computer application	• πληροφορική εφαρμογή	• application logicielle	S 2	
• computer aspect	• πληροφορική έποψη	• aspect informatique	S 1	
• computer-aided lexicography, computer assisted lexicography	• λεξικογραφία με τη βοήθεια υπολογιστή	• lexicographie assistée par ordinateur	S 2	
• computer-aided terminology work, computer assisted terminology work	• ορολογική εργασία με τη βοήθεια υπολογιστή	• terminologie assistée par ordinateur	S 2	
• computer-aided translation, computer assisted translation	• μετάφραση με τη βοήθεια υπολογιστή	• traduction assistée par ordinateur	S 2	
• computer-aided, computer assisted {adj.}	• με τη βοήθεια υπολογιστή {επίθ}	• assisté par ordinateur {adj.}	S 2	11. 1
• concatenation	• συναλύσωση	• concaténation	S 2	3. 7
• concept	• έννοια	• concept	S 4	
• concept	• έννοια	• concept, notion	S 1	3.2. 1
• concept definition	• ορισμός έννοιας	• définition des concepts	S 4	
• concept descriptions	• περιγραφές εννοιών	• descriptions de concepts	S 3	
• concept diagram	• εννοιοδιάγραμμα	• schéma conceptuel, schéma notionnel	S 1	3.2.12
• concept field	• πεδίο εννοιών	• champ conceptuel, champ notionnel	S 1	3.2.10
• concept formation	• σχηματισμός εννοιών	• formation de concepts	S 3	
• concept harmonization	• εναρμόνιση εννοιών	• harmonisation de concepts	S 1	3.6. 5
• concept harmonization	• εναρμόνιση εννοιών	• harmonisation des concepts	S 4	
• concept model	• μοντέλο εννοιών	• modèle conceptuel	S 3	
• concept relations	• σχέσεις εννοιών	• relations entre concepts	S 3	
• concept system	• σύστημα εννοιών	• système de concepts	S 3	
• concept system	• σύστημα εννοιών	• système de concepts	S 4	
• concept system harmonization	• εναρμόνιση συστημάτων εννοιών	• harmonisation des systèmes de concepts	S 4	

English term	Greek term	French term	Code of source	Code of term
• concept system, system of concepts	• σύστημα εννοιών	• système de concepts, système de notions	S 1	3.2.11
• concept variation	• παραλλαγή έννοιας	• variation conceptuelle	S 4	
• conception	• σύλληψη {με το νου}	• conception	S 3	
• conceptualization	• εννοιοποίηση	• conceptualisation	S 3	
• concise	• λακωνικός {σύντομος και περιεκτικός}		S 3	
• concise term	• συνοπτικός όρος	• terme conci	S 3	
• conciseness	• συνοπτικότητα, λακωνικότητα	• concision	S 3	
• conciseness of definitions	• λακωνικότητα των ορισμών	• concision des définitions	S 3	
• concordance	• συμπαράθεση, συμφραστικός πίνακας	• concordance	S 2	4. 4
• concrete item – material	• συγκεκριμένο αντικείμενο – υλικό	• élément concret – matériau	S 3	
• concrete item – shape	• συγκεκριμένο αντικείμενο – σχήμα	• élément concret – forme	S 3	
• concrete object	• συγκεκριμένο αντικείμενο	• objet concret	S 3	
• confusion	• σύγχυση	• confusion	S 3	
• connection between the concepts	• σύνδεση μεταξύ των εννοιών	• liens entre concepts	S 3	
• connotation	• συνδήλωση	• connotation	S 3	
• consistency	• συνέπεια	• cohérence	S 3	
• consistency check	• εξέλεγχος συνέπειας	• contrôle de cohérence	S 2	9. 3
• constituent part	• συστατικό μέρος	• élément constitutif	S 2	
• consultation process	• διεργασία διαβούλευσης	• processus de consultation	S 5	
• container – contained	• περιέκτης – περιεχόμενο	• contenant – contenu	S 3	
• container – contained relationship	• σχέση περιέκτη – περιεχομένου	• relation contenant – contenu	S 3	
• context	• συγκείμενο	• contexte	S 1	3.6.10
• contextualize	• συγκειμενοθετώ	• mettre en contexte	S 3	
• contradiction	• αντίφαση		S 3	
• contradictory concept	• αντιφατική έννοια		S 3	
• control character	• χαρακτήρας ελέγχου	• caractère de commande	S 2	5. 9
• control function	• λειτουργία ελέγχου	• fonction de commande	S 2	
• control of data	• έλεγχος των δεδομένων	• contrôle des données	S 2	
• convention	• σύμβαση	• convention	S 3	
• conventions and notation	• συμβάσεις και συμβολισμοί	• conventions et système de notation	S 3	
• conversion	• μετατροπή	• conversion	S 3	
• conversion of Greek characters into Latin characters	• μετατροπή των ελληνικών χαρακτήρων σε λατινικούς χαρακτήρες	• conversion des caractères grecs en caractères latins	S 3	
• convert {verb}	• μετατρέπω	• convertir {verbe}	S 2	8. 8
• coordinate concept	• παρατασσόμενη έννοια	• concept coordonné	S 1	3.2.19 / 3.2.16
• coordinate concepts	• παρατασσόμενες έννοιες	• concepts coordonnés	S 3	
• coordinate concepts	• παρατασσόμενες έννοιες	• concepts coordonnés	S 4	
• copula	• συνδετικό ρήμα	• copule	S 3	

English term	Greek term	French term	Code of source	Code of term
• copy {verb}	• αντιγράφω	• copier {verbe}	S 2	8. 3
• corporate language	• εταιρική γλώσσα	• langue d' entreprise	S 5	
• corporate terminology policy	• εταιρική ορολογική πολιτική	• politique terminologique d' entreprise	S 5	
• corpus	• σώμα υλικού, σώμα	• corpus	S 1	3.6. 9
• corpus	• σώμα υλικού	• corpus	S 5	
• corpus planning	• σχεδιασμός σώματος γλωσσικού υλικού	• aménagement du corpus	S 5	
• correspondence	• αντιστοιχηση	• correspondance	S 3	
• cost of terminology	• κόστος της ορολογίας	• coûts des activités terminologiques	S 3	
• country identifier	• αναγνωριστικό χώρας	• indicatif de pays	S 1	3.8. 9
• creation of new forms (newterms)	• δημιουργία νέων μορφών (νεοόρων)	• création de nouvelles formes	S 3	
• criterion of subdivision	• κριτήριο υποδιαίρεσης	• critère de subdivision	S 1	3.2.28 / 3.2.17
• criterion of subdivision	• κριτήριο υποδιαίρεσης	• critère de subdivision	S 3	
• criterion of subdivision	• κριτήριο υποδιαίρεσης	• critère de subdivision	S 4	
• cross-reference	• διαπαραπομπή	• référence croisée	S 2	
• cultural environment	• πολιτισμικό περιβάλλον		S 4	
• culture	• πολιτισμός	• culture	S 3	
• currency symbols	• σύμβολα νομισμάτων	• symboles de devises	S 3	
• Cyrillic characters	• κυριλλικοί χαρακτήρες	• caractères cyrilliques	S 3	
• dash	• παύλα	• tiret	S 3	
• data	• δεδομένο	• donnée	S 2	2. 2
• data acquisition	• απόκτηση δεδομένων	• acquisition de données	S 2	6. 3
• data bank	• τράπεζα δεδομένων	• banque de données	S 2	6. 7
• data category, data element type	• κατηγορία δεδομένων, τύπος στοιχείου δεδομένων	• catégorie de données, type d'élément de données	S 2	6.14
• data communication	• επικοινωνία δεδομένων	• communication de données	S 2	10.10
• data element	• στοιχείο δεδομένων	• élément de données	S 2	6.11
• data field	• πεδίο δεδομένων	• champ de données	S 2	6.12
• data field directory	• κατάλογος πεδίων δεδομένων	• répertoire de champs de données	S 2	6.13
• data handling	• χειρισμός δεδομένων	• manipulation de données	S 2	
• data manipulation language	• γλώσσα χειρισμού δεδομένων	• langage de manipulation de données	S 2	
• data medium	• μέσο δεδομένων	• support de données	S 2	6. 1
• data medium {in the field of librarianship and documentation}	• φορέας δεδομένων {στη βιβλιοθηκονομία και τεκμηρίωση}	• support d'information {bibliothéconomie et documentation}	S 2	
• data processing	• επεξεργασία δεδομένων	• traitement de données	S 2	2. 3
• data protection	• προστασία δεδομένων	• protection de données	S 2	10. 3
• data transmission	• μετάδοση δεδομένων	• transmission de données	S 2	10.11
• data validation	• επικύρωση δεδομένων	• validation de données	S 2	9. 1
• database	• βάση δεδομένων	• base de données	S 2	6. 5
• dated reference	• χρονολογημένη παραπομπή	• référence datée	S 3	
• decision makers	• λήπτες αποφάσεων	• décideurs	S 5	

English term	Greek term	French term	Code of source	Code of term
• decision-making	• λήψη αποφάσεων	• prise de décisions	S 3	
• declination	• κλίση		S 3	
• deficient definition	• ελαττωματικός ορισμός	• mauvaise définition	S 3	
• defined class	• ορισμένη κατηγορία {κατηγορία που έχει οριστεί}	• classe définie	S 2	
• defined component	• προσδιοριζόμενο συνθετικό		S 3	
• definiendum {pl. definienda}, member to be defined	• οριστέον, οριστέον μέλος		S 3	
• definiens {pl. definientia}, defining member	• ορίζον, ορίζον μέλος		S 3	
• defining concepts	• ορισμός εννοιών {ενέργεια}	• définition de concepts	S 3	
• definition	• ορισμός	• définition	S 1	3.3. 1
• definition harmonization	• εναρμόνιση ορισμών	• harmonisation des définitions	S 4	
• definition writing, writing of definitions	• σύνταξη ορισμών, σύνταξη των ορισμών	• rédaction de définitions, rédaction des définitions	S 3	
• definitions in laws and regulations	• ορισμοί σε νόμους και κανονισμούς	• définitions figurant dans les textes juridiques ou réglementaires	S 3	
• definitions in standards	• ορισμοί σε πρότυπα	• définitions figurant dans les normes	S 3	
• deinflected word form	• αποκλιτοποιημένη λεξική μορφή	• forme lexicale sans désinence	S 2	2.17
• deinflection	• αποκλιτοποίηση, αποκατάληξη	• suppression des désinences	S 2	2.16
• delimitation	• οριοθέτηση		S 3	
• delimiter, separator	• οριοθέτης, διαχωριστής	• délimiteur, séparateur	S 2	2.10
• delimiting characteristic	• διακριτικό χαρακτηριστικό	• caractère distinctif	S 1	3.2. 7
• delimiting characteristic	• διακριτικό χαρακτηριστικό	• caractère distinctif	S 4	
• delimiting part	• διακριτικό μέρος	• partie distinctive	S 3	
• dependent abbreviated form	• εξηρημένη συντομομορφή		S 3	
• dependent clauses	• εξαρτημένες προτάσεις	• propositions dépendantes	S 3	
• deprecated term	• αδόκιμος όρος	• terme déconseillé	S 1	3.4.17
• deprecation of designations	• αποδοκιμασία κατασημάνσεων		S 3	
• derivability	• παραγωγικότητα	• dérivabilité	S 3	
• derivability and compoundability	• παραγωγικότητα και συνθετικότητα	• dérivabilité et composabilité	S 3	
• derivation	• παραγωγή	• dérivation	S 3	
• derivative	• παράγωγο		S 3	
• derived word	• παράγωγη λέξη		S 3	
• description	• περιγραφή	• description	S 3	
• description, ordering and transfer of knowledge	• περιγραφή, διάταξη και μεταφορά της γνώσης	• description, mise en ordre et transfert des connaissances	S 3	
• descriptive information	• περιγραφική πληροφορία	• informations descriptives supplémentaires	S 3	
• designate	• κατασημαίνω	• désigner	S 1	
• designation	• κατασήμανση	• désignation	S 3	
• designation	• κατασήμανση	• désignation	S 4	



English term	Greek term	French term	Code of source	Code of term
• designation of a concept	• κατασήμανση έννοιας		S 3	
• designation, designator	• κατασήμανση	• désignation	S 1	3.4. 1
• destination data medium	• μέσο δεδομένων προορισμού	• support de données cible	S 2	
• determining component	• προσδιοριστικό συνθετικό, προσδιορίζον συνθετικό		S 3	
• development of concept systems	• ανάπτυξη συστημάτων εννοιών	• élaboration des systèmes de concepts	S 3	
• development of terminologies	• ανάπτυξη ορολογίων	• développement de terminologies	S 1	
• development of the lexicon	• ανάπτυξη λεξικού	• développement du lexique	S 5	
• diacritical marks, diacritics	• διακριτικά σημεία, διακριτικά	• signes diacritiques, diacritiques	S 2	
• diacritics, diacritical marks	• διακριτικά, διακριτικά σημεία	• diacritiques, signes diacritiques	S 2	
• diagram, chart	• διάγραμμα	• schéma, diagramme	S 3	
• diagrams	• διαγράμματα	• diagrammes	S 5	
• dialect	• διάλεκτος	• dialecte	S 5	
• different characteristics	• διαφορετικά χαρακτηριστικά	• caractères différents	S 3	
• digit, numerical character	• ψηφίο, αριθμικός χαρακτήρας	• chiffre	S 2	5. 7
• dilect	• δίλεκτο		S 3	
• dimension	• διάσταση	• dimension	S 3	
• direct borrowing	• άμεσος δανεισμός	• emprunt direct	S 3	
• direct loan	• άμεσο δάνειο	• emprunt direct	S 3	
• disambiguation	• αναμφισήμιση	• désambiguïisation	S 2	2.24
• discrete	• διάκριτος	• discret	S 3	
• display	• οπτική απεικόνιση	• présentation	S 4	
• display {verb}	• παρουσιάζω οπτικά	• afficher {verbe}	S 2	8. 6
• display format	• μορφότυπο οπτικής παρουσίασης	• format d'affichage	S 2	
• displaying {text}	• οπτική παρουσίαση {κείμενο}	• affichage {texte}	S 2	
• disseminating data	• διάδοση δεδομένων	• propagation de données	S 2	
• document	• τεκμήριο	• document	S 4	
• documentation	• τεκμηρίωση	• documentation	S 2	
• double-entry check	• εξελεγχος διπλών λημμάτων	• vérification des doubles entrées	S 2	9. 2
• download {verb}	• καταφορτώνω, κατεβάζω	• télécharger {verbe}	S 2	10.14
• drawing	• σχέδιο	• dessin	S 3	
• duplication	• διπλή εργασία	• doubles emplois	S 3	
• duration – measuring device	• διάρκεια – μετρητική διάταξη	• durée – instrument de mesure	S 3	
• economic environment	• οικονομικό περιβάλλον		S 4	
• editing {text}	• σύνταξη {κείμενο}	• édition {texte}	S 2	
• education planning	• εκπαιδευτικός σχεδιασμός	• aménagement de l' éducation	S 5	
• effect	• αποτέλεσμα {αιτιατό}	• effet	S 1	
• electronic media	• ηλεκτρονικά μέσα	• supports électroniques	S 3	
• element of the designation	• στοιχείο της κατασήμανσης	• élément de la désignation	S 3	
• ellipsis	• παράλειψη μέρους όρου	• ellipse	S 3	

English term	Greek term	French term	Code of source	Code of term
• empty position	• κενή θέση	• position libre	S 2	
• enacted statutes	• θεσπισμένα καταστατικά	• statuts promulgués	S 5	
• engineering	• μηχανίκευση	• ingénierie	S 3	
• entering data	• εισαγωγή δεδομένων	• saisie de données	S 2	
• entry term	• εισόδιος όρος	• entrée, vedette	S 1	3.8. 4
• epistemology	• επιστημολογία	• épistémologie	S 3	
• equivalence	• ισοδυναμία	• équivalence	S 1	3.4.21
• equivalence	• ισοδυναμία	• équivalence	S 4	
• equivalent	• ισοδύναμο	• équivalent	S 1	
• equivalent definitions	• ισοδύναμοι ορισμοί		S 4	
• equivalent term	• ισοδύναμος όρος		S 3	
• equivalent terms	• ισοδύναμοι όροι	• termes équivalents	• S 4	
• essential characteristic	• ουσιώδες χαρακτηριστικό	• caractère essentiel	S 1	3.2. 6
• essential characteristic	• ουσιώδες χαρακτηριστικό	• caractère essentiel	S 3	
• essential characteristic	• ουσιώδες χαρακτηριστικό	• caractère essentiel	S 4	
• essential element	• ουσιώδες στοιχείο	• élément essentiel	S 3	
• essential part	• ουσιώδες μέρος	• partie essentielle	S 3	
• established concept	• καθιερωμένη έννοια	• concept consacré	S 1	
• established designation	• καθιερωμένη κατασήμανση		S 3	
• established pattern of meaning	• καθιερωμένο σημασιολογικό σχήμα	• schéma de sens établi	S 3	
• established term	• καθιερωμένος όρος	• terme établi	S 4	
• etching	• χαρακτικό	• gravure	S 3	
• evaluation of definitions	• αξιολόγηση ορισμών	• évaluation de définitions	S 3	
• event in time	• συμβάν στο χρόνο	• événement dans le temps	S 1	
• exclusion list, stop word list	• κατάλογος αποκλεισμού, κατάλογος αποκλειόμενων λέξεων	• liste d'exclusion	S 2	4. 1
• existing form	• υπάρχουσα μορφή	• forme existante	S 3	
• existing term	• υπάρχων όρος	• terme existant	S 3	
• explanation	• επεξήγηση	• explication	S 3	
• explanatory information	• επεξηγηματικές πληροφορίες	• informations explicatives	S 3	
• express	• εκφράζω	• exprimer	S 3	
• expression	• φράση	• expression	S 3	
• extension	• πλάτος, έκταση	• extension	S 1	3.2. 8
• extension	• πλάτος (έννοιας)	• extension	S 3	
• extension	• πλάτος (έννοιας)	• extension	S 4	
• extensional definition	• εκτατικός ορισμός	• définition par extension	S 1	3.3. 3
• extra information	• πρόσθετες πληροφορίες	• informations supplémentaires	S 3	
• extract {verb}	• εξάγω, αποσπώ	• extraire {verbe}	S 2	7. 9
• extraction of terminological data	• εξαγωγή ορολογικών δεδομένων	• extraction de données terminologiques	S 1	
• false friends (terms)	• ψευδοφιλοι όροι	• faux amis (termes)	S 4	
• familiar concepts	• οικείες έννοιες	• concepts familiers	S 3	

English term	Greek term	French term	Code of source	Code of term
• familiar pattern of meaning	• οικείο σημασιολογικό σχήμα	• schéma de sens familier	S 3	
• field of application	• πεδίο εφαρμογής	• domaine d'application	S 2	
• field of knowledge	• πεδίο γνώσης	• domaine	S 3	
• field specialists, subject specialists	• ειδικοί του θεματικού πεδίου	• experts du domaine, spécialiste du secteur	S 3	
• figure of speech	• σχήμα λόγου		S 3	
• file	• αρχείο	• fichier	S 2	6.10
• file maintenance	• συντήρηση αρχείου	• maintenance de fichier	S 2	10. 5
• file transfer	• μεταφορά αρχείου	• transfert de fichier	S 2	10.12
• finite set	• πεπερασμένο σύνολο	• ensemble fini	S 2	
• first letter	• πρώτο γράμμα	• première lettre	S 3	
• first member of a logical equality	• πρώτο μέλος λογικής ισότητας		S 3	
• first rule of definition	• πρώτος κανόνας του ορισμού		S 3	
• first sound	• πρώτος ήχος	• premier son	S 3	
• fixed length portion of a record	• τμήμα εγγραφής σταθερού μήκους	• partie d'un enregistrement de longueur fixe	S 2	
• flawed term	• ελαττωματικός όρος	• terme erroné	S 3	
• foreign proper name	• ξενόγλωσσο κύριο όνομα		S 3	
• foreign term	• ξενόγλωσσος όρος		S 3	
• foreign term	• ξενόγλωσσος όρος	• terme étranger	S 4	
• form	• μορφή	• forme	S 3	
• formal definition	• επίσημος ορισμός	• définition faisant autorité	S 3	
• formal representation	• τυπική παράσταση	• représentation logique	S 3	
• format	• μορφότυπο	• format	S 2	6. 2
• format check	• εξέλεγχος μορφοτύπου	• contrôle de format, contrôle de disposition	S 2	9. 6
• formation of appellations	• σχηματισμός ονομάτων	• formation des appellations	S 3	
• formation of designations	• σχηματισμός κατασημάνσεων	• formation de désignations	S 3	
• formation of terminologies	• σχηματισμός ορολογίων	• formation de terminologies	S 1	
• formation process	• διεργασία σχηματισμού	• procédé de formation	S 3	
• formula	• τύπος	• formule	S 3	
• formulation of a terminology policy	• διατύπωση ορολογικής πολιτικής	• formulation de politique terminologique	S 5	
• formulation of definitions	• διατύπωση ορισμών	• formulation de définitions	S 3	
• fourth rule of definition	• τέταρτος κανόνας του ορισμού		S 3	
• free-text search	• αναζήτηση ελεύθερου κειμένου	• système de recherche en forme libre	S 2	4. 3
• frequency	• συχνότητα	• fréquence	S 2	
• frequency of occurrence	• συχνότητα εμφάνισης	• fréquence d'occurrence	S 2	
• frequency order	• σειρά συχνότητας, διάταξη συχνότητας	• ordre de fréquence	S 2	3. 5
• full form, expanded form	• πλήρης μορφή	• forme complète, forme développée	S 3	
• full homonyms	• πλήρη ομώνυμα, ταυτόσημα	• homonymes parfaits	S 3	
• function	• λειτουργία	• fonction	S 3	

English term	Greek term	French term	Code of source	Code of term
• function word	• λειτουργική λέξη	• mot de fonction	S 2	
• general concept	• γενική έννοια	• concept général	S 1	3.2. 3
• general language	• γενική γλώσσα	• langue commune	S 5	
• general language	• γενική γλώσσα	• langue générale	S 1	
• general process	• γενική διεργασία		S 3	
• generalization	• γενίκευση	• généralisation	S 3	
• generic concept	• γένια έννοια, έννοια γένος, γένος	• concept générique	S 1	3.2.15 / 3.2.19
• generic concept	• γένος	• concept générique	S 3	
• generic concept system	• ειδογονικό σύστημα εννοιών	• système générique de concepts	S 3	
• generic relation	• ειδογονική σχέση	• relation générique	S 4	
• generic relation, genus-species relation	• ειδογονική σχέση, σχέση γένους-είδους	• relation générique, relation genre-espèce	S 1	3.2.21 / 3.2.18
• geographical variant	• γεωγραφική παραλλαγή	• variante géographique	S 4	
• geometrical concept	• γεωμετρική έννοια		S 3	
• gestures	• χειρονομίες	• représentations gestuelles	S 5	
• glossary	• ορολογικό γλωσσάριο	• glossaire	S 1	3.7. 3
• glossary	• γλωσσάριο	• glossaire	S 3	
• grammar	• γραμματική		S 3	
• grammatical element	• γραμματικό στοιχείο	• élément grammatical	S 2	
• grammatical feature	• γραμματικό γνώρισμα	• trait grammatical	S 1	
• grammatical label	• γραμματικό επίσημα	• marque grammatical	S 1	3.8. 6
• graphic representation	• γραφική παράσταση	• représentation graphique	S 3	
• graphic signs	• γραφικά σήματα	• signes graphiques	S 5	
• graphical character	• γραφικός χαρακτήρας	• caractère graphique	S 2	5. 3
• Greek term	• ελληνικός όρος	• terme hellénique	S 3	
• group of coordinate concepts	• ομάδα παρατασσόμενων εννοιών	• groupe de concepts coordonnés	S 3	
• grouping character	• χαρακτήρας ομαδοποίησης	• caractère de regroupement	S 2	
• grouping of data	• ομαδοποίηση δεδομένων	• regroupement de données	S 2	
• guiding principles	• κατευθυντήριες αρχές	• principes directeurs	S 3	
• harmonization	• εναρμόνιση	• harmonisation	S 3	
• harmonization across languages	• εναρμόνιση μεταξύ διάφορων γλωσσών	• harmonisation au sein de plusieurs langues	S 3	
• harmonization across subject fields	• εναρμόνιση μεταξύ διάφορων θεματικών πεδίων	• harmonisation au sein de plusieurs domaines	S 3	
• harmonization of concepts and terms	• εναρμόνιση εννοιών και όρων	• harmonisation des notions et des termes	S 3	
• harmonization of policies	• εναρμόνιση πολιτικών	• harmonization des politiques	S 5	
• harmonization of single concepts	• εναρμόνιση μεμονωμένων εννοιών	• harmonisation des concepts isolés	S 4	
• harmonization procedure	• διαδικασία εναρμόνισης	• procédure d'harmonisation	S 4	
• harmonization process	• διεργασία εναρμόνισης	• processus • d'harmonisation;	S 4	
• harmonization project	• έργο εναρμόνισης	• projet d'harmonisation	S 4	

English term	Greek term	French term	Code of source	Code of term
• harmonization within a subject field	• εναρμόνιση μέσα σε ένα θεματικό πεδίο	• harmonisation au sein d'un domaine	S 3	
• harmonized concept	• εναρμονισμένη έννοια	• concept harmonisé	S 4	
• harmonized concept system	• εναρμονισμένο σύστημα εννοιών	• système de concepts harmonisé	S 4	
• harmonized concept system maintenance	• συντήρηση εναρμονισμένου συστήματος εννοιών	• mise à jour du système de concepts harmonisé	S 4	
• harmonized definition	• εναρμονισμένος ορισμός	• définition harmonisée	S 4	
• harmonized term	• εναρμονισμένος όρος	• concept harmonisé	S 4	
• Hebrew characters	• εβραϊκοί χαρακτήρες	• caractères hébraïques	S 3	
• hidden definition	• κρυμμένος ορισμός	• définition cachée	S 3	
• hierarchical level	• ιεραρχική στάθμη	• niveau hiérarchique	S 3	
• hierarchical relation	• ιεραρχική σχέση	• relation hiérarchique	S 1	3.2.20 / 3.2.13
• hierarchy	• ιεραρχία	• hiérarchie	S 3	
• higher level	• υψηλότερη στάθμη	• niveau élevé	S 3	
• higher level of abstraction	• υψηλότερη στάθμη αφάιρσης	• niveau supérieur d'abstraction	S 3	
• highlight {verb}	• επισημειώνω	• mettre en évidence {verbe}	S 2	11. 4
• homograph	• ομόγραφο	• homographe	S 2	2.23
• homonym	• ομώνυμο	• homonyme	S 1	
• homonymy	• ομωνυμία	• homonymie	S 1	3.4.25
• homophones	• ομόφωνα	• homophones	S 3	
• horizontal mechanism	• οριζόντιος μηχανισμός		S 3	
• horizontal series of concepts	• οριζόντια σειρά εννοιών	• suite horizontale de concepts	S 3	
• human body	• ανθρώπινο σώμα	• corps humain	S 3	
• human communication	• ανθρώπινη επικοινωνία	• communication humaine	S 3	
• human knowledge	• ανθρώπινη γνώση	• langue humaine	S 3	
• human language technologies	• τεχνολογίες της φυσικής γλώσσας	• technologies du langue humain	S 5	
• hypothetical-deductive	• υποθετικοπαγωγικός	• hypothético-déductif	S 3	
• hypothetical-deductive approach	• υποθετικοπαγωγική προσέγγιση		S 3	
• icon	• εικονίδιο	• icône	S 3	
• iconic illustration	• εικονοπαράσταση	• illustration iconographique	S 3	
• iconic symbol	• εικονοσύμβολο	• symbole iconographique	S 3	
• icons	• εικονίδια	• icônes	S 5	
• identical concepts	• ταυτιζόμενες έννοιες	• concepts identiques	S 4	
• identical items	• ταυτιζόμενα στοιχεία	• éléments identiques	S 2	
• identical phonetic forms	• ταυτιζόμενες φωνητικές μορφές	• formes phonétiques identiques	S 3	
• identical written forms	• ταυτιζόμενες γραπτές μορφές	• formes écrites identiques	S 3	
• identification of characteristics	• αναγνώριση των χαρακτηριστικών	• identification des caractères	S 3	
• identification of concept relations	• αναγνώριση σχέσεων εννοιών	• identification des relations entre concepts	S 3	
• identification of concepts	• αναγνώριση εννοιών	• identification de concepts	S 3	

English term	Greek term	French term	Code of source	Code of term
• identification of objects	• αναγνώριση των αντικειμένων	• identifier les objets	S 3	
• identifier	• αναγνωριστικό	• identificateur	S 2	6.15
• idionym	• ιδιώνυμο		S 3	
• illustrations	• εικονογραφήματα	• illustrations	S 5	
• imagined object	• φανταστικό αντικείμενο	• objet imaginé	S 3	
• immaterial object	• άυλο αντικείμενο	• objet immatériel	S 1	
• implementation plan	• σχέδιο υλοποίησης	• plan de mise en œuvre	S 5	
• in boldface	• εντονότυπος	• en caractères gras	S 3	
• inaccurate term	• ανακριβής όρος	• terme impropre	S 3	
• inclusion list, plus word list	• κατάλογος συμπερίληψης, κατάλογος συμπεριλαμβανόμενων λέξεων	• liste d'inclusion	S 2	4. 2
• incomplete definition	• ελλιπής ορισμός	• définition incomplète	S 3	
• incomplete list	• μη πλήρης κατάλογος	• liste incomplète	S 3	
• indeclinable loanword	• άκλιτο δάνειο		S 3	
• indentation	• εδαφιοποίηση	• retrait d'alinéa	S 3	
• indented display	• εδαφιοποιημένη οπτική παρουσίαση	• forme liste avec retraits	S 3	
• indented list	• εδαφιοποιημένος κατάλογος	• liste avec retraits	S 3	
• independent abbreviated form	• ανεξάρτητη συντομομορφή		S 3	
• index	• ευρετήριο	• index	S 2	4. 5
• individual concept	• ατομική έννοια	• concept unique	S 1	3.2. 2
• individual concept	• ατομική έννοια	• concept unique	S 3	
• individual object	• ατομικό αντικείμενο	• objet individuel	S 3	
• individuality	• ατομικότητα	• individualité	S 3	
• industrial fields of knowledge	• βιομηχανικά πεδία γνώσης	• domaines industriels	S 3	
• inflecting form	• κλιτή μορφή	• forme conjugué	S 2	
• inflecting language	• κλιτή γλώσσα	• langage conjugué	S 2	
• inflectional element	• κλιτικό στοιχείο	• élément flexionnel	S 2	
• information	• πληροφορία	• information	S 2	2. 1
• information and communication technology planning	• σχεδιασμός τεχνολογίας πληροφοριών και επικοινωνιών	• aménagement des technologies de l' information et de la communication	S 5	
• information and documentation	• πληροφόρηση και τεκμηρίωση	• information et documentation	S 3	
• information planning	• πληροφοριακός σχεδιασμός	• aménagement de l' information	S 5	
• information processing	• επεξεργασία πληροφοριών	• traitement de l'information	S 2	2. 4
• information retrieval	• άντληση πληροφοριών, ανάκτηση πληροφοριών	• recherche documentaire, recherche d'informations	S 2	7. 1
• information science	• επιστήμη της πληροφορίας	• science de l'information	S 3	
• initial letter	• αρχικό γράμμα	• première lettre	S 1	
• initial letters	• αρχικά γράμματα	• premières lettres	S 3	
• initial syllables	• αρχικές συλλαβές	• premières syllabes	S 3	
• initialism	• αρκτικόλεξο	• sigle	S 1	3.4.11

English term	Greek term	French term	Code of source	Code of term
• initialism	• αρκτικόλεξο	• sigle	S 3	
• innovation planning	• σχεδιασμός καινοτομίας	• aménagement de l' innovation	S 5	
• input format	• μορφότυπο εισόδου	• format d'entrée	S 2	
• integrative terminology policies	• ενοποιητικές πολιτικές ορολογίας	• politiques terminologiques globales	S 5	
• intension	• βάθος (έννοιας)	• compréhension	S 4	
• intension	• βάθος, ένταση {έννοιας}	• compréhension, intension	S 1	3.2. 9
• intensional definition	• εντατικός ορισμός	• définition harmonisée	S 4	
• intensional definition	• εντατικός ορισμός	• définition par compréhension	S 3	
• intensional definition	• εντατικός ορισμός	• définition par compréhension, définition par intension	S 1	3.3. 2
• interactive processing	• διαδραστική επεξεργασία	• traitement interactif	S 2	10. 2
• interchangeable	• εναλλάξιμος	• interchangeable	S 3	
• interlingual correspondence	• διαγλωσσική αντιστοιχισή		S 3	
• intermediate concept	• ενδιάμεση έννοια		S 3	
• intermediate degree	• ενδιάμεσος βαθμός		S 3	
• intermediate property	• ενδιάμεση ιδιότητα		S 3	
• intermediate state	• ενδιάμεση κατάσταση		S 3	
• internal borrowing	• εσωτερικός δανεισμός		S 3	
• international communication	• διεθνής επικοινωνία	• communication internationale	S 3	
• international cooperation	• διεθνής συνεργασία	• coopération internationale	S 4	
• international lingua francas	• διεθνείς κοινές γλώσσες	• lingua franca internationales	S 5	
• International Phonetic Alphabet, IPA	• Διεθνές Φωνητικό Αλφάβητο, IPA	• Alphabet phonétique international (API)	S 3	
• International Phonetics Association	• Διεθνής Φωνητική Ένωση	• Association phonétique internationale	S 3	
• international reference version	• διεθνής παραλλαγή αναφοράς	• version internationale de référence	S 2	
• International Standard	• Διεθνές Πρότυπο	• Norme internationale	S 3	
• International Standards on transliteration or romanization	• Διεθνή Πρότυπα μεταγραμμαισμού ή λατινογράφησης	• Normes internationales relatives à la translittération et à la romanisation	S 3	
• international terminology standards	• διεθνή πρότυπα ορολογίας	• normes terminologiques internationales	S 3	
• Internet	• Διαδίκτυο	• internet	S 3	
• inter-organizational efforts	• δια-οργανωσιακές προσπάθειες	• efforts inter-organisationnels	S 5	
• interpretation {of data}	• διερμήνευση {δεδομένων}	• interprétation {de données}	S 2	
• interpreting	• διερμηνεία	• interprétation	S 5	
• intra-organizational efforts	• ενδο-οργανωσιακές προσπάθειες	• efforts intra-organisationnels	S 5	
• inverse relationship between the intension of a concept and its extension	• αντίστροφη σχέση μεταξύ βάθους και πλάτους μιας έννοιας	• rapport inverse entre la compréhension d'un concept et son extension	S 3	
• inverted index	• αντεστραμμένο ευρετήριο, ανεστραμμένο ευρετήριο	• index à l'envers	S 2	4.11
• irrelevant characteristics	• άσχετα χαρακτηριστικά	• caractères non pertinents	S 3	

English term	Greek term	French term	Code of source	Code of term
• isolated unit of thought	• απομονωμένη μονάδα σκέψης	• unité de pensée isolé	S 3	
• italicized term	• πλαγιότυπος όρος	• termes en italiques	S 3	
• italics	• πλαγιογραφία	• italiques	S 3	
• key characteristic	• βασικό χαρακτηριστικό	• caractère clé	S 3	
• key concept	• έννοια-κλειδί	• concept clé	S 4	
• knowledge engineering	• γνωσιομηχανική	• ingénierie des connaissances	S 5	
• knowledge structure of a subject field	• δομή γνώσης θεματικού πεδίου	• structure des connaissances du domaine	S 3	
• knowledge transfer	• μεταφορά γνώσης		S 3	
• knowledge transfer	• μεταφορά γνώσης	• transfert de connaissance	S 5	
• KWIC concordance	• συμπαράθεση KWIC {λέξη-κλειδί σε συγκείμενο}	• concordance KWIC	S 2	
• label	• επίσημα, ετικέτα	• label	S 2	6.16
• language	• γλώσσα	• langue	S 3	
• language community	• γλωσσική κοινότητα	• communauté linguistique	S 3	
• language community	• γλωσσική κοινότητα	• communauté linguistique	S 4	
• language community	• γλωσσική κοινότητα	• communauté linguistique	S 5	
• language convention	• γλωσσική σύμβαση	• convention linguistique	S 5	
• language development	• γλωσσική ανάπτυξη	• développement linguistique	S 5	
• language education	• γλωσσική εκπαίδευση	• éducation linguistique	S 5	
• language engineering	• γλωσσική τεχνολογία {γλωσσική μηχανίκευση, γλωσσομηχανίκευση}	• ingénierie linguistique	S 2	
• language engineering	• γλωσσική τεχνολογία	• ingénierie linguistique	S 5	
• language environment	• γλωσσικό περιβάλλον	• environnement terminologique	S 5	
• language identifier	• αναγνωριστικό γλώσσας	• indicatif de langue	S 1	3.8. 8
• language planning	• γλωσσικός σχεδιασμός		S 4	
• language planning	• γλωσσικός σχεδιασμός	• aménagement linguistique	S 5	
• language policy	• γλωσσική πολιτική	• politique linguistique	S 5	
• language processing	• επεξεργασία γλώσσας	• traitement de langage	S 2	2. 5
• language resources	• γλωσσικοί πόροι	• ressources linguistiques	S 5	
• language status	• γλωσσική κατάταξη	• statut de la langue	S 5	
• language status planning	• σχεδιασμός γλωσσικής κατάταξης	• aménagement du statut	S 5	
• language variety	• γλωσσική παραλλαγή	• variété de langue	S 5	
• latest edition	• τελευταία έκδοση	• dernière édition	S 3	
• Latin characters	• λατινικοί χαρακτήρες	• caractères latins	S 3	
• layout	• κατάστρωση	• présentation	S 3	
• legal liability	• νομική ευθύνη	• responsabilité juridique	S 3	
• lemmatization	• λημματοποίηση	• lemmatisation	S 2	2.19
• lemmatized frequency list	• κατάλογος συχνότητας λημματοποιημένων όρων	• list de fréquence de termes lemmatisés	S 2	
• lemmatized word index	• ευρετήριο λημματοποιημένων λέξεων	• index de mots lemmatisés	S 2	4.13
• lending language	• δανείζουσα γλώσσα		S 3	



English term	Greek term	French term	Code of source	Code of term
• letter	• γράμμα	• lettre	S 1	
• letter of the alphabet	• γράμμα του αλφαβήτου	• lettre de l'alphabet	S 3	
• level	• στάθμη	• niveau	S 3	
• level of language	• γλωσσική στάθμη	• niveau de langue	S 3	
• lexical element	• λεξικό στοιχείο	• élément lexical	S 2	
• lexical structures	• λεξικές δομές	• structures lexicales	S 3	
• lexical unit	• λεξική μονάδα	• unité lexicale	S 2	
• lexically relevant constituent part	• λεξικά σχετικό συστατικό μέρος, λεξικά συναφές συστατικό μέρος	• élément constitutif d'un point de vue lexical	S 2	
• lexicographical convention	• λεξικογραφική σύμβαση	• convention lexicographique	S 2	
• librarianship	• βιβλιοθηκονομία	• bibliothéconomie	S 2	
• linguistics	• γλωσσολογία	• linguistique	S 3	
• line chart	• γραμμοδιάγραμμα	• diagramme linéaire	S 3	
• linearly ordered set	• γραμμικά διατεταγμένο σύνολο		S 2	
• linguistic analysis	• γλωσσική ανάλυση	• analyse linguistique	S 2	
• linguistic code	• γλωσσικός κώδικας	• code linguistique	S 5	
• linguistic codification	• γλωσσολογική κωδικοποίηση	• codification linguistique	S 5	
• linguistic correctness	• γλωσσική ορθότητα	• exactitude linguistique, correction linguistique	S 3	
• linguistic economy	• γλωσσική οικονομία	• économie linguistique	S 3	
• linguistic environment	• γλωσσικό περιβάλλον		S 4	
• linguistic form	• γλωσσική μορφή	• forme linguistique	S 3	
• linguistic means	• γλωσσικά μέσα	• moyens linguistiques	S 3	
• linguistic norm	• γλωσσικό πρότυπο	• norme linguistique	S 5	
• linguistic representations of concepts	• γλωσσικές παραστάσεις εννοιών	• représentations linguistiques de concepts	S 5	
• linguistic structure	• γλωσσική δομή		S 3	
• linguistic unit	• γλωσσική μονάδα	• unité linguistique	S 2	
• list	• κατάλογος	• liste	S 3	
• list of subordinate concepts	• κατάλογος των υποτασσόμενων εννοιών	• liste des concepts subordonnés	S 3	
• loan	• δάνειο		S 3	
• loan translation	• μεταφραστικό δάνειο		S 3	
• loan translation	• μεταφραστικός δανεισμός		S 3	
• lobbying	• άσκηση επιρροής	• influençage	S 5	
• localization	• τοπικοποίηση	• localisation	S 5	
• location	• θέση	• emplacement	S 3	
• logic	• λογική	• logique	S 3	
• logic operation	• λογική πράξη	• opération logique	S 2	
• logical equality	• λογική ισότητα		S 3	
• logical extension	• λογική επέκταση	• extension logique	S 3	
• long name	• μακροσκελές όνομα		S 3	
• long term	• μακροσκελής όρος	• terme long	S 3	
• loss of meaning	• απώλεια σημασίας	• perte de sens	S 3	

English term	Greek term	French term	Code of source	Code of term
• machine-readable data	• μηχανοαγνώσιμα δεδομένα	• données exploitables par une machine	S 2	6. 4
• machine-readable text	• μηχανοαγνώσιμο κείμενο	• texte exploitable par une machine	S 2	
• macrostructure	• μακροδομή	• macrostructure	S 1	3.7. 7
• magnetic disk	• μαγνητικός δίσκος	• disque magnétique	S 2	
• majority languages	• πλειονοτικές γλώσσες	• langues majoritaires	S 5	
• management of terminologies	• διαχείριση ορολογίων	• gestion de terminologies	S 1	
• management of terminology	• διαχείριση ορολογίας	• gestion de la terminologie	S 5	
• managing a stock of terminology	• διαχείριση αποθεμάτων ορολογικών δεδομένων	• gestion d'un fonds terminologique	S 3	
• manipulate text	• χειρίζομαι κείμενο	• manipuler un texte	S 2	
• marketing	• αγοραλογία	• commercialisation	S 5	
• marketing planning	• αγοραλογικός σχεδιασμός	• aménagement mercatique	S 5	
• marketing strategies	• αγοραλογικές στρατηγικές	• strategies de commercialisation	S 5	
• mask {verb}	• επικαλύπτω, μεταμφιέζω	• masquer {verbe}	S 2	8. 7
• match {verb}	• συνταιριάζω	• apparier {verb}	S 2	7. 8
• material – property	• υλικό – ιδιότητα	• matériau – propriété	S 3	
• material – state	• υλικό – κατάσταση	• matériau – état	S 3	
• material object	• υλικό αντικείμενο	• objet matériel	S 1	
• mathematical symbol	• μαθηματικό σύμβολο	• symbole mathématique	S 3	
• mathematics	• μαθηματικά	• mathématiques	S 3	
• matrix diagram	• μητροδιάγραμμα	• matrice	S 3	
• matter/substance – property	• ύλη/ουσία – ιδιότητα	• matière/substance – propriété	S 3	
• meaning	• σημασία	• sens	S 3	
• meaningful unit of thought	• νοηματοφόρα μονάδα σκέψης	• unité de pensée signifiant	S 3	
• member of a set	• μέλος συνόλου		S 3	
• members of the definition	• μέλη του ορισμού		S 3	
• mental construct	• νοητικό δόμημα	• construction mentale	S 3	
• mental representation (of an object)	• νοητική παράσταση (αντικειμένου)	• représentation mentale (d'un objet)	S 3	
• menu	• επιλογολόγιο, μενού	• menu	S 2	10. 9
• merge {verb}	• συνταξινομώ, συγχωνεύω	• fusionner {verbe}	S 2	8. 5
• merging {text}	• συγχώνευση {κείμενο}	• fusion {texte}	S 2	
• microform	• μικροφόρμα, μικρομορφή	• microforme	S 2	
• microstructure	• μικροδομή	• microstructure	S 1	3.7. 8
• minor difference	• ελάσσων διαφορά	• différence mineure	S 1	
• minor differences	• μικρές δευτερεύουσας σημασίας διαφορές	• différences mineures	S 3	
• minority languages	• μειονοτικές γλώσσες	• langues minoritaires	S 5	
• mixed arrangement, mixed order	• μεικτή διευθέτηση, μεικτή διάταξη	• classement mixte, ordre mixte	S 1	3.7.12
• mixed concept system	• μεικτό σύστημα εννοιών	• système mixte de concepts	S 3	
• mixed figure	• μεικτό σχήμα	• représentation mixte	S 3	

English term	Greek term	French term	Code of source	Code of term
• model a concept system	• μοντελοποιώ σύστημα εννοιών	• modéliser un système de concepts	S 3	
• modelling concept systems	• μοντελοποίηση συστημάτων εννοιών	• modélisation de systèmes de concepts	S 3	
• monolingual community	• μονογλωσσική κοινότητα		S 3	
• monolingual context	• μονόγλωσσο συγκείμενο	• contexte monolingue	S 4	
• monolingual term formation	• μονογλωσσικός σχηματισμός όρου		S 3	
• monolingual terminological entry	• μονογλωσσικό ορολογικό λήμμα	• entrée terminologique unilingue	S 2	
• mononym	• μονώνυμο	• mononyme	S 1	
• mononymy	• μονωνυμία	• mononymie	S 1	3.4.22
• monoseme	• μονόσημο	• monosème	S 1	
• monosemic symbol	• μονόσημο σύμβολο	• symbole monosémique	S 3	
• monosemy	• μονοσημία	• monosémie	S 1	3.4.23
• morpheme	• μόρφημα		S 3	
• morphological element	• μορφολογικό στοιχείο		S 3	
• morphological norms	• μορφολογικά πρότυπα	• normes morphologiques	S 3	
• morphology	• μορφολογία	• morphologie	S 3	
• morphosyntactic norms	• μορφοσυντακτικά πρότυπα	• normes morphosyntaxiques	S 3	
• morphosyntactic rule	• μορφοσυντακτικός κανόνας		S 3	
• morphosyntactic structures	• μορφοσυντακτικές δομές {της γλώσσας}	• structures morphosyntaxiques	S 3	
• morphosyntactical variant	• μορφοσυντακτική παραλλαγή	• variante morphosyntaxique	S 2	
• morphosyntactically differentiated use of the same form	• μορφοσυντακτικά διαφοροποιημένη χρήση της ίδιας μορφής		S 3	
• multidimensional concept system	• πολυδιάστατο σύστημα εννοιών	• système de concepts multidimensionnel	S 3	
• multidimensional generic concept system	• πολυδιάστατο ειδογονικό σύστημα εννοιών	• système générique de concepts multidimensionnel	S 3	
• multidimensional hierarchical relation	• πολυδιάστατη ιεραρχική σχέση	• relation hiérarchique multidimensionnelles	S 3	
• multilingual communication	• πολυγλωσσική επικοινωνία	• communication multilingue	S 5	
• multilingual context	• πολύγλωσσο συγκείμενο	• contexte multilingue	S 4	
• multilingual terminological entry	• πολυγλωσσικό ορολογικό λήμμα	• entrée terminologique multilingue	S 2	
• multiple part	• πολλαπλό μέρος	• partie multiple	S 3	
• multi-word appellation, polylectic appellation	• πολυλεκτικό όνομα		S 3	
• multi-word complex term, polylectic complex term	• πολυλεκτικός σύμπλοκος όρος		S 3	
• multi-word term	• πολυλεκτικός όρος	• terme composé	S 2	2.14
• multi-word term, polylectic term	• πολυλεκτικός όρος		S 3	
• name, appellation	• όνομα, κατονομασία	• appellation	S 3	
• names designating individuals	• ονόματα προσώπων ιδιωτών	• noms qui désignent des individus	S 3	
• naming	• ονοματοδοσία, ονοματοδότηση		S 3	

English term	Greek term	French term	Code of source	Code of term
• naming	• οροδοσία, ονοματοδοσία		S 3	
• naming rules	• κανόνες ονοματοδοσίας	• règles de dénomination	S 1	
• narrow intension	• μικρό βάθος {έννοιας}	• compréhension restreinte	S 3	
• narrower extension	• μικρότερο πλάτος {έννοιας}	• extension plus restreinte	S 3	
• national language policy	• εθνική γλωσσική πολιτική	• politique linguistique nationale	S 5	
• national standards	• εθνικά πρότυπα	• normes nationales	S 3	
• national terminology policy	• εθνική ορολογική πολιτική	• politique terminologique nationale	S 5	
• native linguistic element	• γηγενές γλωσσικό στοιχείο		S 3	
• natural language	• φυσική γλώσσα	• langage naturel	S 2	
• natural language processing (NLP)	• επεξεργασία φυσικής γλώσσας	• traitement des langues naturelles (TLN)	S 5	
• natural language processing, natural-language processing	• επεξεργασία φυσικής γλώσσας	• traitement en langage naturel	S 2	
• natural sciences	• φυσικές επιστήμες	• sciences naturelles	S 3	
• nature of characteristics	• φύση των χαρακτηριστικών	• nature de caractères	S 3	
• nature of concept systems	• φύση των συστημάτων εννοιών	• nature des systèmes de concepts	S 3	
• nature of concepts	• φύση των εννοιών	• nature des concepts	S 3	
• nature of definitions	• φύση των ορισμών	• nature des définitions	S 3	
• negation	• άρνηση		S 3	
• negative connotation	• αρνητική συνδήλωση	• negative connotation	S 3	
• negative definition	• αρνητικός ορισμός	• définition négative	S 3	
• negative element	• αρνητικό στοιχείο		S 3	
• neighbouring languages	• γειτονικές γλώσσες	• langues apparentées	S 5	
• network diagram	• δικτυοδιάγραμμα	• réseau	S 3	
• network of related concepts	• δίκτυο σχετιζόμενων εννοιών	• réseau de concepts associés	S 3	
• new combination	• νέος συνδυασμός		S 3	
• new concept	• νέα έννοια	• concept nouveau	S 3	
• new form	• νέα μορφή (νεόσρος)	• forme nouvelle	S 3	
• new objects	• νέα αντικείμενα		S 3	
• new term	• νέος όρος	• terme nouveau	S 3	
• new word	• νέα λέξη		S 3	
• newterm	• νεόσρος	• néologisme	S 3	
• newterm creation	• δημιουργία νεόσρων	• création de neologismes	S 3	
• newterm, neologism	• νεολογισμός, νεόσρος	• néologisme	S 1	3.4. 7
• node	• κόμβος	• noed	S 3	
• nomenclature	• ονοματολόγιο	• nomenclature	S 1	3.5. 3
• nomenclature	• ονοματολογία	• nomenclature	S 4	
• nominative	• ονομαστική		S 3	
• non-essential characteristic	• επουσιώδες χαρακτηριστικό	• caractère non essentiel	S 3	
• non-essential characteristics	• επουσιώδη χαρακτηριστικά	• caractères non essentiels	S 4	
• non-essential part	• επουσιώδες μέρος	• partie non-essentiel	S 3	

English term	Greek term	French term	Code of source	Code of term
• non-harmonized concepts	• μη εναρμονισμένες έννοιες	• concepts non harmonisés	S 4	
• non-hierarchical relation	• μη ιεραρχική σχέση		S 3	
• non-linguistic means	• μη γλωσσικά μέσα	• moyens non linguistiques	S 3	
• non-linguistic representations of concepts	• μη γλωσσικές παραστάσεις εννοιών	• représentations non linguistiques de concepts	S 5	
• non-negative integer	• μη αρνητικός ακέραιος	• nombre entier positif ou nul	S 2	
• non-Slavic language	• μη σλαβική γλώσσα	• langue non slave	S 3	
• non-verbal designation	• μη λεκτική κατασήμανση		S 3	
• normal punctuation	• κανονική στίξη (κειμένου)	• ponctuation normale	S 3	
• normative document	• τυποποιητικό έγγραφο	• document normatif	S 1	
• normative references	• τυποποιητικές παραπομπές	• références normatives	S 5	
• notation	• συμβολισμός	• notation	S 3	
• note	• σημείωση	• note	S 1	3.8. 5
• noun	• ουσιαστικό		S 3	
• numbered and indented list	• αριθμημένος και εδαφιοποιημένος κατάλογος	• liste systématique avec alinéas numérotés	S 3	
• object	• αντικείμενο	• objet	S 1	3.1. 1
• object – associated tool	• αντικείμενο – σχετικό εργαλείο	• objet – outil associé	S 3	
• observation	• παρατήρηση	• observation	S 3	
• obsolete term	• απαρχαιωμένος όρος	• terme désuet	S 1	3.4.18
• occurrence	• εμφάνιση	• occurrence	S 2	
• one-dimensional hierarchical relation	• μονοδιάστατη ιεραρχική σχέση	• relation hiérarchique monodimensionnelles	S 3	
• operation on text	• εργασία σε κείμενο, εργασία πάνω σε κείμενο	• opération sur du texte	S 2	
• operation upon data	• εργασία σε δεδομένα, εργασία πάνω σε δεδομένα	• opération sur des données	S 2	
• operator “and”	• τελεστής «και»	• opérateur «et»	S 3	
• operator “or”	• τελεστής «ή»	• opérateur «ou»	S 3	
• opposite concept	• αντίθετη έννοια	• concept opposé	S 1	
• opposite direction	• αντίθετη κατεύθυνση		S 3	
• opposition	• αντίθεση	• opposition	S 3	
• optional part	• προαιρετικό μέρος	• partie facultative	S 3	
• order	• διάταξη	• ordre	S 1	
• ordered list	• διατεταγμένος κατάλογος	• liste ordonnée	S 2	
• organization into concept systems	• οργάνωση σε συστήματα εννοιών	• organisation en systèmes de concepts	S 3	
• organization of data	• οργάνωση των δεδομένων	• organisation des données	S 2	
• organizational planning	• οργανωσιακός σχεδιασμός	• aménagement organisationnel	S 5	
• output format	• μορφότυπο εξόδου	• format de sortie	S 2	
• overall policy framework	• συνολικό πλαίσιο πολιτικής	• cadre de politique général	S 5	
• paradigm	• υπόδειγμα	• paradigme	S 2	2.12
• parasynthesis	• παρασύνθεση		S 3	
• parasynthetic word	• παρασύνθετη λέξη, παρασύνθετο		S 3	

English term	Greek term	French term	Code of source	Code of term
• parsing	• συνταξανάλυση, συντακτική ανάλυση	• analyse syntaxique	S 2	2.20
• part	• μέρος	• partie	S 3	
• partially overlapping concepts	• μερικώς επικαλυπτόμενες έννοιες	• concepts se recouvrant partiellement	S 4	
• particle	• μόριο		S 3	
• particular context	• ιδιαίτερο συγκείμενο	• contexte spécifique	S 3	
• particular interpretation	• ιδιαίτερη ερμηνεία	• interprétation spécifique	S 3	
• particular object	• ιδιαίτερο αντικείμενο	• objet spécifique	S 3	
• particular subject field	• συγκεκριμένο θεματικό πεδίο	• domaine particulier	S 3	
• partitive analysis	• μεριστική ανάλυση	• analyse partitive	S 3	
• partitive concept	• επιμερής έννοια, έννοια μέρος, μέρος	• concept partitif	S 1	3.2.18 / 3.2.23
• partitive concept relation	• μεριστική σχέση εννοιών	• relation partitive	S 3	
• partitive concept system	• μεριστικό σύστημα εννοιών	• système partitif de concepts	S 3	
• partitive definitions	• μεριστικός ορισμός	• définition partitive	S 3	
• partitive relation	• μεριστική σχέση	• relation partitive	S 3	
• partitive relation, part-whole relation	• μεριστική σχέση, σχέση όλου-μέρους	• relation partitive, relation partie-tout	S 1	3.2.22 / 3.2.21
• parts of words	• τμήματα λέξης	• parties de mots	S 3	
• pattern	• σχηματομορφή	• modèle	S 2	5.14
• percent sign	• ποσοστόσημο τοις εκατό	• signe de pourcentage	S 2	
• perception	• αντίληψη {με τις αισθήσεις}	• perception	S 3	
• performance of operations	• εκτέλεση εργασιών, εκτέλεση πράξεων	• déroulement d'opérations	S 2	
• period, full stop	• τελεία	• point, point final	S 3	
• permutation	• μετάθεση	• permutation	S 2	3. 6
• permuted index	• μεταθετικό ευρετήριο	• index permuté	S 2	4. 9
• Persian language	• περσική γλώσσα	• persan	S 3	
• phenomena	• φαινόμενα	• phénomènes	S 3	
• philosophical discussion	• φιλοσοφική συζήτηση	• discussion philosophique	S 3	
• philosophy of science	• φιλοσοφία της επιστήμης	• philosophie des sciences	S 3	
• phonetic transcription	• φωνητική μεταγραφή	• transcription phonétique	S 3	
• phonological norms	• φωνολογικά πρότυπα	• normes phonologiques	S 3	
• phonological structures	• φωνολογικές δομές {της γλώσσας}	• structures phonologiques	S 3	
• photograph	• φωτογραφία	• photographie	S 3	
• phrase	• φράση	• énoncé	S 4	
• phrase	• φράση	• expression	S 1	
• phraseology	• φρασεολόγιο	• phraséologie	S 1	
• physical medium	• φυσικό μέσο	• support physique	S 2	
• picture, image	• εικόνα	• image	S 3	
• pie chart	• πιτοδιάγραμμα	• diagramme en camembert	S 3	
• pivotal role	• κεντρικός ρόλος	• rôle pivot	S 3	
• planning	• σχεδιασμός	• aménagement	S 5	

English term	Greek term	French term	Code of source	Code of term
• planning	• σχεδιασμός	• planification	S 3	
• planning of terminology	• σχεδιασμός ορολογίας	• planification de la terminologie	S 5	
• plausibility check, reasonableness check	• εξέλεγχος λογικοφάνειας	• contrôle de vraisemblance	S 2	9. 7
• plus sign	• πρόσημο συν	• signe plus	S 2	
• policy	• πολιτική	• politique	S 5	
• policy environment	• περιβάλλον πολιτικής	• environnement politique	S 5	
• polyseme	• πολύσημο	• polysème	S 1	
• polysemy	• πολυσημία	• polysémie	S 1	3.4.24
• portability	• φορητότητα	• portabilité	S 2	10. 6
• power/interest grid	• πλέγμα επιρροής/συμφέροντος	• grille de pouvoir/d' intérêt	S 5	
• precise term	• ορθός όρος, ακριβής όρος	• terme précis	S 3	
• predefined rules	• προκαθορισμένοι κανόνες	• règles prédéfinies	S 2	
• predetermined arrangement	• προκαθορισμένη διευθέτηση	• arrangement prédéfini	S 2	
• predicate	• κατηγορούμενο	• prédicat	S 3	
• preferred term	• προτιμώμενος όρος	• terme privilégié	S 1	3.4.15
• prefix	• πρόθημα	• préfixe	S 3	
• preliminary analysis	• προκαταρκτική ανάλυση	• analyse préliminaire	S 3	
• preliminary analysis	• προκαταρκτική ανάλυση	• analyse préliminaire	S 4	
• preliminary designation	• προκαταρκτική κατασήμανση	• désignation préliminaire	S 3	
• preparation and layout of international terminology standards	• εκπόνηση και κατάστρωση διεθνών προτύπων ορολογίας	• normes terminologiques internationales—élaboration et présentation	S 3	
• preparation of terminology policy	• προετοιμασία ορολογικής πολιτικής	• préparation de politique terminologique	S 5	
• preparatory documents	• προπαρασκευαστικά έγγραφα	• documents préparatoires	S 5	
• prepare a text	• προετοιμάζω κείμενο, εκπονώ κείμενο, συντάσσω κείμενο	• préparer un texte	S 2	
• prepare and compile terminologies	• προετοιμάζω και συντάσσω ορολόγια	• préparer et compiler de terminologies	S 3	
• presentation of data	• παρουσίαση δεδομένων	• présentation de données	S 1	
• primary sort key	• πρωτεύον κλειδί ταξινόμησης	• clé de tri principale	S 2	
• primary term	• κύριος όρος	• terme principal	S 1	
• primary term formation	• πρωτογενής σχηματισμός όρου		S 3	
• principle of linguistic economy	• αρχή της γλωσσικής οικονομίας	• principe de l'économie linguistique	S 3	
• principle of permutation	• αρχή της μετάθεσης	• principe de la permutation	S 2	
• principle of preference for native language	• αρχή της γλωσσικής εντοπιότητας	• principe de prédominance de la langue maternelle	S 3	
• principle of substitution	• αρχή της υποκατάστασης	• principe de substitution	S 3	
• principle of the nearest genus, genus proximum principle	• αρχή του πλησιέστερου γένους		S 3	
• principles for definition writing	• αρχές για τη σύνταξη ορισμών	• principes de rédaction de définitions	S 3	
• principles for term formation	• αρχές σχηματισμού όρων	• principes de formation des termes	S 3	

English term	Greek term	French term	Code of source	Code of term
• print media	• έντυπα μέσα	• supports imprimés	S 3	
• printing {text}	• εκτύπωση {κείμενο}	• impression {texte}	S 2	
• process	• διεργασία	• processus	S 1	
• process of abstraction	• διεργασία αφάιρεσης	• processus d'abstraction	S 3	
• process of conceptualization	• διεργασία εννοιοποίησης	• opération de conceptualisation	S 3	
• process of designation	• διεργασία κατασήμανσης		S 3	
• processing {of data}	• επεξεργασία {δεδομένων}	• traitement {de données}	S 2	
• producer – product	• παραγωγός – προϊόν	• producteur – produit	S 3	
• production of a terminology	• παραγωγή ορολογίου	• production d'une terminologie	S 3	
• production process	• διεργασία παραγωγής	• procédé de production	S 3	
• profession – typical tool	• επάγγελμα – τυπικό εργαλείο	• profession – objet typique	S 3	
• professional environment	• επαγγελματικό περιβάλλον		S 4	
• pronoun	• αντωνυμία	• pronom	S 2	
• pronunciation	• προφορά		S 3	
• pronunciation	• προφορά	• prononciation	S 4	
• proofreading {of a text}	• διόρθωση κειμένου	• correction d'un texte	S 2	
• proper name	• κύριο όνομα		S 3	
• properties of an object	• ιδιότητες αντικειμένου	• propriétés d'un objet	S 3	
• property	• ιδιότητα	• propriété	S 3	
• provision	• διάταξη	• disposition	S 3	
• proximity in space	• γεινίαση στο χώρο	• proximité spatiale	S 3	
• proximity in time	• γεινίαση στο χρόνο	• proximité temporelle	S 3	
• public review	• δημόσια κρίση	• revision publique	S 5	
• punctuation mark	• σημείο στίξης	• signe de ponctuation	S 2	
• quality of the definitions	• ποιότητα των ορισμών	• qualité des définitions	S 3	
• quantity – unit	• μέγεθος – μονάδα μέτρησης	• grandeur – unité	S 3	
• quasi synonym	• οιονεί συνώνυμο	• quasi-synonyme	S 1	
• quasi-synonyms	• οιονεί συνώνυμα	• quasi-synonymes	S 3	
• quasi-synonymy	• οιονεί συνωνυμία	• quasi-synonymie	S 4	
• query language	• γλώσσα ερωτημάτων	• langage de requête, langage d'interrogation	S 2	7. 2
• quotes	• εισαγωγικά	• guillemets	S 3	
• rake diagram, bracket diagram	• κτενοδιάγραμμα	• représentation en râteau	S 3	
• random collection of terms	• τυχαία συλλογή όρων	• compilation aléatoire de termes	S 3	
• ranking	• κατάταξη	• classement	S 2	7.10
• raw material – product	• πρώτη ύλη – προϊόν	• matière première – produit	S 3	
• read {verb}	• διαβάζω	• lire {verbe}	S 2	8. 1
• reality	• πραγματικότητα	• réalité	S 3	
• rearrangement	• επαναδιευθέτηση	• réorganisation	S 2	
• reasons for deprecation	• λόγοι της αποδοκμασίας	• motifs de l'abandon	S 3	
• rebaptism	• αναβαπτισμός	• rebaptisme	S 3	



English term	Greek term	French term	Code of source	Code of term
• recognizable symbol	• αναγνωρίσιμο σύμβολο	• symbole reconnaissable	S 3	
• recompiling	• επαναμεταγλώττιση	• recompilation	S 2	
• reconstruction of the concept system	• ανακατασκευή του συστήματος εννοιών	• reconstitution du système de concepts	S 3	
• record	• εγγραφή	• enregistrement	S 2	6. 9
• recording data	• εγγραφή δεδομένων	• enregistrement de données	S 2	
• recording of data	• εγγραφή δεδομένων	• consignation de données	S 1	
• recording terminological data	• εγγραφή ορολογικών δεδομένων	• enregistrement des données terminologiques	S 3	
• reference	• παραπομπή	• référence	S 3	
• reformatting	• επαναμορφτύπωση	• reformatage	S 2	
• regional dialectic variation	• περιφερειακή ποικιλία διαλέκτων	• variation dialectique régionale	S 5	
• regional standards	• περιφερειακά πρότυπα	• normes régionales	S 3	
• regional terminology policy	• περιφερειακή ορολογική πολιτική	• politique terminologique regionale	S 5	
• register variant	• παραλλαγή κειμενικού είδους	• variante de registre	S 4	
• related concept	• συναφής έννοια		S 3	
• related concepts	• συναφείς έννοιες, σχετιζόμενες έννοιες	• concepts associés	S 1	
• related concepts	• σχετιζόμενες έννοιες, συναφείς έννοιες	• concepts associés	S 3	
• relation between designations and concepts	• σχέση μεταξύ κατασημάνσεων και εννοιών	• relation entre désignation et concept	S 3	
• relation between differing designations	• σχέση μεταξύ διαφορετικών κατασημάνσεων	• relation entre désignations différentes	S 3	
• repeatable category	• επαναλήψιμη κατηγορία, επαναλαμβανόμενη κατηγορία	• catégorie répétable	S 2	6.17
• represent	• παριστάνω	• représenter	S 1	
• representation	• παράσταση	• représentation	S 3	
• representation {of information}	• παράσταση {πληροφορίας}	• représentation {d'information}	S 2	
• representation of a concept	• παράσταση έννοιας		S 3	
• representation of data	• παράσταση των δεδομένων	• représentation des données	S 2	
• representations of concept systems	• παραστάσεις συστημάτων εννοιών	• représentations de systèmes de concepts	S 3	
• requirement for accuracy	• απαίτηση ορθότητας	• exigence de justesse	S 3	
• requirement for conciseness	• απαίτηση συνοπτικότητας	• exigence de concision	S 3	
• requirement for transparency	• απαίτηση διαφάνειας	• exigence de motivation	S 3	
• retrieving {text}	• άντληση, ανάκτηση {κείμενο}	• recherche {texte}	S 2	
• reverse alphabetical ordering	• αντίστροφη αλφαβητική διάταξη	• ordre alphabétique inversé	S 2	3. 4
• reverse index	• αντίστροφο ευρετήριο	• index inversé	S 2	4.10
• revision	• αναθεώρηση	• révision	S 3	
• risk communication	• επικοινωνήση διακινδύνευσης	• communication sur des risques	S 5	
• romanization	• εκλατινισμός	• romanisation	S 3	
• romanization of Chinese	• εκλατινισμός της κινεζικής	• romanisation du chinois	S 3	

English term	Greek term	French term	Code of source	Code of term
• romanization of Japanese (kana script)	• εκλατινισμός της ιαπωνικής (γραφή κάνα)	• romanisation du japonais (écriture en kana)	S 3	
• root	• ρίζα	• racine	S 1	
• schematic diagram	• σχηματικό διάγραμμα	• schéma	S 3	
• school of thought	• σχολή σκέψης	• école de pensée	S 3	
• scientific environment	• επιστημονικό περιβάλλον		S 4	
• scientific fields of knowledge	• επιστημονικά πεδία γνώσης	• scientifiques	S 3	
• scientific publication	• επιστημονική δημοσίευση	• publication scientifique	S 3	
• search {verb}	• αναζητώ	• rechercher {verbe}	S 2	7. 7
• search key, search word	• κλειδί αναζήτησης	• clé de recherche, critère de recherche	S 2	7. 5
• second component	• δεύτερο συνθετικό		S 3	
• second member of a logical equality	• δεύτερο μέλος λογικής ισότητας		S 3	
• second rule of definition	• δεύτερος κανόνας του ορισμού		S 3	
• secondary information	• δευτερεύουσες πληροφορίες	• informations secondaires ou supplémentaires	S 3	
• secondary naming	• δευτερογενής ονοματοδοσία		S 3	
• secondary sort key	• δευτερεύον κλειδί ταξινόμησης	• clé de tri secondaire	S 2	
• secondary term formation	• δευτερογενής σχηματισμός όρου		S 3	
• self-explanatory symbol	• αυτεξήγητο σύμβολο	• symbole explicite	S 3	
• semantic homography	• σημασιολογική ομογραφία	• homographie sémantique	S 2	
• semantic transfer	• σημασιολογική μεταφορά	• glissement sémantique	S 3	
• semantics	• σημασιολογία		S 3	
• sentence concordance	• προτασιακή συμπαράθεση	• concordance de phrase	S 2	
• sequence of characters	• ακολουθία χαρακτήρων	• séquence de caractères	S 2	
• sequence of concepts	• ακολουθία εννοιών	• série de concepts	S 3	
• sequence of elements	• ακολουθία στοιχείων	• suite d'éléments	S 2	
• sequential relation	• ακολουθιακή σχέση	• relation séquentielle	S 1	3.2.24 / 3.2.25
• set of characteristics	• σύνολο χαρακτηριστικών	• ensemble de caractères	S 3	
• set of data	• σύνολο δεδομένων	• ensemble de données	S 2	
• set of designations	• σύνολο κατασημάτων	• ensemble de désignations	S 3	
• set of objects	• σύνολο αντικειμένων	• ensemble d'objets	S 1	
• set of words	• σύνολο λέξεων		S 3	
• shape of the letter	• σχήμα του γράμματος	• forme de la lettre	S 3	
• shared characteristics	• μεριζόμενα χαρακτηριστικά	• caractères partagés	S 3	
• short and clear definition	• σύντομος και σαφής ορισμός		S 3	
• short form	• συνοπτική μορφή	• forme raccourcie	S 3	
• shortened form	• σύντομη μορφή	• forme raccourcie	S 3	
• shortening	• συντόμηση		S 3	
• SI units	• μονάδες SI	• unités du système international	S 3	
• sign	• σημείο {σημάδι}	• signe	S 1	
• sign language	• νοηματική γλώσσα	• langue des signes	S 3	

English term	Greek term	French term	Code of source	Code of term
• signage	• σήμανση	• signalisation	S 5	
• similar characteristics	• παρόμοια χαρακτηριστικά	• caractères similaires	S 3	
• similar objects	• παρόμοια αντικείμενα	• objets similaires	S 3	
• similarities between concepts	• ομοιότητες μεταξύ των εννοιών	• similitudes entre les concepts	S 3	
• simile	• παρομοίωση		S 3	
• simple component	• απλό συνθετικό		S 3	
• simple term	• απλός όρος	• terme simple	S 1	3.4. 4
• simplified form	• απλοποιημένη μορφή	• forme simplifiée	S 2	
• simplified transliteration	• απλοποιημένος μεταγραμματισμός	• translittération simplifiée	S 3	
• single-word appellation, monolectic appellation	• μονολεκτικό όνομα		S 3	
• single-word complex term, monolectic complex term	• μονολεκτικός σύμπλοκος όρος		S 3	
• single-word simple term, monolectic simple term	• μονολεκτικός απλός όρος		S 3	
• single-word term, monolectic term	• μονολεκτικός όρος		S 3	
• slash	• βακτηρία, δεξιοπλαγία		S 3	
• Slavic languages	• σλαβικές γλώσσες	• langues slaves	S 3	
• social environment	• κοινωνικό περιβάλλον		S 4	
• social interaction	• κοινωνική αλληλεπίδραση	• interaction sociale	S 3	
• socioeconomic environment	• κοινωνικοοικονομικό περιβάλλον		S 4	
• sociology	• κοινωνιολογία	• sociologie	S 3	
• sort {verb}	• ταξινομώ	• trier {verbe}	S 2	8. 4
• sort key, sorting key	• κλειδί ταξινόμησης	• clé de tri, critère de tri	S 2	3. 2
• sort value, sorting value	• τιμή ταξινόμησης	• valeur de tri	S 2	3. 1
• sorting {text}	• ταξινόμηση {κείμενο}	• tri {texte}	S 2	
• source data medium	• μέσο δεδομένων πηγής	• support de données source	S 2	
• source identifier	• αναγνωριστικό πηγής	• source	S 1	3.8.10
• source language	• γλώσσα πηγής		S 3	
• source material	• υλικό πηγής	• matériau source	S 2	
• source reference	• αναφορά πηγής	• référence source	S 2	
• space character	• χαρακτήρας διαστήματος, διάστημα	• caractère espace	S 2	5.10
• spatial proximity	• χωρική γεινίαση	• proximité spatiale	S 1	
• special character	• ειδικός χαρακτήρας	• caractère spécial	S 2	5. 8
• special language, language for special purposes (LSP)	• ειδική γλώσσα	• langue de spécialité (LSP)	S 5	
• special language, language for special purposes	• ειδική γλώσσα	• langue de spécialité	S 1	3.1. 3
• special lexicon	• ειδικό λεξικό	• lexique de spécialité	S 5	
• specialist in law	• νομικός, ειδικός της νομικής	• juriste	S 3	

English term	Greek term	French term	Code of source	Code of term
• specialist in sociology	• κοινωνιολόγος, ειδικός της κοινωνιολογίας	• sociologue	S 3	
• specialized concept	• εξειδικευμένη έννοια	• concept spécialisé	S 3	
• specialized context	• εξειδικευμένο συγκείμενο	• contexte spécialisé	S 3	
• specialized field	• εξειδικευμένο πεδίο	• domaine spécialisé	S 3	
• specialized knowledge	• εξειδικευμένη γνώση	• connaissances propres	S 3	
• specialized terminological documents	• εξειδικευμένα ορολογικά έγγραφα	• documents terminologiques spécialisés	S 3	
• specific concept	• ειδια έννοια, έννοια είδος, είδος	• concept spécifique	S 1	3.2.16 / 3.2.20
• specific concept	• ειδια έννοια	• concept spécifique	S 3	
• specific concept	• είδος	• concept spécifique	S 3	
• specific context	• ειδιο συγκείμενο	• contexte spécifique	S 3	
• specific linguistic means	• ειδια γλωσσικά μέσα έκφρασης	• moyens d'expression linguistiques	S 1	
• specific subject field	• ειδιο θεματικό πεδίο	• domaine spécifique	S 3	
• specification	• προδιαγραφή	• spécification	S 3	
• specification information	• πληροφορίες προδιαγραφής	• informations de spécification	S 3	
• specificity	• ειδιότητα	• spécificité	S 3	
• spell-checker	• ορθογραφικός διορθωτής	• correcteur orthographique	S 2	
• spelling	• ορθογραφία		S 3	
• spelling	• ορθογραφία	• orthographe	S 4	
• spelling check, spell check	• εξέλεγχος ορθογραφίας	• contrôle de l'orthographe, contrôle orthographique	S 2	9. 4
• spelling checker	• ορθογραφικός διορθωτής	• correcteur orthographique	S 2	
• spelling variant	• παραλλαγή ορθογραφίας	• variante orthographique	S 4	
• spoken form	• προφορική μορφή		S 3	
• stakeholders	• ενδιαφερόμενα μέρη	• parties intéressées	S 5	
• standard	• πρότυπο	• norme	S 3	
• standard inflectional practice	• τυπική κλιτική πρακτική	• pratique courante de conjugaison	S 2	
• standardization	• τυποποίηση	• normalisation	S 1	
• standardization	• τυποποίηση	• normalisation	S 4	
• standardization of terminologies	• τυποποίηση των ορολογίων	• normalisation des terminologies	S 3	
• standardized terminology	• τυποποιημένο ορολόγιο	• terminologie normalisée	S 3	
• starting point	• αφητηρία	• point de départ	S 1	
• statement	• δήλωση	• énoncé	S 3	
• statistical diagram	• στατιστικό διάγραμμα	• diagramme statistique	S 3	
• statistics	• στατιστική	• statistique	S 3	
• stem search, degradation	• αναζήτηση μέσω ρίζας	• recherche du radical	S 2	7. 6
• steps of a cycle	• βήματα κύκλου	• étapes d'un cycle	S 3	
• stock of terminology	• απόθεμα ορολογικών δεδομένων	• fonds terminologique	S 3	
• storage format	• μορφότυπο αποθήκευσης	• format de stockage	S 2	
• storing {of data}	• αποθήκευση {δεδομένων}	• stockage {de données}	S 2	
• storing {text}	• αποθήκευση {κείμενο}	• stockage {texte}	S 2	

English term	Greek term	French term	Code of source	Code of term
• storing data	• αποθήκευση δεδομένων	• stockage de données	S 2	
• strategic plan	• στρατηγικό σχέδιο	• plan stratégique	S 5	
• string	• στοιχειοσειρά	• chaîne	S 2	5.12
• structure of a concept system	• δομή συστήματος εννοιών	• structure d'un système de concepts	S 3	
• structure of terminologies	• δομή ορολογίων	• structure de terminologies	S 1	
• structured	• δομημένος	• structuré	S 1	
• stylistic feature	• υφολογικό γνώρισμα	• trait stylistique	S 1	
• stylistic variant	• παραλλαγή ύφους	• variante stylistique	S 4	
• subject	• υποκείμενο	• sujet	S 3	
• subject area	• θεματική περιοχή	• domaine	S 3	
• subject field	• θεματικό πεδίο	• domaine	S 4	
• subject field, domain	• θεματικό πεδίο	• domaine	S 3	
• subject label	• θεματικό επίσημα	• indicatif de domaine	S 1	3.8. 7
• subject-field experts	• θεματικοί ειδήμονες	• experts du domaine	S 5	
• subject-specific	• ειδiosis ως προς το θέμα	• propre au domaine	S 1	
• sub-national terminology policy	• τοπική ορολογική πολιτική	• politique terminologique sous-nationale	S 5	
• subordinate concept, narrower concept	• υποτασσόμενη έννοια, στενότερη έννοια	• concept subordonné	S 1	3.2.14 / 3.2.15
• subordinate level	• υποτασσόμενη στάθμη	• niveau subordonné	S 3	
• suffix	• επίθημα	• suffixe	S 3	
• superordinate concept	• υπερασσόμενη έννοια	• concept superordonné	S 4	
• superordinate concept, broader concept	• υπερασσόμενη έννοια, ευρύτερη έννοια, πλατύτερη έννοια	• concept superordonné	S 1	3.2.13 / 3.2.14
• superordinate level	• υπερασσόμενη στάθμη	• niveau superordonné	S 3	
• supranational term	• υπερεθνικός όρος	• terme supranational	S 4	
• sustainability of terminology policy	• βιωσιμότητα ορολογικής πολιτικής	• durabilité de politique terminologique	S 5	
• syllabically	• συλλαβικά	• de façon syllabique	S 1	
• syllabically	• συλλαβικά	• de façon syllabique	S 3	
• syllable	• συλλαβή	• syllabe	S 1	
• symbol	• σύμβολο	• symbole	S 1	
• synecdoche	• συνεκδοχή		S 3	
• synecdochical extension	• συνεκδοχική επέκταση		S 3	
• synonym	• συνώνυμο	• synonyme	S 1	
• synonyms	• συνώνυμα	• synonymes	S 4	
• synonymy	• συνωνυμία	• synonymie	S 1	3.4.19
• synonymy	• συνωνυμία	• synonymie	S 4	
• syntactic feature	• συντακτικό γνώρισμα	• trait syntaxique	S 1	
• syntactic function	• συντακτική λειτουργία	• fonction syntaxique	S 2	
• syntactic homography	• συντακτική ομογραφία	• homographie syntaxique	S 2	
• systematic arrangement, systematic order	• συστηματική διεύθυνση, συστηματική διάταξη	• classement systématique, ordre systématique	S 1	3.7. 9
• systematic index	• συστηματικό ευρετήριο	• index systématique	S 2	4. 8

English term	Greek term	French term	Code of source	Code of term
• systematic polysemy	• συστηματική πολυσημία		S 3	
• systematic relation	• συστηματική σχέση	• relation systémique	S 2	
• systematical	• συστηματικός	• systématique	S 1	
• systematically ordered	• συστηματικά διατεταγμένος	• trié par ordre systémique	S 2	
• systematization of existing terminologies	• συστηματοποίηση υπαρχόντων ορολογίων	• systématisation des terminologies existantes	S 3	
• systemic nature of definitions	• συστηματική φύση των ορισμών	• nature systémique des définitions	S 3	
• target language	• γλώσσα στόχου		S 3	
• target user	• προβλεπόμενος χρήστης	• utilisateur visé	S 3	
• technical committee	• τεχνική επιτροπή (τυποποίησης)	• comité technique	S 3	
• technical environment	• τεχνικό περιβάλλον		S 4	
• technological evolution	• τεχνολογική εξέλιξη	• évolution technologique	S 3	
• technological fields of knowledge	• τεχνολογικά πεδία γνώσης	• domaines technologiques	S 3	
• technology	• τεχνολογία	• techonologie	S 3	
• temporal proximity	• χρονική γεινίαση	• proximité temporelle	S 1	
• temporal relation	• χρονική σχέση	• relation temporelle	S 1	3.2.25 / 3.2.26
• term	• όρος	• terme	S 1	3.4. 3
• term	• όρος	• terme	S 4	
• term – concept relations	• σχέσεις όρων – εννοιών	• relations terme – concept	S 3	
• term acceptability rating	• διαβάθμιση αποδεκτότητας όρου, διαβάθμιση ορολογικής αποδεκτότητας	• cote d'acceptabilité terminologique	S 1	3.4.14
• term bank	• τράπεζα όρων, τράπεζα ορολογικών δεδομένων	• banque de termes	S 2	6. 8
• term bank, terminological data bank	• τράπεζα ορολογικών δεδομένων	• banque de données terminologiques, banque de termes	S 1	3.7. 4
• term component	• οροσυνθετικό		S 3	
• term correspondence	• αντιστοιχία όρων	• correspondance terminologique	S 4	
• term creation	• δημιουργία όρων	• création de termes	S 3	
• term element	• οροστοιχείο		S 3	
• term element	• οροστοιχείο	• élément de terme	S 4	
• term element	• στοιχείο του όρου	• élément du terme	S 3	
• term excerption	• ορολογικός ερανισμός, ερανισμός όρων	• dépouillement terminologique	S 1	3.6. 7
• term extraction	• εξαγωγή όρων	• extraction de termes	S 1	
• term formation	• σχηματισμός όρων	• formation de termes	S 4	
• term formation	• σχηματισμός όρων	• formation des termes	S 3	
• term formation mechanism	• μηχανισμός σχηματισμού όρου		S 3	
• term formation patterns	• μορφές σχηματισμού όρων	• modes de formation des termes	S 3	
• term formation rule	• κανόνας σχηματισμού όρων		S 3	
• term formations	• σχηματισμοί όρων	• formations de termes	S 3	
• term harmonization	• εναρμόνιση όρων	• harmonisation de termes	S 1	3.6. 6
• term harmonization	• εναρμόνιση όρων	• harmonisation des termes	S 4	

English term	Greek term	French term	Code of source	Code of term
• term identification	• ορολογική αναγνώριση	• repérage terminologique	S 1	3.6. 8
• term index	• ευρετήριο όρων	• index de termes	S 2	4. 6
• term production	• παραγωγή όρων		S 3	
• term revision, revision of a term	• αναθεώρηση όρου		S 3	
• term selection	• επιλογή όρου	• sélection des termes	S 4	
• term variants	• παραλλαγές όρου	• termes variantes	S 4	
• term variation	• ποικιλότητα όρων		S 4	
• term variation	• παραλλαγή όρου	• variation terminologique	S 4	
• term-formation methods	• τρόποι σχηματισμού όρων	• procédés de formation de termes	S 3	
• terminography	• ορογραφία	• terminographie	S 1	3.6. 2
• terminological analysis	• ορολογική ανάλυση	• analyse terminologique	S 3	
• terminological concordance	• ορολογική συμπαράθεση	• concordance terminologique	S 1	3.7. 6
• terminological data	• ορολογικά δεδομένα	• données terminologiques	S 1	3.8. 1
• terminological data collection	• συλλογή ορολογικών δεδομένων	• collecte de données terminologiques	S 2	2.21
• terminological database	• βάση ορολογικών δεδομένων	• base de données terminologiques	S 1	3.7. 5
• terminological database	• βάση όρων, βάση ορολογικών δεδομένων	• base de données terminologiques	S 2	6. 6
• terminological dictionary, technical dictionary	• ορολογικό λεξικό	• dictionnaire terminologique, dictionnaire technique	S 1	3.7. 1
• terminological entry	• ορολογικό λήμμα	• article terminologique	S 1	3.8. 2
• terminological format	• ορολογικό μορφότυπο	• format terminologique	S 1	3.8. 3
• terminological information	• ορολογικές πληροφορίες	• informations terminologiques	S 3	
• terminological principles and methods	• ορολογικές αρχές και μέθοδοι	• principes et méthodes de terminologie	S 3	
• terminological product	• ορολογικό προϊόν	• produit terminologique	S 3	
• terminologist	• ορολόγος	• terminologue	S 3	
• terminologization	• οροποίηση	• terminologisation	S 1	3.4. 8
• terminology	• ορολογία	• terminologie	S 3	
• terminology	• Ορολογία	• terminologie	S 3	
• terminology	• ορολόγιο	• terminologie	S 3	
• terminology	• ορολόγιο	• terminologie	S 4	
• terminology 1	• ορολόγιο, ορολογία	• terminologie 1	S 1	3.5. 1
• terminology 2	• Ορολογία, επιστήμη των όρων	• terminologie 2	S 1	3.5. 2
• terminology documentation	• τεκμηρίωση ορολογίας	• documentation de la terminologie	S 5	
• terminology environment	• ορολογικό περιβάλλον	• environnement linguistique	S 5	
• terminology generation	• παραγωγή ορολογίας	• production terminologique	S 5	
• terminology implantation	• εμφύτευση ορολογίας	• implantation de la terminologie	S 5	
• terminology implementation	• υλοποίηση ορολογίας	• mise en œuvre de la terminologie	S 5	
• terminology management	• διαχείριση ορολογίας	• gestion de terminologie	S 3	
• terminology managers	• διαχειριστές ορολογίας	• gestionnaires de terminologie	S 5	
• terminology of a subject field	• ορολογία θεματικού πεδίου		S 3	

English term	Greek term	French term	Code of source	Code of term
• terminology of a subject field	• ορολόγιο θεματικού πεδίου	• terminologie d'un domaine	S 3	
• terminology planning	• ορολογικός σχεδιασμός	• aménagement terminologique	S 1	3.6. 4
• terminology planning	• ορολογικός σχεδιασμός	• aménagement terminologique	S 4	
• terminology planning	• ορολογικός σχεδιασμός	• aménagement terminologique	S 5	
• terminology policy	• ορολογική πολιτική	• politique terminologique	S 5	
• terminology policy development	• ανάπτυξη ορολογικής πολιτικής	• développement de politique terminologique	S 5	
• terminology policy implementation	• υλοποίηση ορολογικής πολιτικής	• mise en œuvre d' une politique terminologique	S 5	
• terminology policy proposal	• πρόταση ορολογικής πολιτικής	• proposition de politique terminologique	S 5	
• terminology processing	• επεξεργασία ορολογίας	• traitement de la terminologie	S 5	
• terminology processing	• επεξεργασία ορολογίας, επεξεργασία ορολογίων	• traitement terminologique	S 1	3.6. 3
• terminology product	• ορολογικό προϊόν	• produit terminologique	S 5	
• terminology recording	• εγγραφή ορολογίας	• consignation de la terminologie	S 5	
• terminology resources	• ορολογικοί πόροι	• ressources terminologiques	S 5	
• terminology standard	• πρότυπο ορολογίας	• norme de terminologie	S 1	
• terminology transfer	• μεταφορά ορολογίας	• transfert terminologique	S 5	
• terminology use	• χρήση ορολογίας	• utilisation terminologique	S 5	
• terminology users	• χρήστες ορολογίας	• utilisateurs de la terminologie	S 5	
• terminology work	• ορολογική εργασία	• travail terminologique	S 1	3.6. 1
• terminology work	• ορολογικό έργο	• travail terminologique	S 5	
• terminology work	• ορολογική εργασία	• travaux terminologiques	S 3	
• terms and definitions	• όροι και ορισμοί	• termes et définitions	S 3	
• test the validity of a definition	• δοκιμάζω την εγκυρότητα ενός ορισμού	• vérifier la validité d'une définition	S 3	
• text	• κείμενο	• texte	S 2	2. 6
• text corpus, corpus	• σώμα κειμένων	• corpus de textes, corpus	S 2	2. 7
• text editing, editing	• σύνταξη κειμένου	• édition de texte, édition	S 2	11. 3
• text manipulation	• χειρισμός κειμένου	• manipulation de texte	S 2	
• text processing, word processing	• επεξεργασία κειμένου	• traitement de texte	S 2	11. 2
• textual description	• κειμενική περιγραφή	• description textuelle	S 3	
• textual structure	• κειμενική δομή, δομή κειμένου	• structure de texte	S 2	
• thematic arrangement, thematic order	• θεματική διευθέτηση, θεματική διάταξη	• classement thématique, ordre thématique	S 1	3.7.10
• thematic connection	• θεματική σύνδεση	• lien thématique	S 1	
• thematic section	• θεματική ενότητα	• section thématique	S 1	
• theory and application	• θεωρία και εφαρμογή	• théorie et application	S 3	
• thesaurus	• θησαυρός	• thesaurus	S 1	
• third rule of definition	• τρίτος κανόνας του ορισμού		S 3	
• thought process	• διεργασία της σκέψης	• processus mental	S 3	
• token	• έκφανση {ενός τύπου}	• occurrence	S 2	2. 9
• too broad definition	• ορισμός ευρύτερος του δέοντος	• définition trop large	S 3	



English term	Greek term	French term	Code of source	Code of term
• too narrow definition	• ορισμός στενότερος του δέοντος	• définition trop étroite	S 3	
• totality of objects	• σύνολο όλων των αντικειμένων	• totalité des objets	S 1	
• transcription	• μεταγραφή	• transcription	S 3	
• transdisciplinary borrowing	• διαθεματικός δανεισμός	• emprunt à une autre discipline	S 3	
• translation	• μετάφραση	• traduction	S 5	
• translation industry	• μεταφραστική βιομηχανία	• industrie de la traduction	S 5	
• translingual borrowing	• διαγλωσσικός δανεισμός	• emprunt à une autre langue	S 3	
• transliterate {verb}	• μεταγραμματίζω	• translitérer {verbe}	S 2	8. 9
• transliteration	• μεταγραμματισμός	• translittération	S 3	
• transparency	• διαφάνεια	• motivation	S 3	
• transparent term	• διαφανής όρος	• terme motivé	S 3	
• tree diagram	• δενδροδιάγραμμα	• arborescence	S 4	
• tree diagram	• δενδροδιάγραμμα	• représentation en arborescence	S 3	
• truncation	• αποκοπή	• troncation	S 1	
• truncation	• αποκοπή	• troncature	S 2	7. 3
• type	• τύπος	• type	S 2	2. 8
• type of characteristic	• τύπος χαρακτηριστικού	• type de caractère	S 3	
• type of characteristics	• τύπος χαρακτηριστικού	• type de caractère	S 1	3.2. 5
• types of abbreviated forms	• τύποι συντομομορφής	• types de formes abrégées	S 3	
• types of concept systems	• τύποι συστημάτων εννοιών	• types de systèmes de concepts	S 3	
• types of definitions	• τύποι ορισμών	• types de définitions	S 3	
• types of designations	• τύποι κατασημάνσεων	• types de désignations	S 3	
• types of hierarchical relations	• τύποι ιεραρχικών σχέσεων	• types de relations hiérarchiques	S 3	
• typical elements	• αντιπροσωπευτικά στοιχεία		S 3	
• typographical conventions	• τυπογραφικές συμβάσεις	• conventions typographiques	S 3	
• unambiguous symbol	• αναμφίσημο σύμβολο	• symbole dépourvu d'ambiguïté	S 3	
• undated reference	• μη χρονολογημένη παραπομπή	• référence non datée	S 3	
• underlying concept system	• υποκείμενο σύστημα εννοιών		S 3	
• uniform and standardized terminology	• ομοιόμορφη και τυποποιημένη ορολογία	• terminologie unifiée et normalisée	S 3	
• unique combination of characteristics	• μοναδικός συνδυασμός χαρακτηριστικών	• combinaison unique de caractères	S 3	
• unique set of characteristics	• μοναδικό σύνολο χαρακτηριστικών	• ensemble unique de caractères	S 3	
• unit of knowledge	• μονάδα γνώσης	• unité de connaissance	S 3	
• unit of measurement	• μονάδα μέτρησης		S 3	
• unit of thought	• μονάδα σκέψης	• unité de pensée	S 3	
• unrelated concepts	• άσχετες έννοιες	• concepts sans rapport entre eux	S 1	
• update {verb}	• ενημερώνω	• mettre à jour {verbe}	S 2	10. 4
• upload {verb}	• αναφορτώνω, ανεβάζω	• charger {verbe}	S 2	10.13
• usage of terminologies	• χρήση ορολογίων	• usage de terminologies	S 1	
• user	• χρήστης	• utilisateur	S 3	
• user group	• ομάδα χρηστών	• groupe d'utilisateurs	S 3	

English term	Greek term	French term	Code of source	Code of term
• user terminal	• τερματικό χρήστη	• terminal d'utilisateur	S 2	10. 8
• using existing forms	• χρήση υπαρχουσών μορφών	• utilisation de formes existantes	S 3	
• valid definition	• έγκυρος ορισμός	• définition valide	S 3	
• validity of a definition	• εγκυρότητα ορισμού	• validité d'une définition	S 3	
• variable	• μεταβλητή	• variable	S 2	
• variable length portion of a record	• τμήμα εγγραφής μεταβλητού μήκους	• partie d'un enregistrement de longueur variable	S 2	
• variant	• παραλλαγή	• variante	S 1	
• variation	• παραλλαγή	• variation	S 5	
• verb	• ρήμα		S 3	
• verbal designation	• λεκτική κατασήμανση	• désignation verbale	S 1	
• verbal designation	• λεκτική κατασήμανση	• désignation verbale	S 3	
• vertical series of concepts	• κατακόρυφη σειρά εννοιών	• suite vertical de concepts	S 3	
• visual representation	• οπτική παράσταση	• représentation visuelle	S 2	
• visual representation of concepts	• οπτική παράσταση εννοιών	• représentation visuelle des concepts	S 3	
• visual resemblance	• οπτική ομοιότητα	• ressemblance visuelle	S 3	
• visualize	• οπτικοποιώ	• visualiser	S 3	
• vocabulary	• ορολογικό λεξιλόγιο	• vocabulaire	S 1	3.7. 2
• vocabulary	• λεξιλόγιο	• vocabulaire	S 3	
• vocabulary control	• λεξιλογικός έλεγχος	• maîtrise du vocabulaire	S 1	
• weight factor	• παράγοντας στάθμισης	• facteur de pondération	S 2	
• well-established usage	• καθιερωμένη χρήση	• usage en vigueur	S 3	
• whole	• όλον	• tout	S 2	
• word	• λέξη	• mot	S 1	
• word element	• λεξικό στοιχείο	• élément de mot	S 3	
• word form	• λεξική μορφή, λεκτική μορφή, λεκτικός τύπος	• forme lexicale	S 2	2.11
• word form frequency list	• κατάλογος συχνότητας λεξικών μορφών	• list de fréquence de formes lexicales	S 2	
• word form index, word index	• ευρετήριο λεξικών μορφών, ευρετήριο λέξεων	• index de formes lexicales, index de mots	S 2	4.12
• word formation	• σχηματισμός λέξεων	• formation de mots	S 2	
• word part, word segment	• μέρος λέξης, τμήμα λέξης	• partie de mot, segment de mot	S 2	2.18
• word pattern	• λεξική μορφή	• structure des mots	S 4	
• wording convention	• σύμβαση διατύπωσης	• convention de formulation	S 3	
• world	• κόσμος	• monde	S 3	
• write {verb}	• γράφω	• écrire {verbe}	S 2	8. 2
• written abbreviated form	• γραπτή συντομομορφή		S 3	
• written form	• γραπτή μορφή		S 3	
• written representation	• γραπτή παράσταση	• représentation écrite	S 2	

(Blank page)

# French-Greek-English Glossary

French term	Greek term	English term	Code of source	Code of term
• abréviation	• συντομογραφία	• abbreviation	S 1	
• abstraction	• αφαίρεση	• abstraction	S 3	
• accord	• συμφωνία	• agreement	S 3	
• acquisition de données	• απόκτηση δεδομένων	• data acquisition	S 2	6. 3
• acronyme	• ακρώνυμο	• acronym	S 1	3.4.10
• action – acteur	• ενέργεια – ενεργών	• action – actor	S 3	
• action – cible	• ενέργεια – στόχος	• action – target	S 3	
• action – équipement/outil	• ενέργεια – εξοπλισμός/εργαλείο	• action – equipment/tool	S 3	
• action – site/emplacement	• ενέργεια – τόπος/θέση	• action – place/location	S 3	
• activité – outil	• ενέργεια – εργαλείο	• activity – tool	S 3	
• adéquation	• γλωσσική καταλληλότητα, καταλληλότητα	• appropriateness	S 3	
• affichage {texte}	• οπτική παρουσίαση {κείμενο}	• displaying {text}	S 2	
• afficher {verbe}	• παρουσιάζω οπτικά	• display {verb}	S 2	8. 6
• alphabet	• αλφάβητο	• alphabet	S 2	5. 6
• Alphabet phonétique international (API)	• Διεθνές Φωνητικό Αλφάβητο, IPA	• International Phonetic Alphabet, IPA	S 3	
• ambiguïté	• αμφισημία	• ambiguity	S 4	
• ambiguïté	• αμφισημία	• ambiguity	S 3	
• aménagement	• σχεδιασμός	• planning	S 5	
• aménagement linguistique	• γλωσσικός σχεδιασμός	• language planning	S 5	
• aménagement de l' acquisition	• σχεδιασμός κατάρτησης	• acquisition planning	S 5	
• aménagement de l' éducation	• εκπαιδευτικός σχεδιασμός	• education planning	S 5	
• aménagement de l' information	• πληροφοριακός σχεδιασμός	• information planning	S 5	
• aménagement de l' innovation	• σχεδιασμός καινοτομίας	• innovation planning	S 5	
• aménagement des technologies de l' information et de la communication	• σχεδιασμός τεχνολογίας πληροφοριών και επικοινωνιών	• information and communication technology planning	S 5	
• aménagement du corpus	• σχεδιασμός σώματος γλωσσικού υλικού	• corpus planning	S 5	
• aménagement du statut	• σχεδιασμός γλωσσικής κατάταξης	• language status planning	S 5	
• aménagement mercatique	• αγοραλογικός σχεδιασμός	• marketing planning	S 5	
• aménagement organisationnel	• οργανωσιακός σχεδιασμός	• organizational planning	S 5	
• aménagement terminologique	• ορολογικός σχεδιασμός	• terminology planning	S 1	3.6. 4
• aménagement terminologique	• ορολογικός σχεδιασμός	• terminology planning	S 4	

French term	Greek term	English term	Code of source	Code of term
• aménagement terminologique	• ορολογικός σχεδιασμός	• terminology planning	S 5	
• amendement	• τροποποίηση	• amendment	S 3	
• analyse comparative	• αρεικρίνηση	• benchmarking	S 5	
• analyse comparée	• συγκριτική ανάλυση	• comparative analysis	S 4	
• analyse de concepts	• ανάλυση εννοιών	• analysis of concepts	S 3	
• analyse de systèmes de concepts	• ανάλυση συστημάτων εννοιών	• analysis of concept systems	S 3	
• analyse de terminologies	• ανάλυση ορολογίων	• analysis of terminologies	S 3	
• analyse linguistique	• γλωσσική ανάλυση	• linguistic analysis	S 2	
• analyse partitive	• μεριστική ανάλυση	• partitive analysis	S 3	
• analyse préliminaire	• προκαταρκτική ανάλυση	• preliminary analysis	S 3	
• analyse préliminaire	• προκαταρκτική ανάλυση	• preliminary analysis	S 4	
• analyse syntaxique	• συνταξανάλυση, συντακτική ανάλυση	• parsing	S 2	2.20
• analyse terminologique	• ορολογική ανάλυση	• terminological analysis	S 3	
• analyser la compréhension et l'extension	• αναλύω το βάθος και το πλάτος {έννοιας}	• analyze the intension and extension	S 3	
• antonyme	• αντώνυμο	• antonym	S 1	
• antonymie	• αντωνυμία	• antonymy	S 1	3.4.20
• apparier {verb}	• συνταιριάζω	• match {verb}	S 2	7. 8
• appellation	• όνομα	• appellation, name	S 3	
• appellation tronquée	• συντετμημένο όνομα	• clipped appellation, clipped name	S 3	
• appellation, nom	• όνομα, κατονομασία	• appellation, name	S 1	3.4. 2
• application logicielle	• πληροφορική εφαρμογή	• computer application	S 2	
• arborescence	• δενδροδιάγραμμα	• tree diagram	S 4	
• argumentation	• υπεράσπιση	• advocacy	S 5	
• arrangement prédéfini	• προκαθορισμένη διευθέτηση	• predetermined arrangement	S 2	
• article	• άρθρο	• article	S 2	
• article terminologique	• ορολογικό λήμμα	• terminological entry	S 1	3.8. 2
• aspect informatique	• πληροφορική έποψη	• computer aspect	S 1	
• assemblage de programmes	• συμβολομετάφραση προγραμμάτων	• assembling of programs	S 2	
• assignation de termes	• απόδοση όρων (σε έννοιες)	• attribution of terms	S 3	
• assisté par ordinateur {adj.}	• με τη βοήθεια υπολογιστή {επίθ}	• computer-aided, computer assisted {adj.}	S 2	11. 1
• association	• συσχέτιση	• association	S 3	
• Association phonétique internationale	• Διεθνής Φωνητική Ένωση	• International Phonetics Association	S 3	
• attribution d'une désignations à un concept	• απόδοση κατασήμανσης σε έννοια	• attribution of a designation to a concept	S 3	
• banque de données	• τράπεζα δεδομένων	• data bank	S 2	6. 7
• banque de données terminologiques, banque de termes	• τράπεζα ορολογικών δεδομένων	• term bank, terminological data bank	S 1	3.7. 4

French term	Greek term	English term	Code of source	Code of term
• banque de termes	• τράπεζα όρων, τράπεζα ορολογικών δεδομένων	• term bank	S 2	6. 8
• base de données	• βάση δεδομένων	• database	S 2	6. 5
• base de données terminologiques	• βάση ορολογικών δεδομένων	• terminological database	S 1	3.7. 5
• base de données terminologiques	• βάση όρων, βάση ορολογικών δεδομένων	• terminological database	S 2	6. 6
• bibliothéconomie	• βιβλιοθηκονομία	• librarianship	S 2	
• blanc	• κενό	• blank	S 2	5.11
• branche de la connaissance humaine	• κλάδος της ανθρώπινης γνώσης	• branch of human knowledge	S 3	
• cadre de politique général	• συνολικό πλαίσιο πολιτικής	• overall policy framework	S 5	
• caractère	• χαρακτήρας	• character	S 2	5. 1
• caractère	• χαρακτηριστικό	• characteristic	S 1	3.2. 4
• caractère	• χαρακτήρας	• character	S 3	
• caractère alphabétique	• αλφαβητικός χαρακτήρας	• alphabetical character	S 2	5. 5
• caractère alphanumérique	• αλφαριθμητικός χαρακτήρας	• alphanumerical character	S 2	5. 4
• caractère clé	• βασικό χαρακτηριστικό	• key characteristic	S 3	
• caractère de commande	• χαρακτήρας ελέγχου	• control character	S 2	5. 9
• caractère de regroupement	• χαρακτήρας ομαδοποίησης	• grouping character	S 2	
• caractère distinctif	• διακριτικό χαρακτηριστικό	• delimiting characteristic	S 1	3.2. 7
• caractère distinctif	• διακριτικό χαρακτηριστικό	• delimiting characteristic	S 4	
• caractère espace	• χαρακτήρας διαστήματος, διάστημα	• space character	S 2	5.10
• caractère essentiel	• ουσιώδες χαρακτηριστικό	• essential characteristic	S 1	3.2. 6
• caractère essentiel	• ουσιώδες χαρακτηριστικό	• essential characteristic	S 4	
• caractère graphique	• γραφικός χαρακτήρας	• graphical character	S 2	5. 3
• caractère non essentiel	• επουσιώδες χαρακτηριστικό	• non-essential characteristic	S 3	
• caractère spécial	• ειδικός χαρακτήρας	• special character	S 2	5. 8
• caractères arabes	• αραβικοί χαρακτήρες	• Arabic characters	S 3	
• caractères communs	• κοινά χαρακτηριστικά	• common characteristics	S 3	
• caractères comparables	• συγκρίσιμα χαρακτηριστικά	• comparable characteristics	S 3	
• caractères cyrilliques	• κυριλλικοί χαρακτήρες	• Cyrillic characters	S 3	
• caractères différents	• διαφορετικά χαρακτηριστικά	• different characteristics	S 3	
• caractères hébraïques	• εβραϊκοί χαρακτήρες	• Hebrew characters	S 3	
• caractères latins	• λατινικοί χαρακτήρες	• Latin characters	S 3	
• caractères non essentiels	• επουσιώδη χαρακτηριστικά	• non-essential characteristics	S 4	
• caractères non pertinents	• άσχετα χαρακτηριστικά	• irrelevant characteristics	S 3	
• caractères partagés	• μεριζόμενα χαρακτηριστικά	• shared characteristics	S 3	
• caractères similaires	• παρόμοια χαρακτηριστικά	• similar characteristics	S 3	
• catégorie de données, type d'élément de données	• κατηγορία δεδομένων, τύπος στοιχείου δεδομένων	• data category, data element type	S 2	6.14
• catégorie des objets	• κατηγορία αντικειμένων	• category of objects	S 3	
• catégorie répétable	• επαναλήψιμη κατηγορία, επαναλαμβανόμενη κατηγορία	• repeatable category	S 2	6.17

French term	Greek term	English term	Code of source	Code of term
• catégorisation	• κατηγοριοποίηση	• categorization	S 1	
• cause	• αίτιο	• cause	S 1	
• cause – effet	• αίτιο – αποτέλεσμα (αιτιατό)	• cause – effect	S 3	
• chaîne	• στοιχειοσειρά	• string	S 2	5.12
• chaîne de caractères	• χαρακτηροσειρά	• character string	S 2	5.13
• champ conceptuel	• πεδίο εννοιών	• concept field	S 3	
• champ conceptuel, champ notionnel	• πεδίο εννοιών	• concept field	S 1	3.2.10
• champ de données	• πεδίο δεδομένων	• data field	S 2	6.12
• charger {verbe}	• αναφορτώνω, ανεβάζω	• upload {verb}	S 2	10.13
• chiffre	• ψηφίο, αριθμικός χαρακτήρας	• digit, numerical character	S 2	5.7
• circularité	• κυκλικότητα	• circularity	S 3	
• circularité au sein d'un système de définitions	• κυκλικότητα σε ένα σύστημα εννοιών	• circularity within a system of definitions	S 3	
• circularité au sein d'une même définition	• κυκλικότητα μέσα σε έναν ορισμό	• circularity within a single definition	S 3	
• classe définie	• ορισμένη κατηγορία {κατηγορία που έχει οριστεί}	• defined class	S 2	
• classement	• κατάταξη	• ranking	S 2	7.10
• classement alphabétique, ordre alphabétique	• αλφαβητική διευθέτηση, αλφαβητική διάταξη	• alphabetical arrangement, alphabetical order	S 1	3.7.11
• classement mixte, ordre mixte	• μεικτή διευθέτηση, μεικτή διάταξη	• mixed arrangement, mixed order	S 1	3.7.12
• classement systématique, ordre systématique	• συστηματική διευθέτηση, συστηματική διάταξη	• systematic arrangement, systematic order	S 1	3.7.9
• classement thématique, ordre thématique	• θεματική διευθέτηση, θεματική διάταξη	• thematic arrangement, thematic order	S 1	3.7.10
• clé de recherche, critère de recherche	• κλειδί αναζήτησης	• search key, search word	S 2	7.5
• clé de tri complémentaire	• πρόσθετο κλειδί ταξινόμησης	• additional sort key	S 2	
• clé de tri principale	• πρωτεύον κλειδί ταξινόμησης	• primary sort key	S 2	
• clé de tri secondaire	• δευτερεύον κλειδί ταξινόμησης	• secondary sort key	S 2	
• clé de tri, critère de tri	• κλειδί ταξινόμησης	• sort key, sorting key	S 2	3.2
• code	• κωδικός	• code	S 3	
• code alphanumérique	• αλφαριθμικός κωδικός	• alphanumeric code	S 3	
• code linguistique	• γλωσσικός κώδικας	• linguistic code	S 5	
• codification linguistique	• γλωσσολογική κωδικοποίηση	• linguistic codification	S 5	
• cohérence	• συνέπεια	• consistency	S 3	
• collecte de données	• συλλογή δεδομένων	• collecting data	S 2	
• collecte de données terminologiques	• συλλογή ορολογικών δεδομένων	• terminological data collection	S 2	2.21
• collection de désignations	• συλλογή κατασημάνσεων	• collection of designations	S 3	
• collection de termes	• συλλογή όρων	• collection of terms	S 3	
• combinaison de caractères	• συνδυασμός χαρακτηριστικών	• combination of characteristics	S 1	
• combinaison de chiffres	• συνδυασμός αριθμών	• combination of numbers	S 3	

French term	Greek term	English term	Code of source	Code of term
• combinaison de lettres	• συνδυασμός γραμμάτων	• combination of letters	S 3	
• combinaison des relations entre concepts	• συνδυασμός σχέσεων εννοιών	• combination of concept relations	S 3	
• combinaison unique de caractères	• μοναδικός συνδυασμός χαρακτηριστικών	• unique combination of characteristics	S 3	
• combinaisons des procédés de formation	• συνδυασμός διεργασιών σχηματισμού	• combination of formation processes	S 3	
• comité technique	• τεχνική επιτροπή (τυποποίησης)	• technical committee	S 3	
• commercialisation	• αγοραλογία	• marketing	S 5	
• communauté linguistique	• γλωσσική κοινότητα	• language community	S 3	
• communauté linguistique	• γλωσσική κοινότητα	• language community	S 4	
• communauté linguistique	• γλωσσική κοινότητα	• language community	S 5	
• communication	• επικοινωνία	• communication	S 3	
• communication {des données}	• επικοινωνία, ανακοίνωση {δεδομένων}	• communication {of data}	S 2	
• communication de données	• επικοινωνία δεδομένων	• data communication	S 2	10.10
• communication humaine	• ανθρώπινη επικοινωνία	• human communication	S 3	
• communication internationale	• διεθνής επικοινωνία	• international communication	S 3	
• communication multilingue	• πολυγλωσσική επικοινωνία	• multilingual communication	S 5	
• communication sur des risques	• επικοινωνία, διακινδύνευσης	• risk communication	S 5	
• compatibilité	• συμβατότητα	• compatibility	S 2	10. 7
• compilation aléatoire de termes	• τυχαία συλλογή όρων	• random collection of terms	S 3	
• compilation arbitraire de termes	• αυθαίρετη συλλογή όρων	• arbitrary collection of terms	S 3	
• compilation de programmes	• μεταγλώττιση προγραμμάτων	• compiling of programs	S 2	
• compilation d'un vocabulaire	• κατάρτιση λεξιλογίου	• compilation of a vocabulary	S 3	
• composabilité	• συνθετικότητα	• compoundability	S 3	
• composition	• σύνθεση	• compounding	S 3	
• compréhension	• βάθος {έννοιας}	• intension	S 4	
• compréhension complète	• πλήρες βάθος {έννοιας}	• complete intension	S 3	
• compréhension large	• μεγάλο βάθος {έννοιας}	• broad intension	S 3	
• compréhension restreinte	• μικρό βάθος {έννοιας}	• narrow intension	S 3	
• compréhension, intension	• βάθος, ένταση {έννοιας}	• intension	S 1	3.2. 9
• compression	• συμπίεση	• compression	S 2	7. 4
• concaténation	• συναλύσωση	• concatenation	S 2	3. 7
• concept	• έννοια	• concept	S 3	
• concept	• έννοια	• concept	S 4	
• concept clé	• έννοια-κλειδί	• key concept	S 4	
• concept complexe	• σύνθετη έννοια	• complex concept	S 3	
• concept consacré	• καθιερωμένη έννοια	• established concept	S 1	



French term	Greek term	English term	Code of source	Code of term
• concept coordonné	• παρατασσόμενη έννοια	• coordinate concept	S 1	3.2.19 / 3.2.16
• concept général	• γενική έννοια	• general concept	S 1	3.2. 3
• concept générique	• γένια έννοια, έννοια γένος, γένος	• generic concept	S 1	3.2.15 / 3.2.19
• concept générique	• γένος, γένια έννοια, έννοια γένος	• generic concept	S 3	
• concept harmonisé	• εναρμονισμένη έννοια	• harmonized concept	S 4	
• concept harmonisé	• εναρμονισμένος όρος	• harmonized term	S 4	
• concept intégrant	• ολομερής έννοια, έννοια όλον, όλον	• comprehensive concept	S 1	3.2.17 / 3.2.22
• concept intégrant	• ολομερής έννοια	• comprehensive concept	S 3	
• concept nouveau	• νέα έννοια	• new concept	S 3	
• concept opposé	• αντίθετη έννοια	• opposite concept	S 1	
• concept partitif	• επιμερής έννοια, έννοια μέρος, μέρος	• partitive concept	S 1	3.2.18 / 3.2.23
• concept spécialisé	• εξειδικευμένη έννοια	• specialized concept	S 3	
• concept spécifique	• είδια έννοια, έννοια είδος, είδος	• specific concept	S 1	3.2.16 / 3.2.20
• concept spécifique	• είδος, είδια έννοια, έννοια είδος	• specific concept	S 3	
• concept subordonné	• υποτασσόμενη έννοια, στενότερη έννοια	• subordinate concept, narrower concept	S 1	3.2.14 / 3.2.15
• concept subordonné	• υποτασσόμενη έννοια	• subordinate concept	S 3	
• concept superordonné	• υπερτασσόμενη έννοια, ευρύτερη έννοια, πλατύτερη έννοια	• superordinate concept, broader concept	S 1	3.2.13 / 3.2.14
• concept superordonné	• υπερτασσόμενη έννοια	• superordinate concept	S 4	
• concept unique	• ατομική έννοια	• individual concept	S 1	3.2. 2
• concept, notion	• έννοια	• concept	S 1	3.2. 1
• conception	• σύλληψη {με το νου}	• conception	S 3	
• concepts associés	• συναφείς έννοιες, σχετιζόμενες έννοιες	• related concepts	S 1	
• concepts coordonnés	• παρατασσόμενες έννοιες	• coordinate concepts	S 4	
• concepts familiers	• οικείες έννοιες	• familiar concepts	S 3	
• concepts fondamentaux	• βασικές έννοιες	• basic concepts	S 3	
• concepts identiques	• ταυτιζόμενες έννοιες	• identical concepts	S 4	
• concepts non harmonisés	• μη εναρμονισμένες έννοιες	• non-harmonized concepts	S 4	
• concepts sans rapport entre eux	• άσχετες έννοιες	• unrelated concepts	S 1	
• concepts se recouvrant partiellement	• μερικώς επικαλυπτόμενες έννοιες	• partially overlapping concepts	S 4	
• conceptualisation	• εννοιοποίηση	• conceptualization	S 3	
• concision	• συνοπτικότητα, λακωνικότητα	• conciseness	S 3	
• concision des définitions	• λακωνικότητα των ορισμών	• conciseness of definitions	S 3	
• concordance	• συμπαράθεση, συμφραστικός πίνακας	• concordance	S 2	4. 4
• concordance de phrase	• προτασιακή συμπαράθεση	• sentence concordance	S 2	

French term	Greek term	English term	Code of source	Code of term
• concordance KWIC	• συμπαράθεση KWIC {λέξη-κλειδί σε συγκεκριμένο}	• KWIC concordance	S 2	
• concordance terminologique	• ορολογική συμπαράθεση	• terminological concordance	S 1	3.7. 6
• confusion	• σύγχυση	• confusion	S 3	
• connaissances propres	• εξειδικευμένη γνώση	• specialized knowledge	S 3	
• connotation	• συνδήλωση	• connotation	S 3	
• consignation de données	• εγγραφή δεδομένων	• recording of data	S 1	
• consignation de la terminologie	• εγγραφή ορολογίας	• terminology recording	S 5	
• construction mentale	• νοητικό δόμημα	• mental construct	S 3	
• contenant – contenu	• περιέκτης – περιεχόμενο	• container – contained	S 3	
• contexte	• συγκεκριμένο	• context	S 1	3.6.10
• contexte monolingue	• μονόγλωσσο συγκεκριμένο	• monolingual context	S 4	
• contexte multilingue	• πολύγλωσσο συγκεκριμένο	• multilingual context	S 4	
• contexte spécialisé	• εξειδικευμένο συγκεκριμένο	• specialized context	S 3	
• contexte spécifique	• ιδιαίτερο συγκεκριμένο	• particular context	S 3	
• contexte spécifique	• είδιο συγκεκριμένο	• specific context	S 3	
• contrôle de cohérence	• εξέλεγχος συνέπειας	• consistency check	S 2	9. 3
• contrôle de format, contrôle de disposition	• εξέλεγχος μορφοτύπου	• format check	S 2	9. 6
• contrôle de l'orthographe, contrôle orthographique	• εξέλεγχος ορθογραφίας	• spelling check, spell check	S 2	9. 4
• contrôle de présence	• εξέλεγχος πληρότητας	• completeness check	S 2	9. 5
• contrôle de vraisemblance	• εξέλεγχος λογικοφάνειας	• plausibility check, reasonableness check	S 2	9. 7
• contrôle des données	• έλεγχος των δεδομένων	• control of data	S 2	
• convention	• σύμβαση	• convention	S 3	
• convention de formulation	• σύμβαση διατύπωσης	• wording convention	S 3	
• convention lexicographique	• λεξικογραφική σύμβαση	• lexicographical convention	S 2	
• convention linguistique	• γλωσσική σύμβαση	• language convention	S 5	
• conventions et système de notation	• συμβάσεις και συμβολισμοί	• conventions and notation	S 3	
• conventions typographiques	• τυπογραφικές συμβάσεις	• typographical conventions	S 3	
• conversion	• μετατροπή	• conversion	S 3	
• conversion des caractères grecs en caractères latins	• μετατροπή των ελληνικών χαρακτήρων σε λατινικούς χαρακτήρες	• conversion of Greek characters into Latin characters	S 3	
• convertir {verbe}	• μετατρέπω	• convert {verb}	S 2	8. 8
• coopération internationale	• διεθνής συνεργασία	• international cooperation	S 4	
• copier {verbe}	• αντιγράφω	• copy {verb}	S 2	8. 3
• copule	• συνδετικό ρήμα	• copula	S 3	
• corps de connaissance	• περιοχή γνώσης	• body of knowledge	S 3	
• corps humain	• ανθρώπινο σώμα	• human body	S 3	
• corpus	• σώμα υλικού, σώμα	• corpus	S 1	3.6. 9

French term	Greek term	English term	Code of source	Code of term
• corpus	• σώμα υλικού	• corpus	S 5	
• corpus de textes, corpus	• σώμα κειμένων	• text corpus, corpus	S 2	2. 7
• correcteur orthographique	• ορθογραφικός διορθωτής	• spell-checker	S 2	
• correcteur orthographique	• ορθογραφικός διορθωτής	• spelling checker	S 2	
• correction d'un texte	• διόρθωση κειμένου	• proofreading {of a text}	S 2	
• correspondance terminologique	• αντιστοιχία όρων	• term correspondence	S 4	
• correspondance	• αντιστοίχιση	• correspondence	S 3	
• cote d'acceptabilité terminologique	• διαβάθμιση αποδεκτότητας όρου, διαβάθμιση ορολογικής αποδεκτότητας	• term acceptability rating	S 1	3.4.14
• coûts des activités terminologiques	• κόστος της ορολογίας	• cost of terminology	S 3	
• création de neologismes	• δημιουργία νεοόρων	• newterm creation	S 3	
• création de nouvelles formes	• δημιουργία νέων μορφών (νεοόρων)	• creation of new forms (newterms)	S 3	
• création de termes	• δημιουργία όρων	• term creation	S 3	
• critère de subdivision	• κριτήριο υποδιαίρεσης	• criterion of subdivision	S 1	3.2.28 / 3.2.17
• critère de subdivision	• κριτήριο υποδιαίρεσης	• criterion of subdivision	S 4	
• culture	• πολιτισμός	• culture	S 3	
• de façon syllabique	• συλλαβικά	• syllabically	S 1	
• de façon syllabique	• συλλαβικά	• syllabically	S 3	
• décideurs	• λήπτες αποφάσεων	• decision makers	S 5	
• définition	• ορισμός	• definition	S 1	3.3. 1
• définition cachée	• κρυμμένος ορισμός	• hidden definition	S 3	
• définition circulaire	• κυκλικός ορισμός	• circular definition	S 3	
• définition de concepts	• ορισμός εννοιών {ενέργεια}	• defining concepts	S 3	
• définition des concepts	• ορισμός έννοιας	• concept definition	S 4	
• définition faisant autorité	• επίσημος ορισμός	• formal definition	S 3	
• définition harmonisée	• εναρμονισμένος ορισμός	• harmonized definition	S 4	
• définition harmonisée	• εντατικός ορισμός	• intensional definition	S 4	
• définition incomplète	• ελλιπής ορισμός	• incomplete definition	S 3	
• définition négative	• αρνητικός ορισμός	• negative definition	S 3	
• définition par compréhension	• εντατικός ορισμός	• intensional definition	S 3	
• définition par compréhension, définition par intension	• εντατικός ορισμός	• intensional definition	S 1	3.3. 2
• définition par extension	• εκτατικός ορισμός	• extensional definition	S 1	3.3. 3
• définition partitive	• μεριστικός ορισμός	• partitive definitions	S 3	
• définition trop étroite	• ορισμός στενότερος του δέοντος	• too narrow definition	S 3	
• définition trop large	• ορισμός ευρύτερος του δέοντος	• too broad definition	S 3	
• définition valide	• έγκυρος ορισμός	• valid definition	S 3	
• définitions complexes	• σύνθετοι ορισμοί	• complex definitions	S 3	

French term	Greek term	English term	Code of source	Code of term
• définitions figurant dans les normes	• ορισμοί σε πρότυπα	• definitions in standards	S 3	
• définitions figurant dans les textes juridiques ou réglementaires	• ορισμοί σε νόμους και κανονισμούς	• definitions in laws and regulations	S 3	
• délimiteur, séparateur	• οριοθέτης, διαχωριστής	• delimiter, separator	S 2	2.10
• dépouillement terminologique	• ορολογικός εραρισμός, εραρισμός όρων	• term excerption	S 1	3.6. 7
• dérivabilité	• παραγωγικότητα	• derivability	S 3	
• dérivabilité et composabilité	• παραγωγικότητα και συνθετικότητα	• derivability and compoundability	S 3	
• dérivation	• παραγωγή	• derivation	S 3	
• dernière édition	• τελευταία έκδοση	• latest edition	S 3	
• déroulement d'opérations	• εκτέλεση εργασιών, εκτέλεση πράξεων	• performance of operations	S 2	
• désambiguïisation	• αναμφισήμιση	• disambiguation	S 2	2.24
• description	• περιγραφή	• description	S 3	
• description textuelle	• κειμενική περιγραφή	• textual description	S 3	
• description, mise en ordre et transfert des connaissances	• περιγραφή, διάταξη και μεταφορά της γνώσης	• description, ordering and transfer of knowledge	S 3	
• descriptions de concepts	• περιγραφές εννοιών	• concept descriptions	S 3	
• désignation	• κατασήμανση	• designation, designator	S 1	3.4. 1
• désignation	• κατασήμανση	• designation	S 4	
• désignation préliminaire	• προκαταρκτική κατασήμανση	• preliminary designation	S 3	
• désignation verbale	• λεκτική κατασήμανση	• verbal designation	S 3	
• désigner	• κατασημαίνω	• designate	S 1	
• dessin	• σχέδιο	• drawing	S 3	
• deux points	• δίστιγμα	• colon	S 3	
• développement de politique terminologique	• ανάπτυξη ορολογικής πολιτικής	• terminology policy development	S 5	
• développement de terminologies	• ανάπτυξη ορολογίων	• development of terminologies	S 1	
• développement du lexique	• ανάπτυξη λεξικού	• development of the lexicon	S 5	
• développement linguistique	• γλωσσική ανάπτυξη	• language development	S 5	
• diacritiques, signes diacritiques	• διακριτικά, διακριτικά σημεία	• diacritics, diacritical marks	S 2	
• diagramme en barres	• ραβδοδιάγραμμα	• bar chart	S 3	
• diagramme en camembert	• πιτοδιάγραμμα	• pie chart	S 3	
• diagramme linéaire	• γραμμοδιάγραμμα	• line chart	S 3	
• diagramme statistique	• στατιστικό διάγραμμα	• statistical diagram	S 3	
• diagrammes	• διαγράμματα	• diagrams	S 5	
• dialecte	• διάλεκτος	• dialect	S 5	
• dictionnaire terminologique, dictionnaire technique	• ορολογικό λεξικό	• terminological dictionary, technical dictionary	S 1	3.7. 1
• différence mineure	• ελάσσων διαφορά	• minor difference	S 1	

French term	Greek term	English term	Code of source	Code of term
• différences mineures	• μικρές δευτερεύουσας σημασίας διαφορές	• minor differences	S 3	
• dimension	• διάσταση	• dimension	S 3	
• discret	• διάκριτος	• discrete	S 3	
• discussion philosophique	• φιλοσοφική συζήτηση	• philosophical discussion	S 3	
• disposition	• διάταξη	• provision	S 3	
• disque magnétique	• μαγνητικός δίσκος	• magnetic disk	S 2	
• document	• τεκμήριο	• document	S 4	
• document normatif	• τυποποιητικό έγγραφο	• normative document	S 1	
• documentation	• τεκμηρίωση	• documentation	S 2	
• documentation de la terminologie	• τεκμηρίωση ορολογίας	• terminology documentation	S 5	
• documents préparatoires	• προπαρασκευαστικά έγγραφα	• preparatory documents	S 5	
• documents terminologiques spécialisés	• εξειδικευμένα ορολογικά έγγραφα	• specialized terminological documents	S 3	
• domaine	• πεδίο γνώσης	• field of knowledge	S 3	
• domaine	• θεματική περιοχή	• subject area	S 3	
• domaine	• θεματικό πεδίο	• subject field, domain	S 1	3.1. 2
• domaine	• θεματικό πεδίο	• subject field	S 4	
• domaine d'application	• περιοχή εφαρμογής, τομέας εφαρμογής	• application area	S 2	
• domaine d'application	• πεδίο εφαρμογής	• field of application	S 2	
• domaine particulier	• συγκεκριμένο θεματικό πεδίο	• particular subject field	S 3	
• domaine spécialisé	• εξειδικευμένο πεδίο	• specialized field	S 3	
• domaine spécifique	• είδιο θεματικό πεδίο	• specific subject field	S 3	
• domaines administratifs	• διοικητικά πεδία γνώσης	• administrative fields of knowledge	S 3	
• domaines industriels	• βιομηχανικά πεδία γνώσης	• industrial fields of knowledge	S 3	
• domaines technologiques	• τεχνολογικά πεδία γνώσης	• technological fields of knowledge	S 3	
• donnée	• δεδομένο	• data	S 2	2. 2
• données exploitables par une machine	• μηχανοαγνώσιμα δεδομένα	• machine-readable data	S 2	6. 4
• données terminologiques	• ορολογικά δεδομένα	• terminological data	S 1	3.8. 1
• doubles emplois	• διπλή εργασία	• duplication	S 3	
• durabilité de politique terminologique	• βιωσιμότητα ορολογικής πολιτικής	• sustainability of terminology policy	S 5	
• durée – instrument de mesure	• διάρκεια – μετρητική διάταξη	• duration – measuring device	S 3	
• école de pensée	• σχολή σκέψης	• school of thought	S 3	
• économie linguistique	• γλωσσική οικονομία	• linguistic economy	S 3	
• écrire {verbe}	• γράφω	• write {verb}	S 2	8. 2
• édition {texte}	• σύνταξη {κείμενο}	• editing {text}	S 2	
• édition de texte, édition	• σύνταξη κειμένου	• text editing, editing	S 2	11. 3
• éducation linguistique	• γλωσσική εκπαίδευση	• language education	S 5	

French term	Greek term	English term	Code of source	Code of term
• effet	• αποτέλεσμα {αιτιατό}	• effect	S 1	
• efforts inter-organisationnels	• δια-οργανωσιακές προσπάθειες	• inter-organizational efforts	S 5	
• efforts intra-organisationnels	• ενδο-οργανωσιακές προσπάθειες	• intra-organizational efforts	S 5	
• élaboration des systèmes de concepts	• ανάπτυξη συστημάτων εννοιών	• development of concept systems	S 3	
• élément catégoriel	• κατηγορικό στοιχείο	• categorial element	S 2	
• élément concret – forme	• συγκεκριμένο αντικείμενο – σχήμα	• concrete item – shape	S 3	
• élément concret – matériau	• συγκεκριμένο αντικείμενο – υλικό	• concrete item – material	S 3	
• élément constitutif	• συστατικό μέρος	• constituent part	S 2	
• élément constitutif d'un point de vue lexical	• λεξικά σχετικό συστατικό μέρος, λεξικά συναφές συστατικό μέρος	• lexically relevant constituent part	S 2	
• élément de données	• στοιχείο δεδομένων	• data element	S 2	6.11
• élément de la désignation	• στοιχείο της κατασήμανσης	• element of the designation	S 3	
• élément de mot	• λεξικό στοιχείο	• word element	S 3	
• élément de terme	• οροστοιχείο	• term element	S 4	
• élément du terme	• στοιχείο του όρου	• term element	S 3	
• élément essentiel	• ουσιώδες στοιχείο	• essential element	S 3	
• élément flexionnel	• κλιτικό στοιχείο	• inflectional element	S 2	
• élément grammatical	• γραμματικό στοιχείο	• grammatical element	S 2	
• élément lexical	• λεξικό στοιχείο	• lexical element	S 2	
• éléments identiques	• ταυτιζόμενα στοιχεία	• identical items	S 2	
• ellipse	• παράλειψη μέρους όρου	• ellipsis	S 3	
• emplacement	• θέση	• location	S 3	
• emprunt	• δάνειος όρος	• borrowed term	S 1	3.4. 6
• emprunt à une autre discipline	• διαθεματικός δανεισμός	• transdisciplinary borrowing	S 3	
• emprunt à une autre langue	• διαγλωσσικός δανεισμός	• translingual borrowing	S 3	
• emprunt direct	• άμεσο δάνειο	• direct loan	S 3	
• emprunt direct	• άμεσος δανεισμός	• direct borrowing	S 3	
• en caractères gras	• εντονότυπος	• in boldface	S 3	
• énoncé	• δήλωση	• statement	S 3	
• énoncé	• φράση	• phrase	S 4	
• enregistrement	• εγγραφή	• record	S 2	6. 9
• enregistrement de données	• εγγραφή δεδομένων	• recording data	S 2	
• enregistrement des données terminologiques	• εγγραφή ορολογικών δεδομένων	• recording terminological data	S 3	
• ensemble complet	• πλήρες σύνολο	• complete set	S 2	
• ensemble d'objets	• σύνολο αντικειμένων	• set of objects	S 1	
• ensemble de caractères	• σύνολο χαρακτηριστικών	• set of characteristics	S 3	
• ensemble de désignations	• σύνολο κατασημάνσεων	• set of designations	S 3	

French term	Greek term	English term	Code of source	Code of term
• ensemble de données	• σύνολο δεδομένων	• set of data	S 2	
• ensemble d'objets	• σύνολο αντικειμένων	• set of objects	S 3	
• ensemble fini	• πεπερασμένο σύνολο	• finite set	S 2	
• ensemble unique de caractères	• μοναδικό σύνολο χαρακτηριστικών	• unique set of characteristics	S 3	
• entrée terminologique	• ορολογικό λήμμα	• terminological entry	S 2	2.22
• entrée terminologique multilingue	• πολυγλωσσικό ορολογικό λήμμα	• multilingual terminological entry	S 2	
• entrée terminologique unilingue	• μονογλωσσικό ορολογικό λήμμα	• monolingual terminological entry	S 2	
• entrée, vedette	• εισόδιος όρος	• entry term	S 1	3.8. 4
• environnement bilingue	• δίγλωσσο περιβάλλον	• bilingual environment	S 4	
• environnement linguistique	• ορολογικό περιβάλλον	• terminology environment	S 5	
• environnement politique	• περιβάλλον πολιτικής	• policy environment	S 5	
• environnement terminologique	• γλωσσικό περιβάλλον	• language environment	S 5	
• épistémologie	• επιστημολογία	• epistemology	S 3	
• équivalence	• ισοδυναμία	• equivalence	S 1	3.4.21
• équivalence	• ισοδυναμία	• equivalence	S 4	
• équivalent	• ισοδύναμο	• equivalent	S 1	
• étapes d'un cycle	• βήματα κύκλου	• steps of a cycle	S 3	
• évaluation de définitions	• αξιολόγηση ορισμών	• evaluation of definitions	S 3	
• événement dans le temps	• συμβάν στο χρόνο	• event in time	S 3	
• événement dans le temps	• συμβάν στο χρόνο	• event in time	S 1	
• évolution technologique	• τεχνολογική εξέλιξη	• technological evolution	S 3	
• exactitude linguistique, correction linguistique	• γλωσσική ορθότητα	• linguistic correctness	S 3	
• exigence de concision	• απαίτηση συνοπτικότητας	• requirement for conciseness	S 3	
• exigence de justesse	• απαίτηση ορθότητας	• requirement for accuracy	S 3	
• exigence de motivation	• απαίτηση διαφάνειας	• requirement for transparency	S 3	
• experts du domaine	• θεματικοί ειδήμονες	• subject-field experts	S 5	
• experts du domaine, spécialiste du secteur	• ειδικοί του θεματικού πεδίου	• field specialists, subject specialists	S 3	
• explication	• επεξήγηση	• explanation	S 3	
• expression	• φράση	• expression	S 3	
• expression	• φράση	• phrase	S 1	
• exprimer	• εκφράζω	• express	S 3	
• extension	• πλάτος, έκταση {έννοιας}	• extension	S 1	3.2. 8
• extension	• πλάτος (έννοιας)	• extension	S 4	
• extension complète	• πλήρες πλάτος {έννοιας}	• complete extension	S 3	
• extension logique	• λογική επέκταση	• logical extension	S 3	
• extension plus large	• μεγαλύτερο πλάτος {έννοιας}	• broader extension	S 3	
• extension plus restreinte	• μικρότερο πλάτος {έννοιας}	• narrower extension	S 3	
• extraction de données terminologiques	• εξαγωγή ορολογικών δεδομένων	• extraction of terminological data	S 1	

French term	Greek term	English term	Code of source	Code of term
• extraction de termes	• εξαγωγή όρων	• term extraction	S 1	
• extraire {verbe}	• εξάγω, αποσπώ	• extract {verb}	S 2	7. 9
• facteur de pondération	• παράγοντας στάθμισης	• weight factor	S 2	
• faux amis (termes)	• ψευδοφιλοι όροι	• false friends (terms)	S 4	
• fichier	• αρχείο	• file	S 2	6.10
• fonction	• λειτουργία	• function	S 3	
• fonction de commande	• λειτουργία ελέγχου	• control function	S 2	
• fonction syntaxique	• συντακτική λειτουργία	• syntactic function	S 2	
• fonds terminologique	• απόθεμα ορολογικών δεδομένων	• stock of terminology	S 3	
• format	• μορφότυπο	• format	S 2	6. 2
• format d'affichage	• μορφότυπο οπτικής παρουσίασης	• display format	S 2	
• format de sortie	• μορφότυπο εξόδου	• output format	S 2	
• format de stockage	• μορφότυπο αποθήκευσης	• storage format	S 2	
• format d'entrée	• μορφότυπο εισόδου	• input format	S 2	
• format terminologique	• ορολογικό μορφότυπο	• terminological format	S 1	3.8. 3
• formation de concepts	• σχηματισμός εννοιών	• concept formation	S 3	
• formation de désignations	• σχηματισμός κατασημάνσεων	• formation of designations	S 3	
• formation de mots	• σχηματισμός λέξεων	• word formation	S 2	
• formation de termes	• σχηματισμός όρων	• term formation	S 4	
• formation de terminologies	• σχηματισμός ορολογιών	• formation of terminologies	S 1	
• formation des appellations	• σχηματισμός ονομάτων	• formation of appellations	S 3	
• formation des termes	• σχηματισμός όρων	• term formation	S 3	
• forme	• μορφή	• form	S 3	
• forme abrégée	• συντομομορφή, συντομευμένη μορφή	• abbreviated form	S 1	3.4. 9
• forme acceptée de création de termes	• αποδεκτή μορφή δημιουργίας όρων	• accepted form of term creation	S 3	
• forme complète, forme développée	• πλήρης μορφή	• full form, expanded form	S 3	
• forme comprimée, forme réduite {rejeté}	• συμπιεσμένη μορφή	• compressed form, reduced form {deprecated}	S 2	2.15
• forme conjugué	• κλιτή μορφή	• inflecting form	S 2	
• forme de base, forme de référence	• μορφή βάσης, μορφή αναφοράς, λημματικός τύπος	• base form, reference form	S 2	2.13
• forme de la lettre	• σχήμα του γράμματος	• shape of the letter	S 3	
• forme existante	• υπάρχουσα μορφή	• existing form	S 3	
• forme lexicale	• λεξική μορφή, λεκτική μορφή, λεκτικός τύπος	• word form	S 2	2.11
• forme lexicale sans désinence	• αποκλιτοποιημένη λεξική μορφή	• deinflected word form	S 2	2.17
• forme linguistique	• γλωσσική μορφή	• linguistic form	S 3	
• forme liste avec retraits	• εδαφιοποιημένη οπτική παρουσίαση	• indented display	S 3	
• forme nouvelle	• νέα μορφή (νεοόρος)	• new form	S 3	



French term	Greek term	English term	Code of source	Code of term
• forme raccourcie	• σύντομη μορφή	• shortened form	S 3	
• forme raccourcie	• συνοπτική μορφή	• short form	S 3	
• forme simplifiée	• απλοποιημένη μορφή	• simplified form	S 2	
• forme tronquée	• συντετμημένη μορφή	• clipped form	S 3	
• formes écrites identiques	• ταυτιζόμενες γραπτές μορφές	• identical written forms	S 3	
• formes phonétiques identiques	• ταυτιζόμενες φωνητικές μορφές	• identical phonetic forms	S 3	
• formulation de définitions	• διατύπωση ορισμών	• formulation of definitions	S 3	
• formulation de politique terminologique	• διατύπωση ορολογικής πολιτικής	• formulation of a terminology policy	S 5	
• formule	• τύπος	• formula	S 3	
• formule mathématique abstraite	• αφηρημένος μαθηματικός τύπος	• abstract mathematical formula	S 3	
• fréquence	• συχνότητα	• frequency	S 2	
• fréquence d'occurrence	• συχνότητα εμφάνισης	• frequency of occurrence	S 2	
• fusion {texte}	• συγχώνευση {κείμενο}	• merging {text}	S 2	
• fusionner {verbe}	• συνταξινομάω, συγχωνεύω	• merge {verb}	S 2	8. 5
• généralisation	• γενίκευση	• generalization	S 3	
• gestion d'un fonds terminologique	• διαχείριση αποθεμάτων ορολογικών δεδομένων	• managing a stock of terminology	S 3	
• gestion de la terminologie	• διαχείριση ορολογίας	• management of terminology	S 5	
• gestion de terminologie	• διαχείριση ορολογίας	• terminology management	S 3	
• gestion de terminologies	• διαχείριση ορολογίων	• management of terminologies	S 1	
• gestionnaires de terminologie	• διαχειριστές ορολογίας	• terminology managers	S 5	
• glissement sémantique	• σημασιολογική μεταφορά	• semantic transfer	S 3	
• glossaire	• ορολογικό γλωσσάριο	• glossary	S 1	3.7. 3
• glossaire	• γλωσσάριο	• glossary	S 3	
• grandeur – unité	• μέγεθος – μονάδα μέτρησης	• quantity – unit	S 3	
• gravure	• χαρακτικό	• etching	S 3	
• grille de pouvoir/d' intérêt	• πλέγμα επιρροής/συμφέροντος	• power/interest grid	S 5	
• groupe de concepts coordonnés	• ομάδα παρατασσόμενων εννοιών	• group of coordinate concepts	S 3	
• groupe d'utilisateurs	• ομάδα χρηστών	• user group	S 3	
• guillemets	• εισαγωγικά	• quotes	S 3	
• harmonisation	• εναρμόνιση	• harmonization	S 3	
• harmonisation au sein de plusieurs domaines	• εναρμόνιση μεταξύ διάφορων θεματικών πεδίων	• harmonization across subject fields	S 3	
• harmonisation au sein de plusieurs langues	• εναρμόνιση μεταξύ διάφορων γλωσσών	• harmonization across languages	S 3	
• harmonisation au sein d'un domaine	• εναρμόνιση μέσα σε ένα θεματικό πεδίο	• harmonization within a subject field	S 3	
• harmonisation de concepts	• εναρμόνιση εννοιών	• concept harmonization	S 1	3.6. 5
• harmonisation de termes	• εναρμόνιση όρων	• term harmonization	S 1	3.6. 6

French term	Greek term	English term	Code of source	Code of term
• harmonisation des concepts	• εναρμόνιση εννοιών	• concept harmonization	S 4	
• harmonisation des concepts isolés	• εναρμόνιση μεμονωμένων εννοιών	• harmonization of single concepts	S 4	
• harmonisation des définitions	• εναρμόνιση ορισμών	• definition harmonization	S 4	
• harmonisation des notions et des termes	• εναρμόνιση εννοιών και όρων	• harmonization of concepts and terms	S 3	
• harmonisation des systèmes de concepts	• εναρμόνιση συστημάτων εννοιών	• concept system harmonization	S 4	
• harmonisation des termes	• εναρμόνιση όρων	• term harmonization	S 4	
• harmonization des politiques	• εναρμόνιση πολιτικών	• harmonization of policies	S 5	
• hiérarchie	• ιεραρχία	• hierarchy	S 3	
• homographe	• ομόγραφο	• homograph	S 2	2.23
• homographie sémantique	• σημασιολογική ομογραφία	• semantic homography	S 2	
• homographie syntaxique	• συντακτική ομογραφία	• syntactic homography	S 2	
• homonyme	• ομώνυμο	• homonym	S 1	
• homonymes parfaits	• πλήρη ομώνυμα, ταυτώνυμα	• full homonyms	S 3	
• homonymie	• ομωνυμία	• homonymy	S 1	3.4.25
• homophones	• ομόφωνα	• homophones	S 3	
• hypothético-déductif	• υποθετικοπαγωγικός	• hypothetical-deductive	S 3	
• icône	• εικονίδιο	• icon	S 3	
• icônes	• εικονίδια	• icons	S 5	
• identificateur	• αναγνωριστικό	• identifier	S 2	6.15
• identification de concepts	• αναγνώριση εννοιών	• identification of concepts	S 3	
• identification des caractères	• αναγνώριση των χαρακτηριστικών	• identification of characteristics	S 3	
• identification des relations entre concepts	• αναγνώριση σχέσεων εννοιών	• identification of concept relations	S 3	
• identifier les objets	• αναγνώριση των αντικειμένων	• identification of objects	S 3	
• illustration abstraite	• αφηρημένη απεικόνιση	• abstract illustration	S 3	
• illustration iconographique	• εικονοπαράσταση	• iconic illustration	S 3	
• illustrations	• εικονογραφήματα	• illustrations	S 5	
• image	• εικόνα	• picture, image	S 3	
• implantation de la terminologie	• εμφύτευση ορολογίας	• terminology implantation	S 5	
• impression {texte}	• εκτύπωση {κείμενο}	• printing {text}	S 2	
• index	• ευρετήριο	• index	S 2	4. 5
• index à l'envers	• αντεστραμμένο ευρετήριο, ανεστραμμένο ευρετήριο	• inverted index	S 2	4.11
• index alphabétique	• αλφαβητικό ευρετήριο	• alphabetical index	S 2	4. 7
• index de formes lexicales, index de mots	• ευρετήριο λεξικών μορφών, ευρετήριο λέξεων	• word form index, word index	S 2	4.12
• index de mots lemmatisés	• ευρετήριο λημματοποιημένων λέξεων	• lemmatized word index	S 2	4.13
• index de termes	• ευρετήριο όρων	• term index	S 2	4. 6

French term	Greek term	English term	Code of source	Code of term
• index inversé	• αντίστροφο ευρετήριο	• reverse index	S 2	4.10
• index permuté	• μεταθετικό ευρετήριο	• permuted index	S 2	4. 9
• index systématique	• συστηματικό ευρετήριο	• systematic index	S 2	4. 8
• indicatif de domaine	• θεματικό επίσημα	• subject label	S 1	3.8. 7
• indicatif de langue	• αναγνωριστικό γλώσσας	• language identifier	S 1	3.8. 8
• indicatif de pays	• αναγνωριστικό χώρας	• country identifier	S 1	3.8. 9
• individualité	• ατομικότητα	• individuality	S 3	
• industrie de la traduction	• μεταφραστική βιομηχανία	• translation industry	S 5	
• influencage	• άσκηση επιρροής	• lobbying	S 5	
• information	• πληροφορία	• information	S 2	2. 1
• information et documentation	• πληροφόρηση και τεκμηρίωση	• information and documentation	S 3	
• informations de spécification	• πληροφορίες προδιαγραφής	• specification information	S 3	
• informations descriptives supplémentaires	• περιγραφική πληροφορία	• descriptive information	S 3	
• informations explicatives	• επεξηγηματικές πληροφορίες	• explanatory information	S 3	
• informations secondaires ou supplémentaires	• δευτερεύουσες πληροφορίες	• secondary information	S 3	
• informations supplémentaires	• πρόσθετες πληροφορίες	• extra information	S 3	
• informations terminologiques	• ορολογικές πληροφορίες	• terminological information	S 3	
• ingénierie	• μηχανίκευση	• engineering	S 3	
• ingénierie des connaissances	• γνωσιομηχανική	• knowledge engineering	S 5	
• ingénierie linguistique	• γλωσσική τεχνολογία {γλωσσική μηχανίκευση, γλωσσομηχανίκευση}	• language engineering	S 2	
• ingénierie linguistique	• γλωσσική τεχνολογία	• language engineering	S 5	
• interaction sociale	• κοινωνική αλληλεπίδραση	• social interaction	S 3	
• interchangeable	• εναλλάξιμος	• interchangeable	S 3	
• internet	• Διαδίκτυο	• Internet	S 3	
• interprétation	• διερμηνεία	• interpreting	S 5	
• interprétation {de données}	• διερμηνευση {δεδομένων}	• interpretation {of data}	S 2	
• interprétation spécifique	• ιδιαίτερη ερμηνεία	• particular interpretation	S 3	
• italiques	• πλαγιογραφία	• italics	S 3	
• jeu de caractères	• σύνολο χαρακτήρων	• character set	S 2	5. 2
• juriste	• νομικός, ειδικός της νομικής	• specialist in law	S 3	
• justesse	• ορθότητα	• accuracy	S 3	
• label	• επίσημα, ετικέτα	• label	S 2	6.16
• langage artificiel	• τεχνητή γλώσσα	• artificial language	S 2	
• langage conjugué	• κλιτή γλώσσα	• inflecting language	S 2	
• langage de manipulation de données	• γλώσσα χειρισμού δεδομένων	• data manipulation language	S 2	
• langage de requête, langage d'interrogation	• γλώσσα ερωτημάτων	• query language	S 2	7. 2

French term	Greek term	English term	Code of source	Code of term
• langage naturel	• φυσική γλώσσα	• natural language	S 2	
• langue	• γλώσσα	• language	S 3	
• langue arabe	• αραβική γλώσσα	• Arabic language	S 3	
• langue artificielle	• τεχνητή γλώσσα	• artificial language	S 3	
• langue commune	• γενική γλώσσα	• general language	S 5	
• langue d'entreprise	• εταιρική γλώσσα	• corporate language	S 5	
• langue de spécialité	• ειδική γλώσσα	• special language, language for special purposes	S 1	3.1. 3
• langue de spécialité	• ειδική γλώσσα	• special language	S 3	
• langue de spécialité (LSP)	• ειδική γλώσσα	• special language, • language for special purposes (LSP)	S 5	
• langue des signes	• νοηματική γλώσσα	• sign language	S 3	
• langue générale	• γενική γλώσσα	• general language	S 1	
• langue humaine	• ανθρώπινη γνώση	• human knowledge	S 3	
• langue naturelle	• φυσική γλώσσα	• natural language	S 3	
• langue non slave	• μη σλαβική γλώσσα	• non-Slavic language	S 3	
• langues apparentées	• γειτονικές γλώσσες	• neighbouring languages	S 5	
• langues majoritaires	• πλειονοτικές γλώσσες	• majority languages	S 5	
• langues minoritaires	• μειονοτικές γλώσσες	• minority languages	S 5	
• langues slaves	• σλαβικές γλώσσες	• Slavic languages	S 3	
• lemmatisation	• λημματοποίηση	• lemmatization	S 2	2.19
• lettre	• γράμμα	• letter	S 1	
• lettre de l'alphabet	• γράμμα του αλφαβήτου	• letter of the alphabet	S 3	
• lexicographie assistée par ordinateur	• λεξικογραφία με τη βοήθεια υπολογιστή	• computer-aided lexicography, computer assisted lexicography	S 2	
• lexique de spécialité	• ειδικό λεξικό	• special lexicon	S 5	
• lien thématique	• θεματική σύνδεση	• thematic connection	S 1	
• liens entre concepts	• σύνδεση μεταξύ των εννοιών	• connection between the concepts	S 3	
• lingua franca internationales	• διεθνείς κοινές γλώσσες	• international lingua francas	S 5	
• linguistique	• γλωσσολογία	• linguistics	S 3	
• lire {verbe}	• διαβάζω	• read {verb}	S 2	8. 1
• list de fréquence de formes lexicales	• κατάλογος συχνότητας λεξικών μορφών	• word form frequency list	S 2	
• list de fréquence de termes lemmatisés	• κατάλογος συχνότητας λημματοποιημένων όρων	• lemmatized frequency list	S 2	
• liste	• κατάλογος	• list	S 3	
• liste avec retraits	• εδαφιοποιημένος κατάλογος	• indented list	S 3	
• liste de base	• κατάλογος βάσης	• base list	S 1	3.6.11
• liste des concepts subordonnés	• κατάλογος των υποτασσόμενων εννοιών	• list of subordinate concepts	S 3	
• liste d'exclusion	• κατάλογος αποκλεισμού, κατάλογος αποκλειόμενων λέξεων	• exclusion list, stop word list	S 2	4. 1

French term	Greek term	English term	Code of source	Code of term
• liste d'inclusion	• κατάλογος συμπερίληψης, κατάλογος συμπεριλαμβανόμενων λέξεων	• inclusion list, plus word list	S 2	4. 2
• liste exhaustive	• περιεκτικός κατάλογος	• comprehensive list	S 3	
• liste incomplète	• μη πλήρης κατάλογος	• incomplete list	S 3	
• liste ordonnée	• διατεταγμένος κατάλογος	• ordered list	S 2	
• liste systématique avec alinéas numérotés	• αριθμημένος και εδαφιοποιημένος κατάλογος	• numbered and indented list	S 3	
• localisation	• τοπικοποίηση	• localization	S 5	
• logique	• λογική	• logic	S 3	
• logique classique	• κλασική λογική	• classical logic	S 3	
• macrostructure	• μακροδομή	• macrostructure	S 1	3.7. 7
• maintenance de fichier	• συντήρηση αρχείου	• file maintenance	S 2	10. 5
• maîtrise du vocabulaire	• λεξιλογικός έλεγχος	• vocabulary control	S 1	
• manipulation de données	• χειρισμός δεδομένων	• data handling	S 2	
• manipulation de texte	• χειρισμός κειμένου	• text manipulation	S 2	
• manipuler un texte	• χειρίζομαι κείμενο	• manipulate text	S 2	
• marque grammatical	• γραμματικό επίσημα	• grammatical label	S 1	3.8. 6
• masquer {verbe}	• επικαλύπτω, μεταμφιέζω	• mask {verb}	S 2	8. 7
• matériau – état	• υλικό – κατάσταση	• material – state	S 3	
• matériau – propriété	• υλικό – ιδιότητα	• material – property	S 3	
• matériau source	• υλικό πηγής	• source material	S 2	
• mathématiques	• μαθηματικά	• mathematics	S 3	
• matière première – produit	• πρώτη ύλη – προϊόν	• raw material – product	S 3	
• matière/substance – propriété	• ύλη/ουσία – ιδιότητα	• matter/substance – property	S 3	
• matrice	• μητροδιάγραμμα	• matrix diagram	S 3	
• mauvaise définition	• ελαττωματικός ορισμός	• deficient definition	S 3	
• menu	• επιλογολόγιο, μενού	• menu	S 2	10. 9
• mettre à jour {verbe}	• ενημερώνω	• update {verb}	S 2	10. 4
• mettre en contexte	• συγκειμενοθετώ	• contextualize	S 3	
• mettre en évidence {verbe}	• επισημειώνω	• highlight {verb}	S 2	11. 4
• microforme	• μικροφόρμα, μικρομορφή	• microform	S 2	
• microstructure	• μικροδομή	• microstructure	S 1	3.7. 8
• mise à jour du système de concepts harmonisé	• συντήρηση εναρμονισμένου συστήματος εννοιών	• harmonized concept system maintenance	S 4	
• mise en œuvre d' une politique terminologique	• υλοποίηση ορολογικής πολιτικής	• terminology policy implementation	S 5	
• mise en œuvre de la terminologie	• υλοποίηση ορολογίας	• terminology implementation	S 5	
• modèle	• σχηματομορφή	• pattern	S 2	5.14
• modèle conceptuel	• μοντέλο εννοιών	• concept model	S 3	
• modélisation de systèmes de concepts	• μοντελοποίηση συστημάτων εννοιών	• modelling concept systems	S 3	

French term	Greek term	English term	Code of source	Code of term
• modéliser un système de concepts	• μοντελοποιώ σύστημα εννοιών	• model a concept system	S 3	
• modes de formation des termes	• μορφές σχηματισμού όρων	• term formation patterns	S 3	
• modification de sens	• μεταβολή σημασίας	• change in meaning	S 3	
• monde	• κόσμος	• world	S 3	
• mononyme	• μονώνυμο	• mononym	S 1	
• mononymie	• μονωνυμία	• mononymy	S 1	3.4.22
• monosème	• μονόσημο	• monoseme	S 1	
• monosémie	• μονοσημία	• monosemy	S 1	3.4.23
• morphologie	• μορφολογία	• morphology	S 3	
• mot	• λέξη	• word	S 1	
• mot de fonction	• λειτουργική λέξη	• function word	S 2	
• motifs de l'abandon	• λόγοι της αποδοκίμασας	• reasons for deprecation	S 3	
• motivation	• διαφάνεια	• transparency	S 3	
• mot-valise	• σύμμιγμα	• blend	S 1	3.4.13
• moyens d'expression linguistiques	• είδη γλωσσικά μέσα έκφρασης	• specific linguistic means	S 1	
• moyens linguistiques	• γλωσσικά μέσα	• linguistic means	S 3	
• moyens non linguistiques	• μη γλωσσικά μέσα	• non-linguistic means	S 3	
• nature de caractères	• φύση των χαρακτηριστικών	• nature of characteristics	S 3	
• nature des concepts	• φύση των εννοιών	• nature of concepts	S 3	
• nature des définitions	• φύση των ορισμών	• nature of definitions	S 3	
• nature des systèmes de concepts	• φύση των συστημάτων εννοιών	• nature of concept systems	S 3	
• nature systémique des définitions	• συστηματική φύση των ορισμών	• systemic nature of definitions	S 3	
• negative connotation	• αρνητική συνδήλωση	• negative connotation	S 3	
• néologisme	• νεολογισμός, νεόροσ	• newterm, neologism	S 1	3.4. 7
• niveau	• στάθμη	• level	S 3	
• niveau de langue	• γλωσσική στάθμη	• level of language	S 3	
• niveau élevé	• υψηλότερη στάθμη	• higher level	S 3	
• niveau hiérarchique	• ιεραρχική στάθμη	• hierarchical level	S 3	
• niveau subordonné	• υποτασσόμενη στάθμη	• subordinate level	S 3	
• niveau supérieur d'abstraction	• υψηλότερη στάθμη αφάιρεσης	• higher level of abstraction	S 3	
• niveau superordonné	• υπερτασσόμενη στάθμη	• superordinate level	S 3	
• noed	• κόμβος	• node	S 3	
• nombre entier positif ou nul	• μη αρνητικός ακέραιος	• non-negative integer	S 2	
• nomenclature	• ονοματολόγιο	• nomenclature	S 1	3.5. 3
• nomenclature	• ονοματολογία	• nomenclature	S 4	
• noms qui désignent des individus	• ονόματα προσώπων ιδιωτών	• names designating individuals	S 3	
• normalisation	• τυποποίηση	• standardization	S 1	
• normalisation	• τυποποίηση	• standardization	S 4	

French term	Greek term	English term	Code of source	Code of term
• normalisation des terminologies	• τυποποίηση των ορολογίων	• standardization of terminologies	S 3	
• norme	• πρότυπο	• standard	S 3	
• norme de terminologie	• πρότυπο ορολογίας	• terminology standard	S 1	
• Norme internationale	• Διεθνές Πρότυπο	• International Standard	S 3	
• norme linguistique	• γλωσσικό πρότυπο	• linguistic norm	S 5	
• Normes internationales relatives à la translittération et à la romanisation	• Διεθνή Πρότυπα μεταγραμμτισμού ή λατινογράφησης	• International Standards on transliteration or romanization	S 3	
• normes morphologiques	• μορφολογικά πρότυπα	• morphological norms	S 3	
• normes morphosyntaxiques	• μορφοσυντακτικά πρότυπα	• morphosyntactic norms	S 3	
• normes nationales	• εθνικά πρότυπα	• national standards	S 3	
• normes phonologiques	• φωνολογικά πρότυπα	• phonological norms	S 3	
• normes régionales	• περιφερειακά πρότυπα	• regional standards	S 3	
• normes terminologiques internationales	• διεθνή πρότυπα ορολογίας	• international terminology standards	S 3	
• normes terminologiques internationales— élaboration et présentation	• εκπόνηση και κατάστρωση διεθνών προτύπων ορολογίας	• preparation and layout of international terminology standards	S 3	
• notation	• συμβολισμός	• notation	S 3	
• note	• σημείωση	• note	S 1	3.8. 5
• objet	• αντικείμενο	• object	S 1	3.1. 1
• objet – outil associé	• αντικείμενο – σχετικό εργαλείο	• object – associated tool	S 3	
• objet abstrait	• αφηρημένο αντικείμενο	• abstract object	S 3	
• objet concret	• συγκεκριμένο αντικείμενο	• concrete object	S 3	
• objet imaginé	• φανταστικό αντικείμενο	• imagined object	S 3	
• objet immatériel	• άυλο αντικείμενο	• immaterial object	S 1	
• objet individuel	• ατομικό αντικείμενο	• individual object	S 3	
• objet matériel	• υλικό αντικείμενο	• material object	S 1	
• objet spécifique	• ιδιαίτερο αντικείμενο	• particular object	S 3	
• objets similaires	• παρόμοια αντικείμενα	• similar objects	S 3	
• observation	• παρατήρηση	• observation	S 3	
• occurrence	• έκφανση {ενός τύπου}	• token	S 2	2. 9
• occurrence	• εμφάνιση	• occurrence	S 2	
• opérateur «et»	• τελεστής «και»	• operator “and”	S 3	
• opérateur «ou»	• τελεστής «ή»	• operator “or”	S 3	
• opération arithmétique	• αριθμητική πράξη	• arithmetic operation	S 2	
• opération de conceptualisation	• διεργασία εννοιοποίησης	• process of conceptualization	S 3	
• opération logique	• λογική πράξη	• logic operation	S 2	
• opération sur des données	• εργασία σε δεδομένα, εργασία πάνω σε δεδομένα	• operation upon data	S 2	
• opération sur du texte	• εργασία σε κείμενο, εργασία πάνω σε κείμενο	• operation on text	S 2	

French term	Greek term	English term	Code of source	Code of term
• opposition	• αντίθεση	• opposition	S 3	
• ordre	• διάταξη	• order	S 1	
• ordre alphabétique	• αλφαβητική διάταξη	• alphabetical ordering	S 2	3. 3
• ordre alphabétique inversé	• αντίστροφη αλφαβητική διάταξη	• reverse alphabetical ordering	S 2	3. 4
• ordre de fréquence	• σειρά συχνότητας, διάταξη συχνότητας	• frequency order	S 2	3. 5
• organisation des données	• οργάνωση των δεδομένων	• organization of data	S 2	
• organisation en systèmes de concepts	• οργάνωση σε συστήματα εννοιών	• organization into concept systems	S 3	
• orthographe	• ορθογραφία	• spelling	S 4	
• paradigme	• υπόδειγμα	• paradigm	S 2	2.12
• parcourir {verbe}	• διαφυλλίζω, φυλλομετρώνω	• browse {verb}	S 2	11. 5
• partie	• μέρος	• part	S 3	
• partie de mot, segment de mot	• μέρος λέξης, τμήμα λέξης	• word part, word segment	S 2	2.18
• partie distinctive	• διακριτικό μέρος	• delimiting part	S 3	
• partie d'un enregistrement de longueur fixe	• τμήμα εγγραφής σταθερού μήκους	• fixed length portion of a record	S 2	
• partie d'un enregistrement de longueur variable	• τμήμα εγγραφής μεταβλητού μήκους	• variable length portion of a record	S 2	
• partie essentielle	• ουσιώδες μέρος	• essential part	S 3	
• partie facultative	• προαιρετικό μέρος	• optional part	S 3	
• partie multiple	• πολλαπλό μέρος	• multiple part	S 3	
• partie non-essentiel	• επουσιώδες μέρος	• non-essential part	S 3	
• partie obligatoire	• υποχρεωτικό μέρος	• compulsory part	S 3	
• parties de mots	• τμήματα λέξης	• parts of words	S 3	
• parties intéressées	• ενδιαφερόμενα μέρη	• stakeholders	S 5	
• perception	• αντίληψη {με τις αισθήσεις}	• perception	S 3	
• permutation	• μετάθεση	• permutation	S 2	3. 6
• persan	• περσική γλώσσα	• Persian language	S 3	
• perte de sens	• απώλεια σημασίας	• loss of meaning	S 3	
• phénomènes	• φαινόμενα	• phenomena	S 3	
• philosophie des sciences	• φιλοσοφία της επιστήμης	• philosophy of science	S 3	
• photographie	• φωτογραφία	• photograph	S 3	
• phraséologie	• φρασεολόγιο	• phraseology	S 1	
• plan d' action	• σχέδιο δράσης	• action plan	S 5	
• plan de mise en œuvre	• σχέδιο υλοποίησης	• implementation plan	S 5	
• plan stratégique	• στρατηγικό σχέδιο	• strategic plan	S 5	
• planification	• σχεδιασμός	• planning	S 3	
• planification de la terminologie	• σχεδιασμός ορολογίας	• planning of terminology	S 5	
• plus bas niveau hiérarchique	• χαμηλότερη στάθμη της ιεραρχίας	• bottom level of the hierarchy	S 3	
• point de départ	• αφετηρία	• starting point	S 1	
• point, point final	• τελεία	• period, full stop	S 3	



French term	Greek term	English term	Code of source	Code of term
• politique	• πολιτική	• policy	S 5	
• politique exhaustive	• ολοκληρωμένη πολιτική	• comprehensive policy	S 5	
• politique linguistique	• γλωσσική πολιτική	• language policy	S 5	
• politique linguistique nationale	• εθνική γλωσσική πολιτική	• national language policy	S 5	
• politique terminologique	• ορολογική πολιτική	• terminology policy	S 5	
• politique terminologique d'entreprise	• εταιρική ορολογική πολιτική	• corporate terminology policy	S 5	
• politique terminologique nationale	• εθνική ορολογική πολιτική	• national terminology policy	S 5	
• politique terminologique regionale	• περιφερειακή ορολογική πολιτική	• regional terminology policy	S 5	
• politique terminologique sous-nationale	• τοπική ορολογική πολιτική	• sub-national terminology policy	S 5	
• politiques terminologiques globales	• ενοποιητικές πολιτικές ορολογίας	• integrative terminology policies	S 5	
• polysème	• πολύσημο	• polyseme	S 1	
• polysémie	• πολυσημία	• polysemy	S 1	3.4.24
• ponctuation normale	• κανονική στίξη (κειμένου)	• normal punctuation	S 3	
• portabilité	• φορητότητα	• portability	S 2	10. 6
• position libre	• κενή θέση	• empty position	S 2	
• pratique courante de conjugaison	• τυπική κλιτική πρακτική	• standard inflectional practice	S 2	
• prédicat	• κατηγορούμενο	• predicate	S 3	
• préfixe	• πρόθημα	• prefix	S 3	
• premier son	• πρώτος ήχος	• first sound	S 3	
• première lettre	• αρχικό γράμμα	• initial letter	S 1	
• première lettre	• πρώτο γράμμα	• first letter	S 3	
• premières lettres	• αρχικά γράμματα	• initial letters	S 3	
• premières syllabes	• αρχικές συλλαβές	• initial syllables	S 3	
• preparation de politique terminologique	• προετοιμασία ορολογικής πολιτικής	• preparation of terminology policy	S 5	
• préparer et compiler de terminologies	• προετοιμάζω και συντάσσω ορολόγια	• prepare and compile terminologies	S 3	
• préparer un texte	• προετοιμάζω κείμενο, εκπονώ κείμενο, συντάσσω κείμενο	• prepare a text	S 2	
• présentation	• κατάστρωση	• layout	S 3	
• présentation	• οπτική απεικόνιση	• display	S 4	
• présentation de données	• παρουσίαση δεδομένων	• presentation of data	S 1	
• principe de la permutation	• αρχή της μετάθεσης	• principle of permutation	S 2	
• principe de l'économie linguistique	• αρχή της γλωσσικής οικονομίας	• principle of linguistic economy	S 3	
• principe de prédominance de la langue maternelle	• αρχή της γλωσσικής εντοπιότητας	• principle of preference for native language	S 3	
• principe de substitution	• αρχή της υποκατάστασης	• principle of substitution	S 3	
• principes de formation des termes	• αρχές σχηματισμού όρων	• principles for term formation	S 3	

French term	Greek term	English term	Code of source	Code of term
• principes de rédaction de définitions	• αρχές για τη σύνταξη ορισμών	• principles for definition writing	S 3	
• principes directeurs	• κατευθυντήριες αρχές	• guiding principles	S 3	
• principes et méthodes de terminologie	• ορολογικές αρχές και μέθοδοι	• terminological principles and methods	S 3	
• principes fondamentaux et méthodes	• βασικές αρχές και μέθοδοι	• basic principles and methods	S 3	
• prise de décisions	• λήψη αποφάσεων	• decision-making	S 3	
• procédé de formation	• διεργασία σχηματισμού	• formation process	S 3	
• procédé de production	• διεργασία παραγωγής	• production process	S 3	
• procédés de formation de termes	• τρόποι σχηματισμού όρων	• term-formation methods	S 3	
• procédure d' harmonisation	• διαδικασία εναρμόνισης	• harmonization procedure	S 4	
• processus	• διεργασία	• process	S 1	
• processus	• διεργασία εναρμόνισης	• harmonization process	S 4	
• d' harmonisation;				
• processus d'abstraction	• διεργασία αφαίρεσης	• process of abstraction	S 3	
• processus de consultation	• διεργασία διαβούλευσης	• consultation process	S 5	
• processus mental	• διεργασία της σκέψης	• thought process	S 3	
• producteur – produit	• παραγωγός – προϊόν	• producer – product	S 3	
• production d'une terminologie	• παραγωγή ορολογίου	• production of a terminology	S 3	
• production terminologique	• παραγωγή ορολογίας	• terminology generation	S 5	
• produit terminologique	• ορολογικό προϊόν	• terminological product	S 3	
• produit terminologique	• ορολογικό προϊόν	• terminology product	S 5	
• profession – objet typique	• επάγγελμα – τυπικό εργαλείο	• profession – typical tool	S 3	
• projet d'harmonisation	• έργο εναρμόνισης	• harmonization project	S 4	
• pronom	• αντωνυμία	• pronoun	S 2	
• prononciation	• προφορά	• pronunciation	S 4	
• propagation de données	• διάδοση δεδομένων	• disseminating data	S 2	
• proposition de politique terminologique	• πρόταση ορολογικής πολιτικής	• terminology policy proposal	S 5	
• propositions dépendantes	• εξαρτημένες προτάσεις	• dependent clauses	S 3	
• propre au domaine	• είδιος ως προς το θέμα	• subject-specific	S 1	
• propriété	• ιδιότητα	• property	S 3	
• propriété abstraite	• αφαίρεση ιδιότητας	• abstraction of a property	S 1	
• propriété commune	• κοινή ιδιότητα	• common property	S 1	
• propriétés d'un objet	• ιδιότητες αντικειμένου	• properties of an object	S 3	
• protection de données	• προστασία δεδομένων	• data protection	S 2	10. 3
• proximité spatiale	• χωρική γειτνίαση	• spatial proximity	S 1	
• proximité spatiale	• γειτνίαση στο χώρο	• proximity in space	S 3	
• proximité temporelle	• χρονική γειτνίαση	• temporal proximity	S 1	
• proximité temporelle	• γειτνίαση στο χρόνο	• proximity in time	S 3	
• publication scientifique	• επιστημονική δημοσίευση	• scientific publication	S 3	
• qualité des définitions	• ποιότητα των ορισμών	• quality of the definitions	S 3	

French term	Greek term	English term	Code of source	Code of term
• quasi-synonyme	• οιονεί συνώνυμο	• quasi synonym	S 1	
• quasi-synonymes	• οιονεί συνώνυμα	• quasi-synonyms	S 3	
• quasi-synonymie	• οιονεί συνωνυμία	• quasi-synonymy	S 4	
• racine	• ρίζα	• root	S 3	
• rapport inverse entre la compréhension d'un concept et son extension	• αντίστροφη σχέση μεταξύ βάθους και πλάτους μιας έννοιας	• inverse relationship between the intension of a concept and its extension	S 3	
• réalité	• πραγματικότητα	• reality	S 3	
• rebaptisme	• αναβαπτισμός	• rebaptism	S 3	
• recherche {texte}	• άντληση, ανάκτηση {κείμενο}	• retrieving {text}	S 2	
• recherche documentaire, recherche d'informations	• άντληση πληροφοριών, ανάκτηση πληροφοριών	• information retrieval	S 2	7. 1
• recherche du radical	• αναζήτηση μέσω ρίζας	• stem search, degradation	S 2	7. 6
• rechercher {verbe}	• αναζητώ	• search {verb}	S 2	7. 7
• recompilation	• επαναμεταγλώττιση	• recompiling	S 2	
• reconstitution du système de concepts	• ανακατασκευή του συστήματος εννοιών	• reconstruction of the concept system	S 3	
• rédaction de définitions, rédaction des définitions	• σύνταξη ορισμών, σύνταξη των ορισμών	• definition writing, writing of definitions	S 3	
• référence	• παραπομπή	• reference	S 3	
• référence croisée	• διαπαραπομπή	• cross-reference	S 2	
• référence datée	• χρονολογημένη παραπομπή	• dated reference	S 3	
• référence non datée	• μη χρονολογημένη παραπομπή	• undated reference	S 3	
• référence source	• αναφορά πηγής	• source reference	S 2	
• références normatives	• τυποποιητικές παραπομπές	• normative references	S 5	
• reformatage	• επαναμορφотύπηση	• reformatting	S 2	
• règles de dénomination	• κανόνες ονοματοδοσίας	• naming rules	S 1	
• règles prédéfinies	• προκαθορισμένοι κανόνες	• predefined rules	S 2	
• regroupement de données	• ομαδοποίηση δεδομένων	• grouping of data	S 2	
• relation associative	• συσχετική σχέση (εννοιών)	• associative (concept) relation	S 3	
• relation associative, relation pragmatique	• συσχετική σχέση, πραγματολογική σχέση	• associative relation, pragmatic relation	S 1	3.2.23 / 3.2.24
• relation causale	• αιτιακή σχέση	• causal relation	S 1	3.2.26 / 3.2.27
• relation contenant – contenu	• σχέση περιέκτη – περιεχομένου	• container – contained relationship	S 3	
• relation entre désignation et concept	• σχέση μεταξύ κατασημάνσεων και εννοιών	• relation between designations and concepts	S 3	
• relation entre désignations différentes	• σχέση μεταξύ διαφορετικών κατασημάνσεων	• relation between differing designations	S 3	
• relation générique	• ειδογονική σχέση (εννοιών)	• generic relation	S 3	
• relation générique	• ειδογονική σχέση	• generic relation	S 4	
• relation générique, relation genre-espèce	• ειδογονική σχέση, σχέση γένους-είδους	• generic relation, genus-species relation	S 1	3.2.21 / 3.2.18
• relation hiérarchique	• ιεραρχική σχέση	• hierarchical relation	S 1	3.2.20 / 3.2.13

French term	Greek term	English term	Code of source	Code of term
• relation hiérarchique	• ιεραρχική σχέση	• hierarchical relation	S 3	
• relation hiérarchique monodimensionnelles	• μονοδιάστατη ιεραρχική σχέση	• one-dimensional hierarchical relation	S 3	
• relation hiérarchique multidimensionnelles	• πολυδιάστατη ιεραρχική σχέση	• multidimensional hierarchical relation	S 3	
• relation partitive	• μεριστική σχέση	• partitive relation	S 3	
• relation partitive, relation partie-tout	• μεριστική σχέση, σχέση όλου-μέρους	• partitive relation, part-whole relation	S 1	3.2.22 / 3.2.21
• relation séquentielle	• ακολουθιακή σχέση	• sequential relation	S 1	3.2.24 / 3.2.25
• relation systémique	• συστηματική σχέση	• systematic relation	S 2	
• relation temporelle	• χρονική σχέση	• temporal relation	S 1	3.2.25 / 3.2.26
• relations entre concepts	• σχέσεις εννοιών	• concept relations	S 3	
• relations terme – concept	• σχέσεις όρων – εννοιών	• term – concept relations	S 3	
• réorganisation	• επαναδιευθέτηση	• rearrangement	S 2	
• repérage terminologique	• ορολογική αναγνώριση	• term identification	S 1	3.6. 8
• répertoire de champs de données	• κατάλογος πεδίων δεδομένων	• data field directory	S 2	6.13
• représentation	• παράσταση	• representation	S 3	
• représentation {d'information}	• παράσταση {πληροφορίας}	• representation {of information}	S 2	
• représentation des données	• παράσταση των δεδομένων	• representation of data	S 2	
• représentation écrite	• γραπτή παράσταση	• written representation	S 2	
• représentation en arborescence	• δενδροδιάγραμμα	• tree diagram	S 3	
• représentation en râteau	• κτενοδιάγραμμα	• rake diagram, bracket diagram	S 3	
• représentation graphique	• γραφική παράσταση	• graphic representation	S 3	
• représentation logique	• τυπική παράσταση	• formal representation	S 3	
• représentation mentale (d'un objet)	• νοητική παράσταση (αντικειμένου)	• mental representation (of an object)	S 3	
• représentation mixte	• μεικτό σχήμα	• mixed figure	S 3	
• représentation par des flèches	• βελοδιάγραμμα	• arrow diagram	S 3	
• représentation visuelle	• οπτική παράσταση	• visual representation	S 2	
• représentation visuelle des concepts	• οπτική παράσταση εννοιών	• visual representation of concepts	S 3	
• représentations de systèmes de concepts	• παραστάσεις συστημάτων εννοιών	• representations of concept systems	S 3	
• représentations gestuelles	• χειρονομίες	• gestures	S 5	
• représentations linguistiques de concepts	• γλωσσικές παραστάσεις εννοιών	• linguistic representations of concepts	S 5	
• représentations non linguistiques de concepts	• μη γλωσσικές παραστάσεις εννοιών	• non-linguistic representations of concepts	S 5	
• représenter	• παριστάνω	• represent	S 1	
• réseau	• δικτυοδιάγραμμα	• network diagram	S 3	

French term	Greek term	English term	Code of source	Code of term
• réseau de concepts associés	• δίκτυο σχετιζόμενων εννοιών	• network of related concepts	S 3	
• responsabilité juridique	• νομική ευθύνη	• legal liability	S 3	
• ressemblance visuelle	• οπτική ομοιότητα	• visual resemblance	S 3	
• ressources linguistiques	• γλωσσικοί πόροι	• language resources	S 5	
• ressources terminologiques	• ορολογικοί πόροι	• terminology resources	S 5	
• retrait d'alinéa	• εδαφιοποίηση	• indentation	S 3	
• révision	• αναθεώρηση	• revision	S 3	
• revision publique	• δημόσια κρίση	• public review	S 5	
• rôle pivot	• κεντρικός ρόλος	• pivotal role	S 3	
• romanisation	• εκλατινισμός	• romanization	S 3	
• romanisation du chinois	• εκλατινισμός της κινεζικής	• romanization of Chinese	S 3	
• romanisation du japonais (écriture en kana)	• εκλατινισμός της ιαπωνικής (γραφή κάνα)	• romanization of Japanese (kana script)	S 3	
• saisie de données	• εισαγωγή δεδομένων	• entering data	S 2	
• schéma	• σχηματικό διάγραμμα	• schematic diagram	S 3	
• schéma conceptuel	• εννοιοδιάγραμμα	• concept diagram	S 3	
• schéma conceptuel, schéma notionnel	• εννοιοδιάγραμμα	• concept diagram	S 1	3.2.12
• schéma de sens établi	• καθιερωμένο σημασιολογικό σχήμα	• established pattern of meaning	S 3	
• schéma de sens familier	• οικείο σημασιολογικό σχήμα	• familiar pattern of meaning	S 3	
• schéma, diagramme	• διάγραμμα	• diagram, chart	S 3	
• science de l'information	• επιστήμη της πληροφορίας	• information science	S 3	
• sciences cognitives	• γνωσιακές επιστήμες	• cognitive sciences	S 3	
• sciences naturelles	• φυσικές επιστήμες	• natural sciences	S 3	
• scientifiques	• επιστημονικά πεδία γνώσης	• scientific fields of knowledge	S 3	
• section thématique	• θεματική ενότητα	• thematic section	S 1	
• sélection des termes	• επιλογή όρου	• term selection	S 4	
• sens	• σημασία	• meaning	S 3	
• sensibilisation	• ευαισθητοποίηση	• awareness-raising	S 5	
• séquence de caractères	• ακολουθία χαρακτήρων	• sequence of characters	S 2	
• série de concepts	• ακολουθία εννοιών	• sequence of concepts	S 3	
• sigle	• αρκτικόλεξο	• initialism	S 1	3.4.11
• signalisation	• σήμανση	• signage	S 5	
• signe	• σημείο {σημάδι}	• sign	S 1	
• signe de ponctuation	• σημείο στίξης	• punctuation mark	S 2	
• signe de pourcentage	• ποσοστόσημο τοις εκατό	• percent sign	S 2	
• signe plus	• πρόσσημο συν	• plus sign	S 2	
• signes diacritiques, diacritiques	• διακριτικά σημεία, διακριτικά	• diacritical marks, diacritics	S 2	
• signes graphiques	• γραφικά σήματα	• graphic signs	S 5	
• similitudes entre les concepts	• ομοιότητες μεταξύ των εννοιών	• similarities between concepts	S 3	

French term	Greek term	English term	Code of source	Code of term
• sociologie	• κοινωνιολογία	• sociology	S 3	
• sociologue	• κοινωνιολόγος, ειδικός της κοινωνιολογίας	• specialist in sociology	S 3	
• source	• αναγνωριστικό πηγής	• source identifier	S 1	3.8.10
• spécification	• προδιαγραφή	• specification	S 3	
• spécificité	• ειδιότητα	• specificity	S 3	
• statistique	• στατιστική	• statistics	S 3	
• statut de la langue	• γλωσσική κατάσταση	• language status	S 5	
• statuts promulgués	• θεσπισμένα καταστατικά	• enacted statutes	S 5	
• stockage {de données}	• αποθήκευση {δεδομένων}	• storing {of data}	S 2	
• stockage {texte}	• αποθήκευση {κείμενο}	• storing {text}	S 2	
• stockage de données	• αποθήκευση δεδομένων	• storing data	S 2	
• strategies de commercialisation	• αγοραλογικές στρατηγικές	• marketing strategies	S 5	
• structuré	• δομημένος	• structured	S 1	
• structure d'un système de concepts	• δομή συστήματος εννοιών	• structure of a concept system	S 3	
• structure de base de système de concepts	• βασική δομή συστήματος εννοιών	• basic structure of a concept system	S 3	
• structure de terminologies	• δομή ορολογίων	• structure of terminologies	S 1	
• structure de texte	• κειμενική δομή, δομή κειμένου	• textual structure	S 2	
• structure des connaissances du domaine	• δομή γνώσης θεματικού πεδίου	• knowledge structure of a subject field	S 3	
• structure des mots	• λεξική μορφή	• word pattern	S 4	
• structures lexicales	• λεξικές δομές	• lexical structures	S 3	
• structures morphosyntaxiques	• μορφοσυντακτικές δομές {της γλώσσας}	• morphosyntactic structures	S 3	
• structures phonologiques	• φωνολογικές δομές {της γλώσσας}	• phonological structures	S 3	
• suffixe	• επίθημα	• suffix	S 3	
• suite d'éléments	• ακολουθία στοιχείων	• sequence of elements	S 2	
• suite horizontale de concepts	• οριζόντια σειρά εννοιών	• horizontal series of concepts	S 3	
• suite vertical de concepts	• κατακόρυφη σειρά εννοιών	• vertical series of concepts	S 3	
• sujet	• υποκείμενο	• subject	S 3	
• support de données	• μέσο δεδομένων	• data medium	S 2	6. 1
• support de données cible	• μέσο δεδομένων προορισμού	• destination data medium	S 2	
• support de données source	• μέσο δεδομένων πηγής	• source data medium	S 2	
• support d'information {bibliothéconomie et documentation}	• φορέας δεδομένων {στη βιβλιοθηκονομία και τεκμηρίωση}	• data medium {in the field of librarianship and documentation}	S 2	
• support physique	• φυσικό μέσο	• physical medium	S 2	
• supports électroniques	• ηλεκτρονικά μέσα	• electronic media	S 3	
• supports imprimés	• έντυπα μέσα	• print media	S 3	
• suppression des désinences	• αποκλιτοποίηση, αποκατάληξη	• deinflection	S 2	2.16

French term	Greek term	English term	Code of source	Code of term
• syllabe	• συλλαβή	• syllable	S 1	
• symbole	• σύμβολο	• symbol	S 3	
• symbole dépourvu d'ambiguïté	• αναμφίσημο σύμβολο	• unambiguous symbol	S 3	
• symbole explicite	• αυτεξήγητο σύμβολο	• self-explanatory symbol	S 3	
• symbole iconographique	• εικονοσύμβολο	• iconic symbol	S 3	
• symbole mathématique	• μαθηματικό σύμβολο	• mathematical symbol	S 3	
• symbole monosémique	• μονόσημο σύμβολο	• monosemic symbol	S 3	
• symbole reconnaissable	• αναγνωρίσιμο σύμβολο	• recognizable symbol	S 3	
• symboles alphanumériques	• αλφαριθμικά σύμβολα	• alphanumeric symbols	S 5	
• symboles de devises	• σύμβολα νομισμάτων	• currency symbols	S 3	
• synonyme	• συνώνυμο	• synonym	S 1	
• synonyme acceptable	• αποδεκτό συνώνυμο	• acceptable synonym	S 3	
• synonymes	• συνώνυμα	• synonyms	S 4	
• synonymie	• συνωνυμία	• synonymy	S 1	3.4.19
• synonymie	• συνωνυμία	• synonymy	S 4	
• systématique	• συστηματικός	• systematical	S 1	
• systématisation des terminologies existantes	• συστηματοποίηση υπαρχόντων ορολογίων	• systematization of existing terminologies	S 3	
• système associatif de concepts	• συσχετικό σύστημα εννοιών	• associative concept system	S 3	
• système de concepts	• σύστημα εννοιών	• concept system	S 3	
• système de concepts	• σύστημα εννοιών	• concept system	S 4	
• système de concepts cohérent	• συνεκτικό σύστημα εννοιών	• coherent concept system	S 3	
• système de concepts harmonisé	• εναρμονισμένο σύστημα εννοιών	• harmonized concept system	S 4	
• système de concepts multidimensionnel	• πολυδιάστατο σύστημα εννοιών	• multidimensional concept system	S 3	
• système de concepts, système de notions	• σύστημα εννοιών	• concept system, system of concepts	S 1	3.2.11
• système de recherche en forme libre	• αναζήτηση ελεύθερου κειμένου	• free-text search	S 2	4. 3
• système générique de concepts	• ειδογονικό σύστημα εννοιών	• generic concept system	S 3	
• système générique de concepts multidimensionnel	• πολυδιάστατο ειδογονικό σύστημα εννοιών	• multidimensional generic concept system	S 3	
• système mixte de concepts	• μεικτό σύστημα εννοιών	• mixed concept system	S 3	
• système partitif de concepts	• μεριστικό σύστημα εννοιών	• partitive concept system	S 3	
• système terminologique cohérent	• συνεκτικό σύστημα όρων	• coherent terminological system	S 3	
• technologies du langage humain	• τεχνολογίες της φυσικής γλώσσας	• human language technologies	S 5	
• technologie	• τεχνολογία	• technology	S 3	
• télécharger {verbe}	• καταφορτώνω, κατεβάζω	• download {verb}	S 2	10.14
• terme	• όρος	• term	S 1	3.4. 3

French term	Greek term	English term	Code of source	Code of term
• terme	• όρος	• term	S 4	
• terme complexe	• σύμπλοκος όρος	• complex term	S 1	3.4. 5
• terme composé	• πολυλεκτικός όρος	• multi-word term	S 2	2.14
• terme concis	• συνοπτικός όρος	• concise term	S 3	
• terme déconseillé	• αδόκιμος όρος	• deprecated term	S 1	3.4.17
• terme désuet	• απαρχαιωμένος όρος	• obsolete term	S 1	3.4.18
• terme erroné	• ελαττωματικός όρος	• flawed term	S 3	
• terme établi	• καθιερωμένος όρος	• established term	S 4	
• terme étranger	• ξενόγλωσσος όρος	• foreign term	S 4	
• terme existant	• υπάρχων όρος	• existing term	S 3	
• terme hellénique	• ελληνικός όρος	• Greek term	S 3	
• terme impropre	• ανακριβής όρος	• inaccurate term	S 3	
• terme long	• μακροσκελής όρος	• long term	S 3	
• terme motivé	• διαφανής όρος	• transparent term	S 3	
• terme nouveau	• νέος όρος	• new term	S 3	
• terme précis	• ορθός όρος, ακριβής όρος	• precise term	S 3	
• terme principal	• κύριος όρος	• primary term	S 1	
• terme privilégié	• προτιμώμενος όρος	• preferred term	S 1	3.4.15
• terme simple	• απλός όρος	• simple term	S 1	3.4. 4
• terme supranational	• υπερεθνικός όρος	• supranational term	S 4	
• terme toléré	• δεκτός όρος	• admitted term	S 1	3.4.16
• terme tronqué	• συγκεκομμένος όρος	• clipped term	S 1	3.4.12
• termes en italiques	• πλαγιότυπος όρος	• italicized term	S 3	
• termes équivalents	• ισοδύναμοι όροι	• equivalent terms	S 4	
• termes et définitions	• όροι και ορισμοί	• terms and definitions	S 3	
• termes variantes	• παραλλαγές όρου	• term variants	S 4	
• terminal d'utilisateur	• τερματικό χρήστη	• user terminal	S 2	10. 8
• terminographie	• ορογραφία	• terminography	S 1	3.6. 2
• terminologie	• ορολογία	• terminology	S 3	
• terminologie	• Ορολογία	• terminology	S 3	
• terminologie	• ορολόγιο	• terminology	S 3	
• terminologie	• ορολόγιο	• terminology	S 4	
• terminologie 1	• ορολόγιο, ορολογία	• terminology 1	S 1	3.5. 1
• terminologie 2	• Ορολογία, επιστήμη των όρων	• terminology 2	S 1	3.5. 2
• terminologie assistée par ordinateur	• ορολογική εργασία με τη βοήθεια υπολογιστή	• computer-aided terminology work, computer assisted terminology work	S 2	
• terminologie d'un domaine	• ορολόγιο θεματικού πεδίου	• terminology of a subject field	S 3	
• terminologie normalisée	• τυποποιημένο ορολόγιο	• standardized terminology	S 3	
• terminologie unifiée et normalisée	• ομοιόμορφη και τυποποιημένη ορολογία	• uniform and standardized terminology	S 3	
• terminologisation	• οροποίηση	• terminologization	S 1	3.4. 8
• terminologue	• ορολόγος	• terminologist	S 3	



French term	Greek term	English term	Code of source	Code of term
• texte	• κείμενο	• text	S 2	2. 6
• texte exploitable par une machine	• μηχανοαναγνώσιμο κείμενο	• machine-readable text	S 2	
• théorie et application	• θεωρία και εφαρμογή	• theory and application	S 3	
• thesaurus	• θησαυρός	• thesaurus	S 1	
• tiret	• παύλα	• dash	S 3	
• totalité des objets	• σύνολο όλων των αντικειμένων	• totality of objects	S 1	
• tout	• όλον	• whole	S 2	
• traduction	• μετάφραση	• translation	S 5	
• traduction assistée par ordinateur	• μετάφραση με τη βοήθεια υπολογιστή	• computer-aided translation, computer assisted translation	S 2	
• trait grammatical	• γραμματικό γνώρισμα	• grammatical feature	S 1	
• trait stylistique	• υφολογικό γνώρισμα	• stylistic feature	S 1	
• trait syntaxique	• συντακτικό γνώρισμα	• syntactic feature	S 1	
• traitement {de données}	• επεξεργασία {δεδομένων}	• processing {of data}	S 2	
• traitement de données	• επεξεργασία δεδομένων	• data processing	S 2	2. 3
• traitement de la terminologie	• επεξεργασία ορολογίας	• terminology processing	S 5	
• traitement de langage	• επεξεργασία γλώσσας	• language processing	S 2	2. 5
• traitement de l'information	• επεξεργασία πληροφοριών	• information processing	S 2	2. 4
• traitement de texte	• επεξεργασία κειμένου	• text processing, word processing	S 2	11. 2
• traitement des langues naturelles (TLN)	• επεξεργασία φυσικής γλώσσας	• natural language processing (NLP)	S 5	
• traitement en langage naturel	• επεξεργασία φυσικής γλώσσας	• natural language processing, natural-language processing	S 2	
• traitement interactif	• διαδραστική επεξεργασία	• interactive processing	S 2	10. 2
• traitement par lots	• επεξεργασία κατά δεσμίδες	• batch processing	S 2	10. 1
• traitement terminologique	• επεξεργασία ορολογίας, επεξεργασία ορολογίων	• terminology processing	S 1	3.6. 3
• transcription	• μεταγραφή	• transcription	S 3	
• transcription phonétique	• φωνητική μεταγραφή	• phonetic transcription	S 3	
• transfert de connaissance	• μεταφορά γνώσης	• knowledge transfer	S 5	
• transfert de fichier	• μεταφορά αρχείου	• file transfer	S 2	10.12
• transfert terminologique	• μεταφορά ορολογίας	• terminology transfer	S 5	
• translitérer {verbe}	• μεταγραμματίζω	• transliterate {verb}	S 2	8. 9
• translittération	• μεταγραμματισμός	• transliteration	S 3	
• translittération simplifiée	• απλοποιημένος μεταγραμματισμός	• simplified transliteration	S 3	
• transmission de données	• μετάδοση δεδομένων	• data transmission	S 2	10.11
• travail terminologique	• ορολογική εργασία	• terminology work	S 1	3.6. 1
• travail terminologique	• ορολογικό έργο	• terminology work	S 5	
• travaux terminologiques	• ορολογική εργασία	• terminology work	S 3	
• tri {texte}	• ταξινόμηση {κείμενο}	• sorting {text}	S 2	

French term	Greek term	English term	Code of source	Code of term
• trié par ordre alphabétique	• αλφαβητικά διατεταγμένος	• alphabetically ordered	S 2	
• trié par ordre systématique	• συστηματικά διατεταγμένος	• systematically ordered	S 2	
• trier {verbe}	• ταξινομώ	• sort {verb}	S 2	8. 4
• troncation	• σύντμηση	• clipping	S 3	
• troncature	• αποκοπή	• truncation	S 2	7. 3
• type	• τύπος	• type	S 2	2. 8
• type de caractère	• τύπος χαρακτηριστικού	• type of characteristic	S 3	
• type de caractère	• τύπος χαρακτηριστικού	• type of characteristics	S 1	3.2. 5
• types de définitions	• τύποι ορισμών	• types of definitions	S 3	
• types de désignations	• τύποι κατασημάνσεων	• types of designations	S 3	
• types de formes abrégées	• τύποι συντομομορφής	• types of abbreviated forms	S 3	
• types de relations hiérarchiques	• τύποι ιεραρχικών σχέσεων	• types of hierarchical relations	S 3	
• types de systèmes de concepts	• τύποι συστημάτων εννοιών	• types of concept systems	S 3	
• unité de connaissance	• μονάδα γνώσης	• unit of knowledge	S 3	
• unité de pensée	• μονάδα σκέψης	• unit of thought	S 3	
• unité de pensée isolé	• απομονωμένη μονάδα σκέψης	• isolated unit of thought	S 3	
• unité de pensée signifiant	• νοηματοφόρα μονάδα σκέψης	• meaningful unit of thought	S 3	
• unité lexicale	• λεξική μονάδα	• lexical unit	S 2	
• unité linguistique	• γλωσσική μονάδα	• linguistic unit	S 2	
• unités du système international	• μονάδες SI	• SI units	S 3	
• usage de terminologies	• χρήση ορολογίων	• usage of terminologies	S 1	
• usage en vigueur	• καθιερωμένη χρήση	• well-established usage	S 3	
• utilisateur	• χρήστης	• user	S 3	
• utilisateur visé	• προβλεπόμενος χρήστης	• target user	S 3	
• utilisateurs de la terminologie	• χρήστες ορολογίας	• terminology users	S 5	
• utilisation de formes existantes	• χρήση υπαρχουσών μορφών	• using existing forms	S 3	
• utilisation terminologique	• χρήση ορολογίας	• terminology use	S 5	
• valeur de tri	• τιμή ταξινόμησης	• sort value, sorting value	S 2	3. 1
• validation de données	• επικύρωση δεδομένων	• data validation	S 2	9. 1
• validité d'une définition	• εγκυρότητα ορισμού	• validity of a definition	S 3	
• variable	• μεταβλητή	• variable	S 2	
• variante	• παραλλαγή	• variant	S 1	
• variante de registre	• παραλλαγή κειμενικού είδους	• register variant	S 4	
• variante géographique	• γεωγραφική παραλλαγή	• geographical variant	S 4	
• variante morphosyntaxique	• μορφοσυντακτική παραλλαγή	• morphosyntactical variant	S 2	
• variante orthographique	• παραλλαγή ορθογραφίας	• spelling variant	S 4	
• variante stylistique	• παραλλαγή ύφους	• stylistic variant	S 4	
• variation	• παραλλαγή	• variation	S 5	

French term	Greek term	English term	Code of source	Code of term
• variation conceptuelle	• παραλλαγή έννοιας	• concept variation	S 4	
• variation dialectique régionale	• περιφερειακή ποικιλία διαλέκτων	• regional dialectic variation	S 5	
• variation terminologique	• παραλλαγή όρου	• term variation	S 4	
• variété de langue	• γλωσσική παραλλαγή	• language variety	S 5	
• vérification des doubles entrées	• εξέλεγχος διπλών λημμάτων	• double-entry check	S 2	9. 2
• vérifier la validité d'une définition	• δοκιμάζω την εγκυρότητα ενός ορισμού	• test the validity of a definition	S 3	
• version internationale de référence	• διεθνής παραλλαγή αναφοράς	• international reference version	S 2	
• visualiser	• οπτικοποιώ	• visualize	S 3	
• vocabulaire	• ορολογικό λεξιλόγιο	• vocabulary	S 1	3.7. 2
• vocabulaire	• λεξιλόγιο	• vocabulary	S 3	

(Blank page)

## Reference sources of the Term Base of Terminology TERMTERM

Code of source	Source of the English and French terms	Source of the Greek term
S 1	ISO 1087-1: 2000 Terminology work – Vocabulary – Part 1: Theory and application	ΕΛΟΤ 561-1:2006 Ορολογική εργασία – Λεξιλόγιο – Μέρος 1: Θεωρία και εφαρμογή
S 2	ISO 1087-2: 2000 Terminology work – Vocabulary – Part 2: Computer applications	ΕΛΟΤ 561-2:2007 Ορολογική εργασία – Λεξιλόγιο – Μέρος 2: Πληροφορικές εφαρμογές
S 3	ISO 704: 2000 Terminology work – Principles and methods	ΕΛΟΤ 402:2010 Ορολογική εργασία – Αρχές και μέθοδοι
S 4	ISO 860:2007 Terminology work – Harmonization of concepts and terms	ΕΛΟΤ 562:2011 Ορολογική εργασία – Εναρμόνιση εννοιών και όρων
S 5	ISO 29383:2010 Terminology policies – Development and implementation	ΕΛΟΤ 1443:2012 Ορολογικές πολιτικές – Ανάπτυξη και υλοποίηση